



ROČNÁ SPRÁVA 2010

50

45

40

35

30

25

20

15

10

5

Investície (tis. eur)

2005

26.599

2006

37.594

2007

46.003

2008

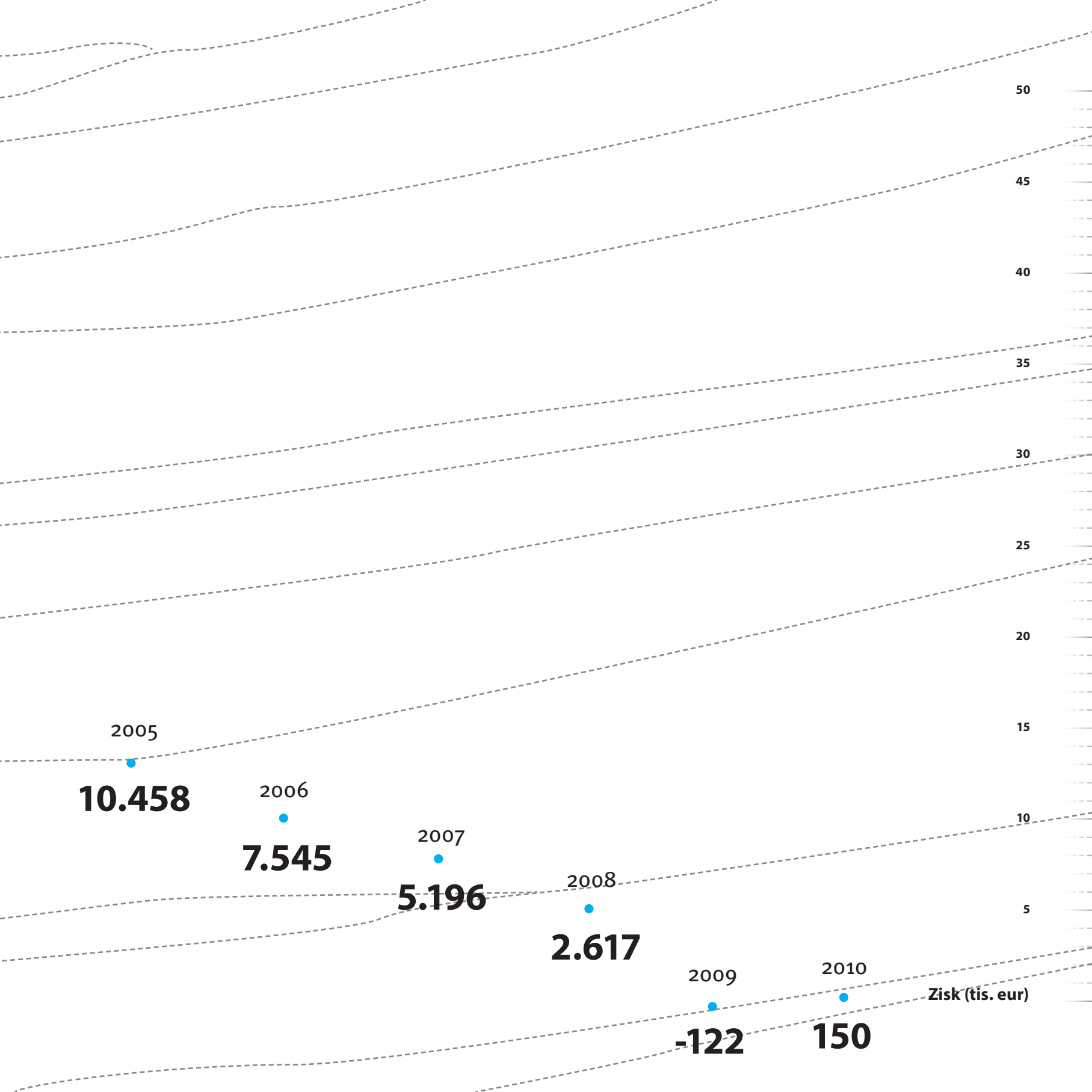
29.442

2009

28.804

2010

23.956







ročná správa 2010

Voda

Pomaly si kvapká priehľadný kúsok pozlátka.
Taká malá, malicherná, pokojná a nie doterná.

Jedna kvapka v strede púšte, len tú vodu chytiť skúste,
Malá a tak krásne slabá z oblakov už na nás padá.

Nie však každá voda kvapká, pripraví nám aj prekvapka,
Toto len tak medzi nami, keď nás navštívi živlami.

Voda tu a voda všade, zatúži po vodopáde.
A my, čo sme národ ľudí, jedna kvapka nás zobudí.

Voda z dlaní a či z rieky, s vodou z práčky o preteky.
Kto jej má dosť a kto málo, to bohatstvo za to stálo.

Obsah

Príhovor generálneho riaditeľa STRANA 10

Príhovor predsedu dozornej rady STRANA 11

Najvýznamnejšie udalosti v roku 2010 STRANA 13

Zámery a ciele na rok 2011 STRANA 17

Profil spoločnosti STRANA 19

Orgány spoločnosti STRANA 22

Predstavenstvo STRANA 22

Dozorná rada STRANA 24

Vedenie spoločnosti STRANA 26

Poslanie a vízia STRANA 28

Hlavná činnosť STRANA 29

Výroba a distribúcia pitnej vody STRANA 31

Odvádzanie a čistenie odpadových vôd STRANA 39

Laboratórna činnosť STRANA 45

Dcérske spoločnosti STRANA 49

Stručná charakteristika odvetvia STRANA 59

Naši zákazníci STRANA 63

Cena za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody

a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody

z pohľadu marketingu STRANA 67

Ľudské zdroje STRANA 71

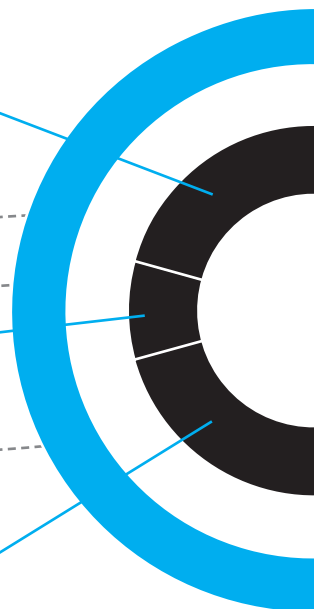
Spoločnosť v médiách STRANA 77

akcionárska štruktúra

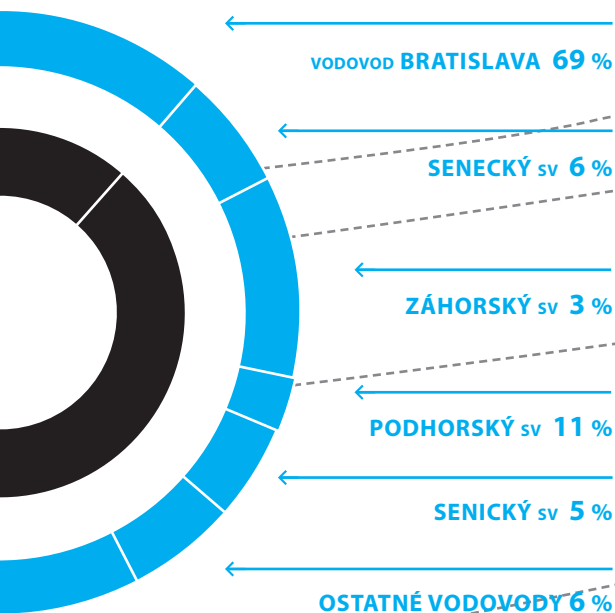
OSTATNÉ OBCE
A MESTÁ 32,28 %

BVS, A. S. 8,43 %

HLAVNÉ MESTO SR
BRATISLAVA 59,29 %



voda určená na realizáciu



SV = SKUPINOVÝ VODOVOD

Starostlivosť o zákazníkov a marketingová komunikácia STRANA **83**

Spoločenská zodpovednosť STRANA **87**

Vodárenské múzeum STRANA **91**

Bezpečný podnik STRANA **95**

Energetická efektivita STRANA **99**

BVS a životné prostredie STRANA **103**

Informačné technológie STRANA **107**

Investičná výstavba STRANA **111**

Perspektívy modernizácie infraštruktúry STRANA **117**

Správa o činnosti dozornej rady STRANA **122**

Finančná časť STRANA **125**

Komentár vedenia

k výkonnostnej a majetkovej situácii podniku STRANA **126**

Konsolidovaná účtovná závierka STRANA **129**

Súhrnná súvaha STRANA **130**

Súhrnný výkaz ziskov a strát STRANA **131**

Výkaz zmien vo vlastnom imaní STRANA **132**

Výkaz peňažných tokov STRANA **133**

Poznámky k účtovnej závierke STRANA **134**

Trojročné súhrnné finančné výkazy STRANA **178**

Správa nezávislého audítora STRANA **198**





EVA FABOVÁ. ODRAZ VO VODE

príhovor

Príhovor generálneho riaditeľa



Z môjho pohľadu na uplynulý rok sa snažím vylúčiť všetko, čo súviselo s voľbami a komunálnymi voľbami, aj keď v prípade obchodnej spoločnosti, ktorej akcionármi sú mestá a obce, je to prakticky nemožné. Keď si odmyslím všetky neúspešné a úspešné pokusy ako využiť a zneužiť problematiku Bratislavskej vodárenskej spoločnosti na získanie politických bodov na úkor svojho skutočného alebo domnelého politického súpera, tak môžem rozhodne prehlásiť, že rok 2010 bol úspešný.

Udalosti okolo BVS budú po čase pripomínať skôr búрку v pohári vody. Tá sa bude opakovať a vplývať negatívne na spoločnosť dovtedy, kým budú akcionári spoločnosti politicky nestabilní.

Úspešnosť toho ktorého roka treba posudzovať v rámci možností, ktoré svojím rozhodovaním vie ovplyvniť manažment spoločnosti. Ekonomické mantinely pre podnikanie vo vodárstve nastavuje štátom riadený regulačný úrad.

Ako konštatovala výročná správa za rok 2010, ktorú prerokovalo a schválilo valné zhromaždenie spoločnosti, v minulom roku BVS vytvorila zisk, zväčšila svoj majetok, zvýšila produktivitu práce a pridala hodnotu. Ale tým len splnila štandardné očakávania akcionárov.

Výrok zákonného audítora spoločnosti k účtovnej závierke bol podmienený. Podmienka však v podstate vyjadrovala iba jeho názor na štátnu reguláciu vodárenských spoločností. Vodárenské spoločnosti totiž v dôsledku mylne nastavenej regulácie negenerujú dostatok prostriedkov ani na základnú reprodukciu svojho majetku. Audítor svoj názor na hospodárenie spoločnosti vysvetlil postupne vo všetkých orgánoch spoločnosti. Vrcholové vedenie tento názor presadzuje už roky.

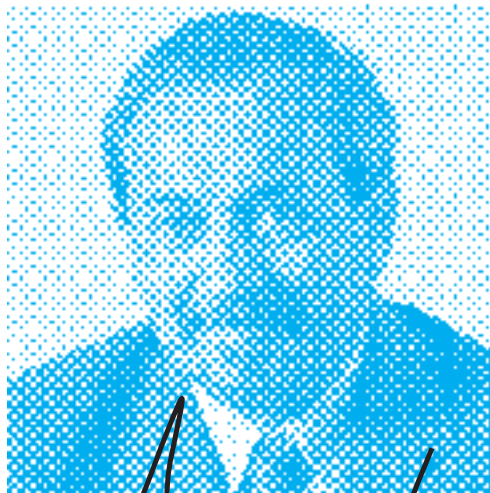
Vedenie spoločnosti teší skutočnosť, že transformácia BVS ako podniku aj ako skupiny podnikov, úspešne pokračuje aj v takýchto komplikovaných podmienkach. Dcérska spoločnosť Bionergy má za sebou prvý úspešný rok existencie a postupne naplňa očakávania, ktoré boli do jej vytvorenia vkladané.

Rozhodnutie orgánov spoločnosti o spôsobe kapitálového posilnenia druhej dcérskej spoločnosti, Infra Services, sa ukazuje tiež ako správne aj napriek tomu, že vyvolalo množstvo najmä politicky a predvolebne orientovaných diskusií. Nešlo však o diskusiu odbornú. Navýšenie základného imania v obchodnej spoločnosti je jedným z najmenej rizikových a zároveň štandardným krokom smerujúcim k zabezpečeniu kapitálu, ktorý je potrebný pre rozvoj spoločnosti.

Podakovanie za aktívnu účasť na transformácii spoločnosti a za výsledky dosiahnuté v roku 2010 patrí všetkým, ktorí sa na nich podieľali. Zmeny vo vedení a v orgánoch spoločnosti v roku 2011 avizované majoritným akcionárom treba vnímať ako bežný, automatický krok, ktorý spravidla nasleduje po zmene akcionára, v tomto prípade po zmene na poste štatutárneho zástupcu majoritného akcionára. Má na to plné právo. Ostáva dúfať, že nové orgány a výkonné vedenie spoločnosti budú pokračovať v naplňaní vízie a poslania BVS a že zvládnu manažment nastávajúcich zmien bez negatívneho vplyvu na spoločnosť.

Ing. Daniel Gerneran
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Príhovor predsedu dozornej rady



V závere júna predstavenstvo BVS predloží na prerokovanie a schválenie Valnému zhromaždeniu spoločnosti výsledky hospodárenia za rok 2010. V tom čase piati členovia Dozornej rady, vrátane predsedu, už nebudú členovia DR, nakoľko im mandát v zmysle stanov spoločnosti vypršal 7. 6. 2011. I napriek uvedenej skutočnosti mi dovoľte stručne zhodnotiť z pohľadu predsedu DR výsledky dosiahnuté BVS. Hospodárenie spoločnosti v rokoch 2005 až 2010 je možné posúdiť z nasledovného prehľadu (zisk, investície) v uvedených rokoch. Je potrebné pripomenúť, že spoločnosť v uvedených rokoch s výnimkou roka 2009 vytvárala zisk a z **vlastných zdrojov** realizovala investície do rekonštrukcie, modernizácie a nových vodovodných a kanalizačných sietí, vodojemov, čistiární odpadových vôd a iných stavieb nasledovne (*grafy na predsádke*).

Z uvedeného prehľadu je zrejmé, že spoločnosť za uvedené obdobie **investovala z vlastných zdrojov 192,398 miliónov eur**. Táto vysoká miera investícií bola možná len vďaka tomu, že akcionári spoločnosti na základe návrhu akcionára hl. mesta Bratislavy, uzavreli dohodu, že spoločnosť nebude vyplácať dividendy a tantiémy a že celý zisk včítane odpisov bude investovaný. Spoločnosť vlastnú infraštruktúru zveľadila a jej majetok narástol o vyše 66,388 mil. eur. Spoločnosť od svojho založenia znížila pri plánovanom objeme výroby vody, jej odkanalizovaní a čistení počet zamestnancov a dosiahla vyššiu produktivitu práce. BVS bola medzinárodnou agentúrou ohodnotená Moody's ratingom AA2, čo je najvyšší rating spoločnosti v SR. Z uvedeného je viac ako zrejmé, že BVS je zdravá spoločnosť.

Rok 2010 bol však aj volebným rokom v komunálnej sfére a z môjho pohľadu nebolo veľmi šťastné používať BVS ako nástroj volebného boja. V rámci volebnej kampane, ale aj po voľbách sa o BVS šírili nepravdivé tvrdenia, ktoré určite kazili jej dobré meno. Pracovníci a čestní pracovníci spoločnosti si takúto „reklamu“ za veľké množstvo dobre vykonanej práce iste nezaslúžili.

Pred spoločnosťou stoja do budúceho obdobia významné úlohy najmä v segmente čistenia odpadových vôd (záväzok z prístupových rokovaní do EÚ), ktoré si budú vyžadovať veľké investície. Potreba týchto investícií však presahuje možnosti vlastných zdrojov spoločnosti. Zabezpečiť zdroje financovania bude možné len získaním zdrojov z eurofondov a ich 20 % dofinancovaním z úveru. Nakoľko naša akciová spoločnosť je zdravá a bonitná, dosiahla úrok na investičný úver 1,15 % + 3 EURIBOR, čo sú podmienky, ktoré nezískala žiadna spoločnosť v SR.

V závere môjho príhovoru mi dovoľte v mene celej dozornej rady poďakovať najmä všetkým zamestnancom BVS za kvalitne vykonanú prácu v roku 2010. Zároveň mi dovoľte vysloviť presvedčenie, že akcionármi spoločnosti zostanú aj v budúcnosti mestá a obce a že nové vedenie bude úspešné pri ďalšom zveľadovaní spoločnosti. Všetkým zamestnancom a novému vedeniu spoločnosti prajem do budúcnosti veľa pracovných úspechov a v osobnom živote veľa šťastia a zdravia.

Ing. Karol Kolada
predseda dozornej rady

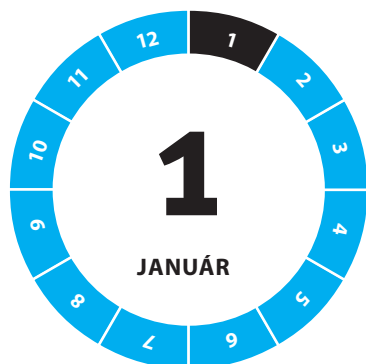




najvýznamnejšie udalosti roka 2010

LÍVIA ORLOVSKÁ. ZLATÝ DÁŽĎ

Najvýznamnejšie udalosti roka 2010 podľa mesiacov



- 7. výročie vzniku BVS
- Uvedenie do prevádzky nového systému hygienického zabezpečenia vody chlórňanom sodným, ktorý nahradil používanie plynného chlóru



- 124. výročie vzniku mestskej vodárne v Bratislave



- Bezplatná analýza vzoriek vody zo studní na prítomnosť dusičnanov a celkovú tvrdosť pre verejnosť pri príležitosti Svetového dňa vody
- Ukončenie II. etapy stavby Malokarpatský región – odkanalizovanie (spojazdnený kanalizačný výtlak odpadových vôd z Pezinka do ČOV Vrakuňa)



- Bratislava pre všetkých – program pre verejnosť vo Vodárenskom múzeu
- Znovuotvorenie vodárenského zdroja Sihoť po významnej rekonštrukcii
- Ukončenie rekonštrukcie úpravne vody Veľké Leváre
- Schválenie nenávratného finančného príspevku pre stavbu „Holíč, rekonštrukcia a intenzifikácia čistiare odpadových vôd“ rozhodnutím MŽP



- Noc múzeí a galérií vo Vodárenskom múzeu
- 6. ročník odbornej konferencie „Súčasnosť a budúcnosť vodárenských spoločností na Slovensku“, ktorú BVS spoluorganizuje



- Firemný deň BVS – najväčšie kultúrno-športové podujatie pre zamestnancov



- Valné zhromaždenie
- Úverová zmluva na vybrané investičné akcie vo výške 20 mil. eur



- Zbierky Nadácie Voda na pomoc obyvateľom postihnutým povodňami na východnom Slovensku a Hornej Nitre



- Účasť na celoslovenskom finále „Súťaže zručnosti vodárenských pracovníkov“ v Tatranských Matliaroch, na ktorom tím BVS obsadil 4. miesto



- Spustenie novej webovej stránky BVS po redizajne
- Spustenie opakovaného dodania tovaru a služieb, nové Všeobecné obchodné podmienky
- Tretie miesto v súťaži o najlepšiu ročnú správu, organizovanej Inštitútom pre ekonomické a sociálne reformy (INEKO)
- Vydanie Sprievodcu nového zamestnanca a Sprievodcu kontaktného zamestnanca



- Prestahovanie zákazníckeho centra v Senici do nových, moderných priestorov
- Ukončenie rekonštrukcie budovy divízie chemicko-technologických a laboratórnych činností



- Spustenie intranetu
- Začiatok akcie „Generálny pardon“, ktorej cieľom je zníženie počtu neoprávnených odberateľov pitnej vody a producentov odpadových vôd
- Ukončenie projektu „Odkanalizovanie rekreačnej oblasti Kunov“





ANIČKA ZHUANG. VODA PRE BUDÚCNOSŤ

zámery a ciele na rok 2011

Hovoriť o zámeroch spoločnosti v čase (zač. roka 2011), keď majoritný akcionár oznamuje výmenu súčasného výkonného vedenia, znamená s úspechom predvídať či predpokladať, ako sa nové vedenie postaví k tomu, čo zdedí po svojich predchodcoch.

Za predpokladu, že nové vedenie bude mať záujem o zachovanie určitej kontinuity vo vývoji spoločnosti, že bude mať svoju predstavu a víziu spoločnosti, resp. stotožní sa so súčasnou a iba ju upraví, dajú sa dajú predpokladať a plánovať pre rok 2011 nasledovné kroky:

Spoločnosť, resp. skupina spoločností BVS, bude pokračovať vo vytváraní podmienok na ďalšie postupné vyčleňovanie non core častí podniku do vonkajšieho prostredia. Valným zhromaždením je schválené vyčlenenie spoločnosti Balená voda. Malo by sa pripraviť na schválenie vyčlenenie súčasných centrálnych laboratórií do spoločnosti Biolab.

Spoločnosť, resp. skupina spoločností BVS, bude pokračovať vo vytváraní podmienok na postupný prechod vyčlenených podnikov do

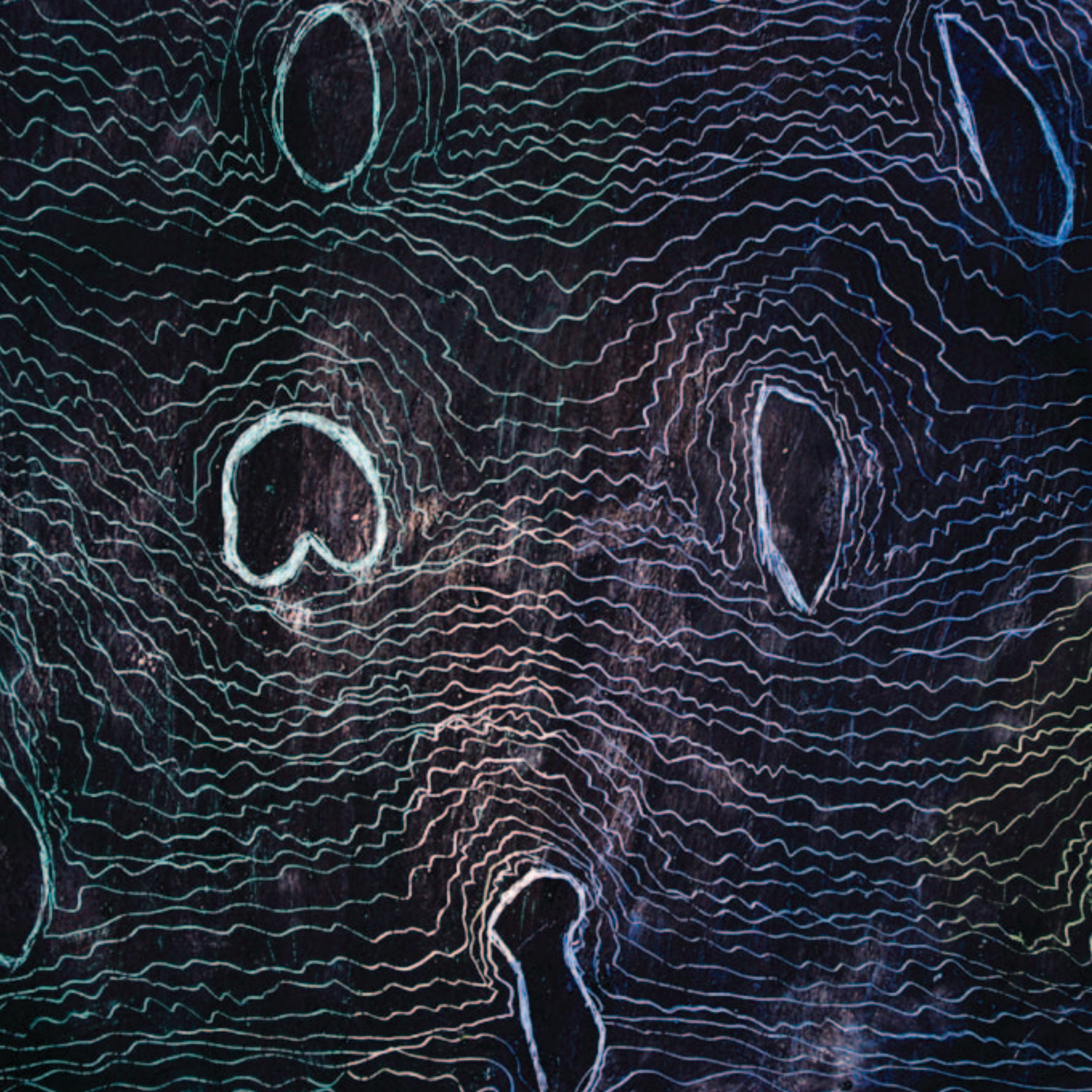
príslušného otvoreného trhového prostredia (regionálny stavebný trh, regionálny energetický trh, trh regionálneho odpadového hospodárstva, trh poskytovania služieb v oblasti laboratórnych rozborov, atď.).

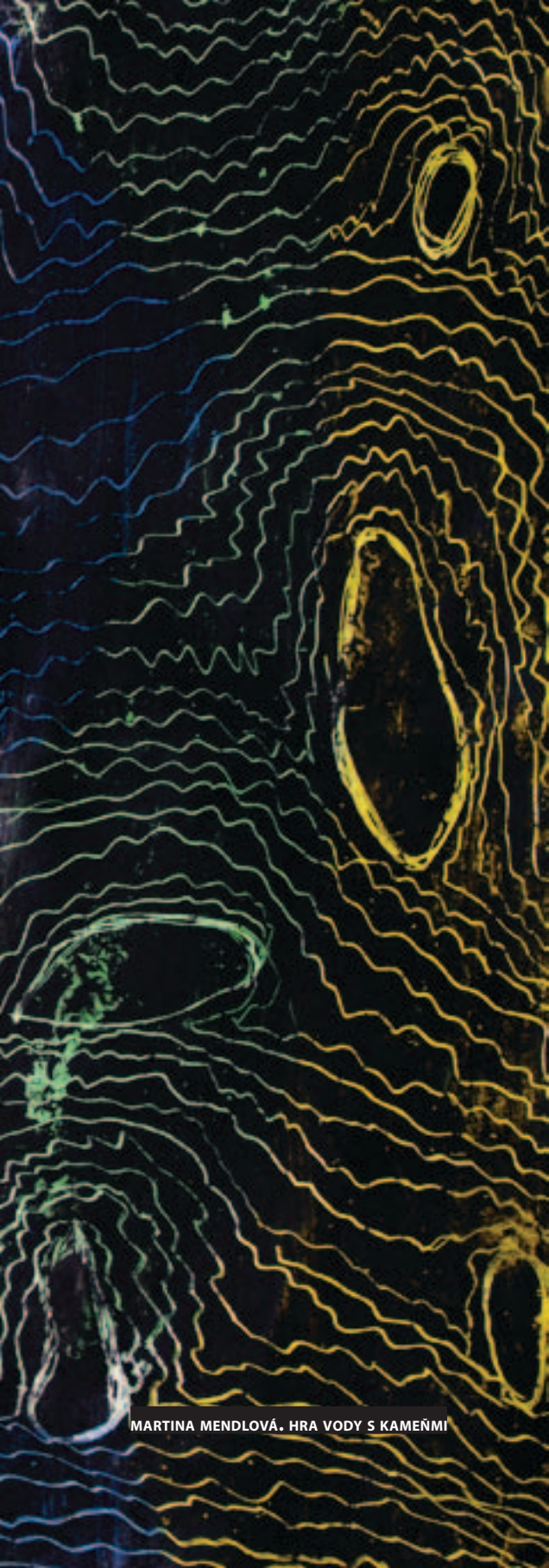
Spoločnosť dokončí identifikáciu doteraz procesne analyticky nepokrytých oblastí v BVS (výroba a distribúcia pitnej vody, odvádzanie a čistenie odpadových vôd, obchod s týmito kľúčovými „komoditami“), procesy zdokumentuje a stanoví záväzné prvky riadenia týchto procesov (Smernice pre riadenie core procesov).

Spoločnosť bude pokračovať v budovaní podnikových informačných technológií, u ktorých pristúpi už k ich modernizácii.

Spoločnosť v roku 2011, resp. začiatkom roka 2012 začne uplatňovať schválený Nový systém odmeňovania. Systém je založený na merateľnosti výkonov zamestnancov. Nový systém predpokladá aj zavedenie benefitného systému pre zamestnancov.

Spoločnosť bude pokračovať v budovaní diaľkového monitoringu a riadenia (remote control) u všetkých výrobných a distribučných objektov a v ich centrálnom riadení z Centrálného technologického dispečingu (CTD).



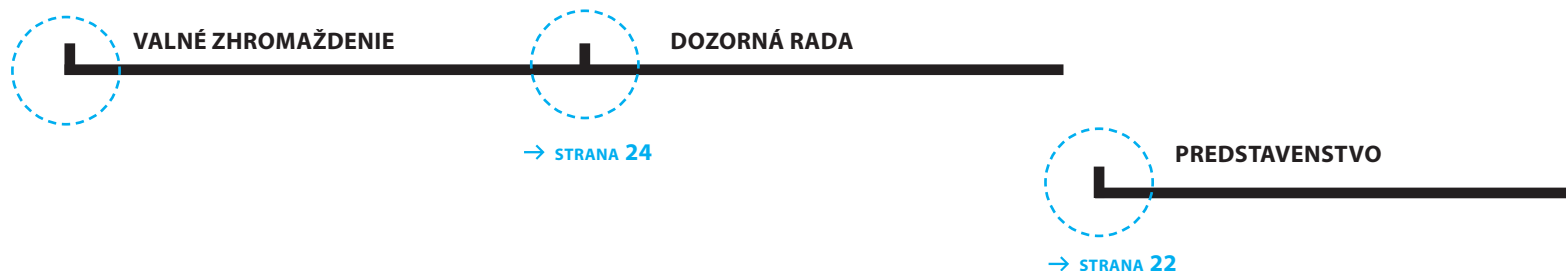


MARTINA MENDLOVÁ, HRA VODY S KAMEŇMI

profil spoločnosti

Bratislavská vodárenská spoločnosť je výrobcom a dodávateľom pitnej vody a prevádzkovateľom vodovodov a kanalizácií v Bratislavskom kraji, časti Trnavského kraja (okresy Skalica, Senica) a časti Trenčianskeho kraja (okres Myjava). Jej hlavnými činnosťami sú zásobovanie obyvateľstva, priemyslu, poľnohospodárstva a ďalších spotrebiteľov pitnou vodou, odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a ich čistenie. Okrem toho BVS spravuje a udržiava verejné vodohospodárske zariadenia a zabezpečuje vodohospodársky a technický rozvoj a investičnú výstavbu.

Orgány spoločnosti



Identifikačné údaje

Obchodné meno: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.

Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava

IČO: 35 850 370

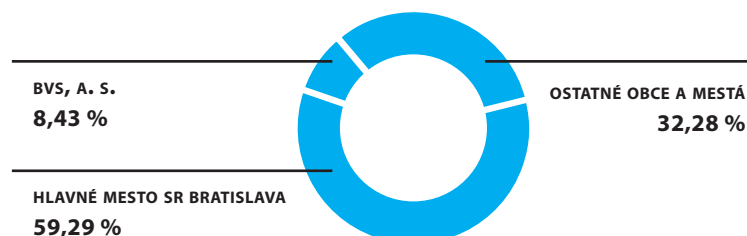
Deň zápisu: 7. január 2003

Právna forma: akciová spoločnosť

Predmet podnikania

- prevádzkovanie verejných vodovodov I. až III. kategórie
- prevádzkovanie verejných kanalizácií I. až III. kategórie
- vykonávanie fyzikálno-chemických, biologických a mikrobiologických rozborov povrchových, pitných a odpadových vôd v rozsahu voľnej živnosti
- podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom
- inžinierska činnosť v stavebníctve - obstarávateľská činnosť v stavebníctve
- výroba a dodávka elektriny z obnoviteľných zdrojov
- uskutočňovanie jednoduchých stavieb, drobných stavieb a ich zmien
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti služieb
- prenájom hnutelných vecí
- distribúcia a predaj úžitkovej vody

Akciónárska štruktúra



Menovitá hodnota, počet, druh, forma a podoba akcií

Výška základného imania: 281 365 934,89 eur

Menovitá hodnota jednej akcie: 33,19 eur

Počet akcií: 8 477 431

Druh akcií: kmeňové

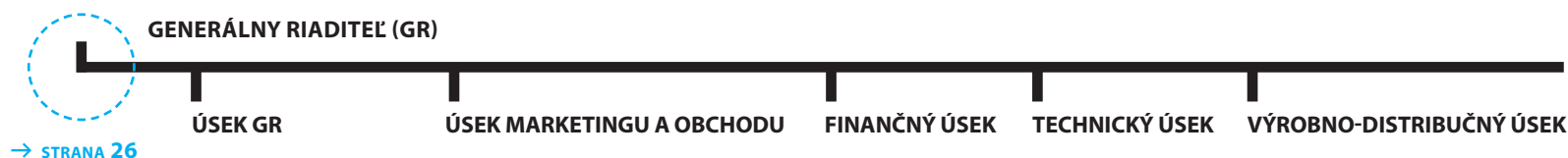
Forma akcií: akcie na meno

Podoba akcií: zaknihované

Dcérske spoločnosti

→ Infra Services, a. s. (majetková účasť 51 %) – vznik 22. decembra 2007

→ BIONERGY, a. s. (majetková účasť 100 %) – vznik 31. decembra 2009



Ďalšie právne skutočnosti

Akciová spoločnosť bola založená bez výzvy na upísanie akcií zakladateľskou listinou a rozhodnutím zakladateľa osvedčeným do notárskej zápisnice č. N 866/2002, Nz 860/2002 dňa 2. 12. 2002 v súlade s §§ 56-75 a § 154 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.

Akciová spoločnosť bola založená v súlade s rozhodnutím č. 853 o privatizácii vydaným Ministerstvom pre správu a privatizáciu národného majetku SR zo dňa 2. 10. 2002, spis č. KM-1306/2002 a to vkladom celého majetku zrušeného štátneho podniku Vodárne a kanalizácie Bratislava, so sídlom Prešovská 48, Bratislava, IČO: 00179302 a časti majetku zrušeného štátneho podniku Západoslovenské vodárne a kanalizácie, štátny podnik so sídlom Trnavská 32, Bratislava - odštepny závod Bratislava-vidiek, odštepny závod Senica, výrobné-prevádzkové stredisko diaľkových vodovodov Šamorín, časť podnikového riaditeľstva podľa privatizačného projektu vedeného pod číslom 2276.

Akciová spoločnosť preberá po zrušení štátnych podnikoch aktíva a pasíva, práva a záväzky i neznáme, vrátane práv a záväzkov z pracovnoprávných vzťahov v rozsahu uvedenom vo vyššie citovanom rozhodnutí Ministerstva pre správu a privatizáciu národného majetku SR.

V decembri 2007 došlo v rámci zefektívnenia vnútorných ekonomických vzťahov a možného preniknutia na nové trhy k organizačnému oddeleniu jednej z divízií BVS a. s. a založeniu dcérskej spoločnosti Infra Services, a. s., v ktorej má BVS, a. s., 100 % podiel na majetkovej účasti. Infra Services pokračuje v podnikaní v oblasti zabezpečovania servisných činností na vodovodných a kanalizačných sieťach materskej spoločnosti a zároveň sa snaží úspešne rozšíriť portfólio činností smerom k okolitému podnikateľskému trhu a vytvoriť nové obchodné vzťahy a príležitosti.

V decembri 2009 vznikla oddelením častí prevádzok kalového a plynového hospodárstva BVS, a. s., ďalšia dcérska spoločnosť – BIONERGY, a. s. Dôvodom vzniku spoločnosti bolo zabezpečenie vysokej kvality pri spracovaní kalov a biologických odpadov. Výstupnými produktmi sú stabilizovaný kal, bioplyn a kalová voda. Bioplyn ako významný energetický zdroj je využívaný v kogeneračných jednotkách na výrobu elektrickej energie a tepla. BVS má v spoločnosti 100 % majetkovú účasť.

Organizačná štruktúra

V roku 2010 pokračovalo budovanie BVS ako modernej zákaznícky orientovanej spoločnosti, predovšetkým ďalším prehĺbovaním implementácie procesného riadenia. Zároveň s cieľom zabezpečenia komplexného riadenia finančných tokov, ľudských zdrojov, administratívnych a prevádzkových procesov vrátane procesov a aktivít súvisiacich s poskytovaním služieb, s dopadom na zvýšenie hospodárnosti a ziskovosti ako i skvalitňovania spoločnosťou poskytovaných služieb pokračovala i v predchádzajúcom období spustená implementácia integrovaného systému riadenia.

Predmetné procesy vyvolali potrebu viacerých zmien v nastavených procesoch a aktivitách dotýkajúcich sa rôznych oblastí riadenia predovšetkým na úseku generálneho riaditeľa, na úseku marketingu a obchodu a na finančnom úseku. Zmeny ich nastavenia boli následne premietnuté v organizačnej štruktúre spoločnosti.

Orgány spoločnosti **Predstavenstvo**

PRESEDA PREDSTAVENSTVA A GENERÁLNY RIADITEĽ BVS

ING. DANIEL GEMERAN * 12/02/1956



→ predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ BVS

VZDELANIE

STU Bratislava (SVŠT) – Stavebná fakulta,
odbor vodné stavby a vodné hospodárstvo

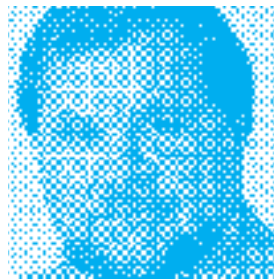
VO VEDENÍ BVS od 11/2003

V PREDSTAVENSTVE BVS od 09/2007

KONTAKT gemeran@bvsas.sk

PODPRESEDA PREDSTAVENSTVA

RNDr. OTO NEVICKÝ * 30/05/1963



→ podpredseda predstavenstva
→ konateľ spoločnosti O.S.N. Real, s. r. o.

VZDELANIE

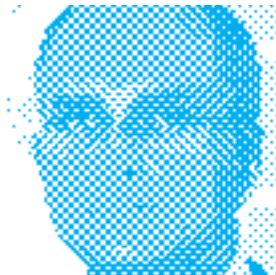
VŠ UK – Prírodovedecká fakulta

V PREDSTAVENSTVE BVS od 09/2007

KONTAKT nevicky@nexta.sk

ČLENOVIA PREDSTAVENSTVA

ING. JAROSLAV NĚMA * 02/12/1962



→ člen predstavenstva a technický riaditeľ BVS

VZDELANIE

Technická univerzita v Nitre, odbor meliorácie

VO VEDENÍ BVS od 11/2003

V PREDSTAVENSTVE BVS od 09/2007

KONTAKT nema@bvsas.sk

ING. JÁN RAFAJDUS * 16/01/1952



→ člen predstavenstva a výrobný riaditeľ BVS

VZDELANIE

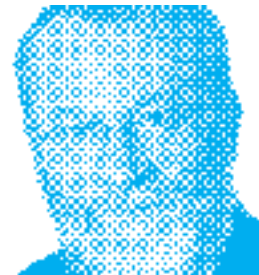
STU Bratislava (SVŠT) – Strojnícka fakulta

VO VEDENÍ BVS od 11/2003

V PREDSTAVENSTVE BVS od 09/2007

KONTAKT rafajdus@bvsas.sk

ING. ALEŠ PROCHÁZKA * 18/03/1953



→ člen predstavenstva

→ vedúci prevádzky výroby vody Holíč a Myjava BVS

VZDELANIE

STU Bratislava (SVŠT) – Stavebná fakulta,

Katedra zdravotného inžinierstva

V PREDSTAVENSTVE BVS od 09/2007

KONTAKT ales.prochazka@bvsas.sk

ING. PETER ČECHO * 27/10/1960



→ člen predstavenstva

→ FREQUENTIS, s. r. o., vedúci projektu

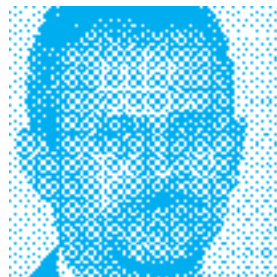
VZDELANIE

STU Bratislava (SVŠT) – Strojnícka fakulta

V PREDSTAVENSTVE BVS od 09/2007

KONTAKT peter.cecho@frequentis.com

ING. PETER LENČ * 06/04/1964



→ člen predstavenstva

→ autorizovaný stavebný inžinier

VZDELANIE

STU Bratislava (SVŠT) – Stavebná fakulta,

V PREDSTAVENSTVE BVS od 09/2007, zároveň je

členom dozornej rady spoločnosti so 100 %

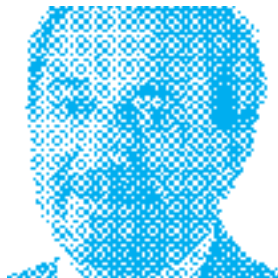
účasťou hl. mesta SR Bratislavy KSP, s. r. o.

KONTAKT 0905 525 299

Dozorná rada

PRESEDA DOZORNEJ RADY

ING. KAROL KOLADA



→ predseda dozornej rady

VZDELANIE

STU Bratislava (SVŠT) – Elektrotechnická fakulta

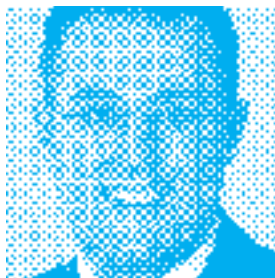
V PREDSTAVENSTVE BVS od 06/2007

KONTAKT deltes@ba.sknet.sk

karol.kolada@deltas.sk

PODPRESEDA DOZORNEJ RADY

JUDr. TOMÁŠ KORČEK



- podpredseda dozornej rady
- námestník primátora hl. mesta SR Bratislavy,
- konateľ spoločnosti EUROADVICE, s. r. o.

VZDELANIE

VŠ UK – Právnická fakulta

V DOZORNEJ RADE BVS od 06/2007

KONTAKT namkor@bratislava.sk

ČLENOVIA DOZORNEJ RADY

PAEDr. MILAN TRSTENSKÝ



- člen dozornej rady
- vedúci oddelenia školstva mládeže, kultúry a športu MÚ Dúbravka

VZDELANIE

Pedagogická fakulta UK v Bratislave

V DOZORNEJ RADE BVS od 06/2007

KONTAKT trstensky@dubravka.sk

ČLENOVIA DOZORNEJ RADY

ING. KATARÍNA OTČENÁŠOVÁ



- členka dozornej rady
- Národná diaľničná spoločnosť, a. s., majetkoprávne oddelenie

VZDELANIE

STU Bratislava (SVŠT) – Stavebná fakulta, odbor geodézia a kartografia

V DOZORNEJ RADE BVS od 06/2007

KONTAKT katarina.otcenasova@ndsas.sk

ING. GABRIEL KOSNÁČ



- člen dozornej rady
- vedúci odd. na MÚ Bratislava-Dúbravka

VZDELANIE

STU Bratislava (SVŠT) – Chemicko-technologická fakulta

V DOZORNEJ RADE BVS od 06/2007

KONTAKT kosnac@dubravka.sk

MGR. OLIVER SOLGA



- člen dozornej rady
- primátor mesta Pezinok

VZDELANIE

Filozofická fakulta UK v Bratislave

V DOZORNEJ RADE BVS od 01/2010

KONTAKT oliver.solga@msupezinok.sk

ING. DAGMAR BLAHOVÁ



- členka dozornej rady
- vedúca laboratória pitných vôd

VZDELANIE

STU Bratislava (SVŠT) – Chemicko-technologická fakulta

V DOZORNEJ RADE BVS od 04/2008

KONTAKT dagmar.blahova@bvsas.sk

PETER HURBAN



- člen dozornej rady
- vedúci ČOV Modra

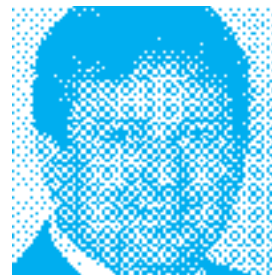
VZDELANIE

SOU strojárske v Trnave, odbor montáž strojov a zariadení

V DOZORNEJ RADE BVS od 04/2008

KONTAKT peter.hurban@bvsas.sk

PAVOL ŠTASTNÝ



- člen dozornej rady
- vedúci prevádzky distribúcie vody

VZDELANIE

úplné stredné odborné strojnícke

V DOZORNEJ RADE BVS od 04/2008

KONTAKT pavol.stastny@bvsas.sk

Vedenie spoločnosti

GENERÁLNY RIADITEĽ

ING. DANIEL GEMERAN * 12/02/1956



VZDELANIE

STU Bratislava (SVŠT), odbor vodné stavby a vodné hospodárstvo

PRACOVNÉ POZÍCIE

- hlavný projektant a hlavný inžinier projektu, vedúci strediska hydrotechnických stavieb – Hydroconsult Bratislava, š. p.
- projektant na projekcii vodného diela Gabčíkovo-Nagymaros
- rôzne pozície v súkromných spoločnostiach špecializujúcich sa na hydrotechnické a hydroekologické projekty a štúdie
- expert Únie miest pre infraštruktúru.

FINANČNÁ RIADITEĽKA

ING. KATARÍNA HORVÁTHOVÁ * 14/10/1973



VZDELANIE

University of Finance Bratislava, City University of Bratislava

VO VEDENÍ BVS

od 2/2010

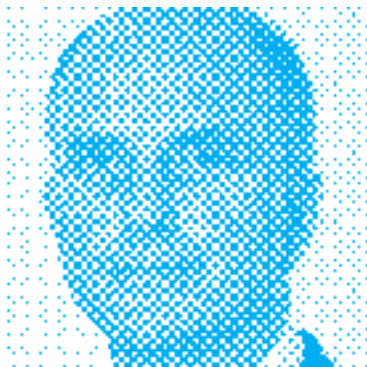
Od roku 1996 sa zaoberal problematikou transformácie štátnych podnikov vodární a kanalizácií

VO VEDENÍ BVS

od 11/2003

TECHNICKÝ RIADITEĽ

ING. JAROSLAV NÉMA * 02/12/1962



VZDELANIE

Technická univerzita v Nitre, odbor meliorácie

PRACOVNÉ POZÍCIE

- pôsobil v podniku Hydromeliorácie – závod Topoľčany
- vedúci útvaru investičnej výstavby a majetkového vyrovnania vo firme COOP Topoľčany
- pôsobil v Združení miest a obcí Slovenska

VO VEDENÍ BVS

od 11/2003

VÝROBNÝ RIADITEĽ

ING. JÁN RAFAJDUS * 16/01/1952



VZDELANIE

STU Bratislava (SVŠT), Strojnícka fakulta

PRACOVNÉ POZÍCIE

- asistent hydrológie vo Výskumnom ústave vodného hospodárstva
- konštruktér vo Výskumnom ústave zvaračskom
- samostatný odborný pracovník na úseku hydrológie v Slovenskom hydrometeorologickom ústave
- vedúci oddelenia vnútornej správy na Magistráte hlavného mesta SR Bratislavy

VO VEDENÍ BVS

od 11/2003

OBCHODNÝ RIADITEĽ

ING. JURAJ HAGARA * 20/04/1958



VZDELANIE

STU Bratislava, Elektrotechnická fakulta

PRACOVNÉ POZÍCIE

- riaditeľ AutoCont SR, s. r. o. so sídlom v Žiline
- riaditeľ divízie HW spoločnosti PosAm Bratislava, s. r. o
- Key Account Manager pre oblasť Industry a Utility v spoločnosti Compaq Computer Slovakia, s. r. o
- Sales Business Unit Director pre oblasť Financial Services v spoločnosti CSC Computer Science, s. r. o
- Hewlett-Packard Slovakia, s. r. o. Public Account Manager

VO VEDENÍ BVS

od 4/2009

Poslanie a vízia



MIRIAM MARŠALKOVÁ. VODA NAŠA KAŽDODENNÁ

Poslanie

- Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s., je podnikateľský subjekt, obchodná spoločnosť. Hlavným cieľom jej podnikania je tvorba zisku a udržateľné zvyšovanie hodnoty majetku spoločnosti.
- Naším poslaním je obchodovať na relevantnom, teritoriálne vymedzenom trhu, s kvalitnými produktmi - pitnou vodou a s ňou súvisiacimi službami – odvádzaním a ekologickým čistením odpadových vôd. Usilujeme sa o to, aby naši zákazníci vnímali dodávanú pitnú vodu ako kvalitný konkurencieschopný chutný nealkoholický nápoj.
- Našou prioritou ako modernej zákaznícky orientovanej spoločnosti sú kvalita a spoľahlivosť produktov, ktoré ponúkame zákazníkom v snahe uspokojiť ich potreby.

Vízia

Zodpovedne pristupujeme k našej strategickej pozícii v zabezpečovaní životných potrieb spoločnosti. Pitná voda je a bude základom a nevyhnutným predpokladom pre život. Preto sa usilujeme dosiahnuť zmenu vo vnímaní pitnej vody ako chutného, dostupného, vždy čerstvého kvalitného nápoja, nenahradiťelného a nevyhnutného pre zdravie človeka a predovšetkým konkurencieschopného nealkoholického nápoja na relevantnom trhu.

Kontinuálny rozvoj podniku budeme zabezpečovať prostredníctvom rekonštrukcií a rozširovania vodovodných a kanalizačných sietí, zavádzaním efektívnejších technológií úpravy vôd, racionálnym využívaním energetických zdrojov, ako aj rekonštrukciou starých a výstavbou nových čistiarní odpadových vôd a ďalších vodárenských objektov. Spokojnosť zákazníkov a profesionálny prístup k nim bude vždy významnou súčasťou našich činností a procesov.

Aj naďalej chceme:

- počúvať a plniť požiadavky a potreby tak veľkých spoločností, ako aj jednotlivcov,
- proaktívne tieto potreby predvídať a vytvárať so zákazníkmi uspokojivé dlhodobé vzťahy,
- vytvárať podmienky pre zvyšovanie kvalifikácie a pracovného výkonu našich zamestnancov, motivovať ich a budovať s nimi vzťahy založené na spolupatričnosti a lojalite k spoločnosti,
- zvyšovať hodnotu majetku firmy a pridanú hodnotu vo všetkých oblastiach našej činnosti.

Vnímame význam našich vodných zdrojov pre zdravý vývoj spoločnosti, preto sa budeme snažiť ako spoločensky a environmentálne zodpovedný podnik zvyšovať spokojnosť a kvalitu života našich zákazníkov a prispievať k jej udržateľnému rozvoju.

Hlavná činnosť

Je nepopierateľné, že BVS svojimi službami prispieva ku kvalite života jej zákazníkov. Veď život s prístupom k čistej pitnej vode je dnes bežným štandardom, ktorý by žiaden človek za nič nevymenil. BVS tak svojou činnosťou ponúka komfort, zdravie, čistotu a luxus.

Aby bol zabezpečený kolobeh vody v prírode, BVS takisto realizuje zber použitej a následné vypustenie už vyčistenej vody späť do prírody. Tieto štyri hlavné činnosti (výroba a distribúcia pitnej vody a odvádzanie a čistenie odpadovej vody) zabezpečuje BVS prostredníctvom svojich divízií:

- **DIVÍZIA VÝROBY VODY**
- **DIVÍZIA DISTRIBÚCIE VODY**
- **DIVÍZIA ODVÁDZANIA ODPADOVÝCH VÔD**
- **DIVÍZIA ČISTENIA ODPADOVÝCH VÔD**
- **DIVÍZIA CHEMICKO-TECHNOLOGICKEJ A LABORATÓRNEJ ČINNOSTI**

So zabezpečovaním hlavných činností súvisia podporné služby, ktoré poskytujeme:

- vypracovanie vodohospodárskych vyjadrení,
- zriaďovanie vodovodných prípojk,
- montáž a demontáž meradiel pretečeného množstva studenej a teplej vody,
- oprava a overovanie meradiel pretečeného množstva studenej a teplej vody,
- vydávanie certifikátov o overení meradiel pretečeného množstva studenej a teplej vody,
- laboratórne rozbory pitnej a odpadovej vody,
- odborný technický dozor pri realizácii vodovodných stavieb,
- vytyčenie vodovodných rozvodov a kanalizačných sietí,
- zameranie porúch na vodovodnej sieti,
- preplach vodovodných potrubí,
- prečistenie kanalizácie a kanalizačných prípojk.





KAMPAN
USKUTOČNÝM
NOCIAM
SVETE

3. TU JE
LEHŠIE KO



1. Na
sklon
pomeru

6E

mať 100000

ZAČIATOK
KAMPANE



2. TU KUPIM

VÝCHOD

PITNÁ
VODA

PITNÁ
VODA
POJDE DO LETA DĽA



4. TU MÁM
PITNÚ
VODU A ODVEZ
JU DO
AFRIKY

ODVEZ
JU DO
AFRIKY

20 km



výroba a distribúcia pitnej vody

V roku 2010 bolo vyrobených a určených na realizáciu 71 117 tis. m³ pitnej vody, čo bolo o 1 453 tis. m³ menej ako predpokladal plán a zároveň o 1 360 tis. m³ menej oproti skutočnosti dosiahnutej v roku 2009. Situácia v zásobovaní bola priaznivá, odberateľom bola dodávaná pitná voda v požadovanom množstve a vyhovujúcej kvalite.

Voda faktúrovaná za rok 2010 v celkovom objeme 44 704 tis. m³ je o 596 tis. m³ nižšia ako predpokladal plán. Oproti skutočnosti v roku 2009 to je pokles o 1 705 tis. m³. Väčšia časť vody v množstve 26 774 tis. m³ bola fakturovaná domácnostiam (59,9 %). Ostatným odberateľom bola vyfakturovaná voda v množstve 17 930 tis. m³. Na jej výrobe sa podieľali vodárenské zdroje na jednotlivých územiach nasledovne:

SIMONA DOSTALÍKOVÁ. KAMPAŇ NA ZÁCHRANU PITNEJ VODY

SV = SKUPINOVÝ VODOVOD

Vodovod Bratislava

Senecký SV

Podhorský SV



6

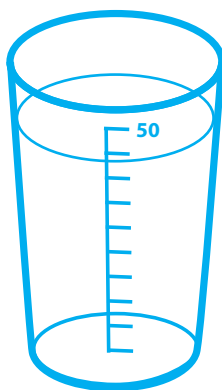


3

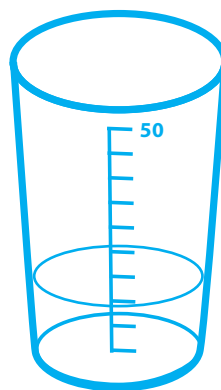


7

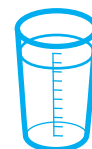
→ VYUŽÍVANÉ VODÁRENSKÉ ZDROJE



43.137



14.820



4.125

→ VODA ODOBRANÁ
Z VODÁRENSKÝCH ZDROJOV (TIS. m³)

49.238

4.108

7.880

→ VODA URČENÁ NA REALIZÁCIU (TIS. m³)



433.520



49.572



55.417

→ POČET OBYVATEĽOV
PRIPOJENÝCH NA
VEREJNÝ VODOVOD

Záhorský SV



8

Senický SV



11

Ostatné vodovody



27



1.254

2.008



3.161

3.482



4.557

4.400



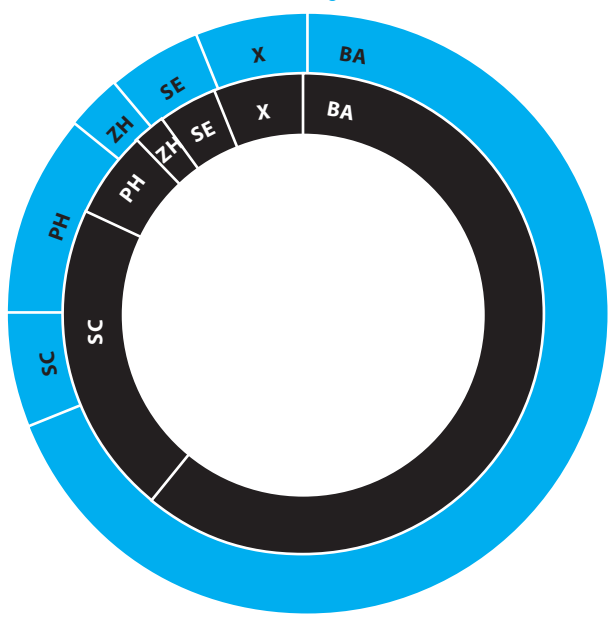
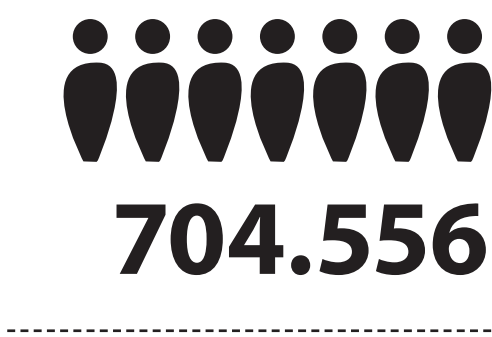
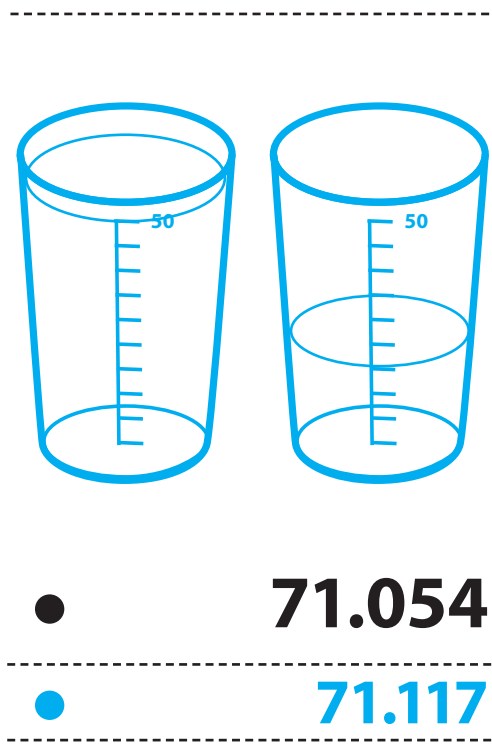
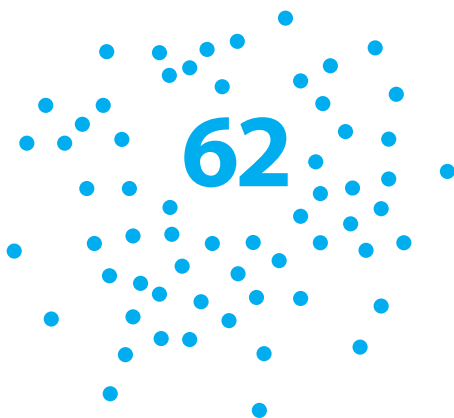
33.624



62.496



69.927



VODA ODOBRANÁ Z VOD. ZDROJOV		VODA URČENÁ NA REALIZ.	
BA	VODOVOD BRATISLAVA	61 %	69 %
SC	SENECKÝ SV	21 %	6 %
PH	PODHORSKÝ SV	6 %	11 %
ZH	ZÁHORSKÝ SV	2 %	3 %
SE	SENICKÝ SV	4 %	5 %
X	OSTATNÉ VODOVODY	6 %	6 %

Základné údaje o vodovodoch

2006 2007 2008 2009 2010

→ POČET VEREJNÝCH VODOVODOV CELKOM	30	30	19	19	19
→ POČET OBCÍ S VEREJNÝM VODOVODOM	112	112	116	114	114
→ DĹŽKA VODOVODNEJ SIETE (KM)	2.816	2.886	2.930	2.958	2.985
→ POČET ODBERNÝCH MIEST	94.285	95.263	101.567	102.848	104.738
→ POČET OBYVATEĽOV ZÁSOB. PITNOU VODOU	677.580	683.385	691.049	696.603	704.556
→ POČET VODÁRENSKÝCH ZDROJOV CELKOM	176	176	175	175	62
→ POČET ÚPRAVNÍ VÔD	8	7	8	9	9
→ POČET VODOJEMOV	115	114	111	112	112
→ OBJEM VODOJEMOV (m ³)	317.905	317.405	319.924	320.024	320.024
→ POČET ČERPACÍCH STANÍC	239	239	241	242	237
→ KAPACITA ČERPACÍCH STANÍC (ℓ/s)	18.764	18.764	18.189	18.288	18.400

Dĺžka vodovodnej siete (km)

2700 2750 2800 2850 2900 2950 3000

ROK

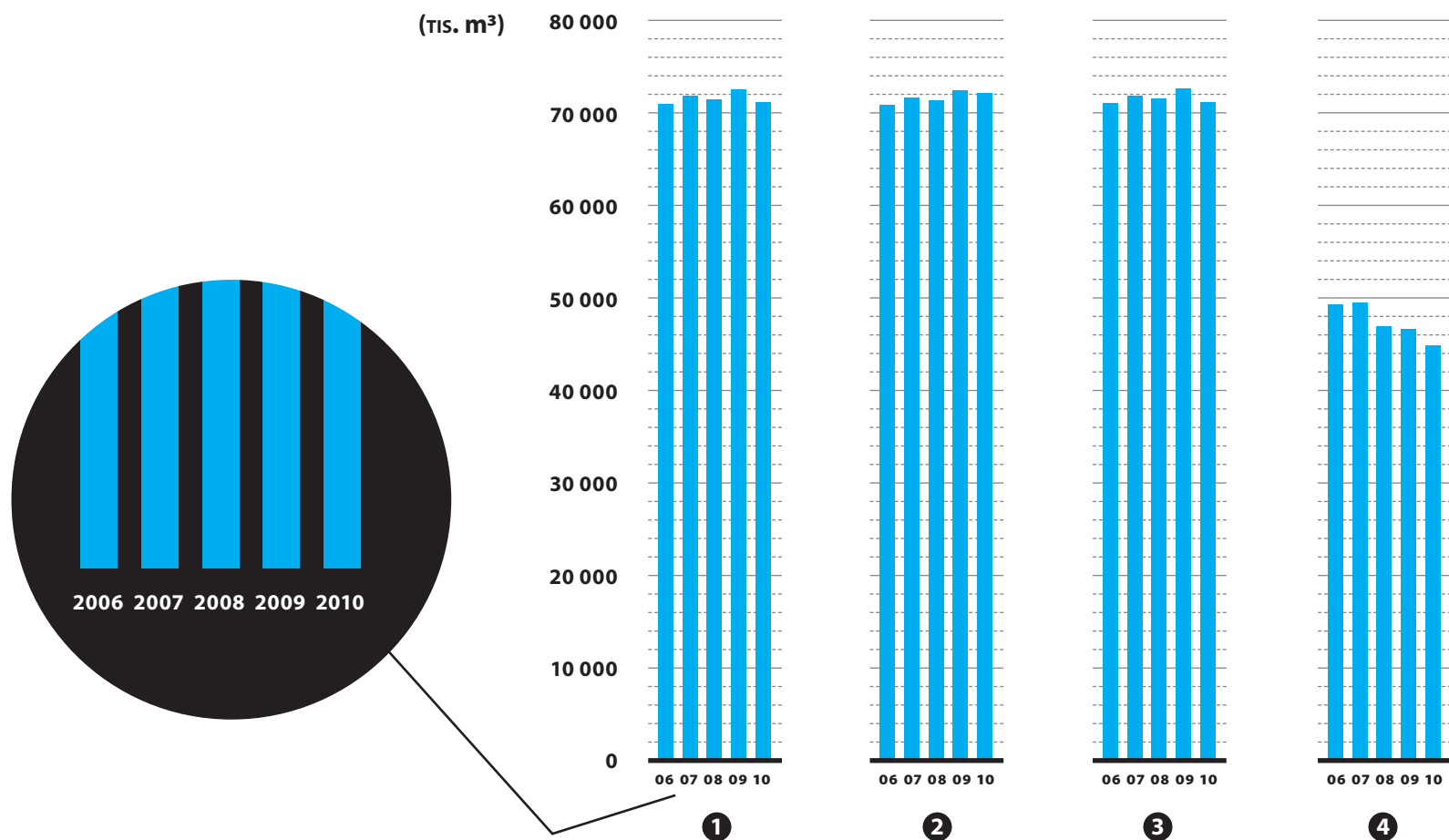
2006

2007

2008

2009

2010



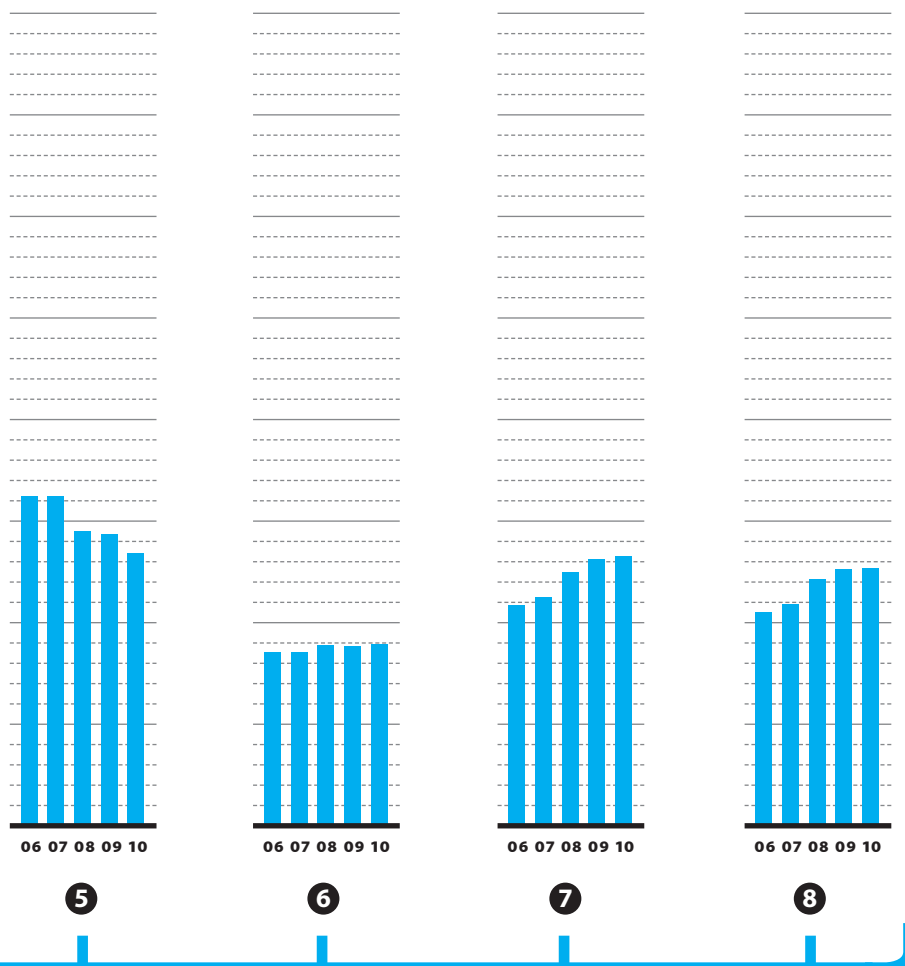
Výroba pitnej vody

2006

2007

2008

1	VODA ODOBRANÁ Z VLASTNÝCH ZDROJOV	70.950	71.846	71.577
2	VODA ODOBRANÁ VO VLASTNÝCH VOD. ZARIADENIACH	70.865	71.757	71.496
3	VODA URČENÁ NA REALIZÁCIU	71.001	71.886	71.638
4	VODA FAKTUROVANÁ SPOLU	49.311	49.458	46.760
5	Z TOHO: DOMÁCNOSTI	32.262	32.278	28.855
6	OSTATNÍ ODBERATELIA	17.049	17.180	17.905
7	VODA NEFAKTUROVANÁ	21.690	22.428	24.878
8	STRATY VODY V POTRUBNEJ SIETI	21.991	21.921	24.199



Distribúcia pitnej vody

BVS spravuje a prevádzkuje celkom 19 verejných vodovodov v 114 obciach, 62 vodárenských zdrojov s celkovou kapacitou 6 277 ℓ/s , 112 vodojemov s celkovým objemom 320 tis. m^3 , 237 vodárenských čerpacích staníc a 9 úpravní podzemných vôd s celkovou kapacitou 2 155 ℓ/s . Verejnými vodovodmi s celkovou dĺžkou rozvodnej vodovodnej siete 2 985 km zásobuje prostredníctvom takmer 105 tisíc vodovodných prípojok viac ako 704 tis. obyvateľov pitnou vodou. V roku 2010 bolo odberateľom dodaných celkom 44 704 tis. m^3 pitnej vody.

Z verejných vodovodov bolo k 31. decembru 2010 zásobovaných celkom 95,6 % obyvateľov v mestách a obciach, v ktorých BVS prevádzkuje verejný vodovod.

Z verejného vodovodu na území Bratislavy bolo zásobovaných 99,9 % obyvateľov, na území Bratislava-vidiek bolo zásobovaných 87,8 % obyvateľov a na území Senice bolo zásobovaných 91,5 % obyvateľov z celkového počtu obyvateľov obcí, v ktorých BVS prevádzkuje verejný vodovod.

2009

72.417

72.348

72.477

46.439

28.610

17.829

26.038

25.270

2010

71.054

71.000

71.117

44.704

26.774

17.930

26.412

25.343





odvádzanie a čistenie odpadových vôd

BVS prevádzkuje na svojom území celkom 24 verejných kanalizácií v 38 obciach. Prevádzkovaná verejná kanalizácia pozostáva z 1380 km kanalizačnej siete, 166 kanalizačných čerpacích staníc a ostatných objektov. Odpadové vody z územia pôsobnosti BVS a piatich rakúskych obcí Kittsee, Berg, Pama, Edelsthal a Wolfsthal sú odvádzané do 23 ČOV.

Divízia čistenia odpadových vôd prevádzkovala v roku 2010 23 čistiarní odpadových vôd, z toho 16 vlastných, 6 v majetku miest a obcí a 1 v spolu-vlastníctve.

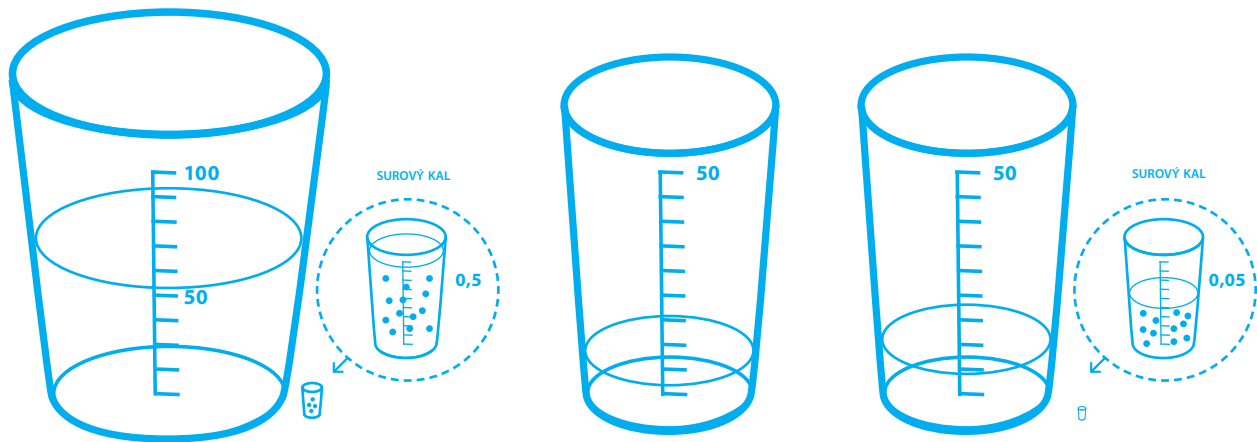
Hlavným cieľom pri čistení odpadových vôd v roku 2010 bolo udržanie a podľa možností zlepšenie kvality vypúšťaných odpadových vôd vo všetkých ukazovateľoch určených vodoprávnymi rozhodnutiami a maximálne zhodnotenie odpadov vznikajúcich pri čistení odpadových vôd.

Zvýšenie technologickej disciplíny technologickými a technickými zásahmi do procesov čistenia odpadových vôd a spracovania kalov, ich vyhodnotenie na základe chemicko-technologického sledovania procesov prebiehajúcich na jednotlivých technologických stupňoch ČOV umožnilo optimalizovať procesy čistenia odpadových vôd a minimalizovať množstvo neštandardných situácií.

Skvalitnenie procesov čistenia odpadových vôd v roku 2010 umožnilo zníženie odplát SVP, š. p. za vypúšťané znečistenie a umožnilo, aby divízia čistenia odpadových vôd nebola sankcionovaná zo strany orgánov štátnej vodnej správy za prekročenie limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách.

Kanalizačná sieť

	1	11	12
→ POČET VEREJNÝCH KANALIZÁCIÍ			
→ POČET OBCÍ S VEREJNOU KANALIZÁCIOU	1	18	19
→ DĹŽKA KANALIZAČNEJ SIETE (KM)	872	285	223
→ ČERPACIE STANICE	48	98	20
→ POČET KANALIZAČNÝCH PRÍPOJOK	22.369	15.440	9.313
→ POČET ČOV	3	8	12



Čistenie odpadových vôd

→ VODA ČISTENÁ (m³/ROK)	61.606.960	6.704.025	9.097.127
→ SUROVÝ KAL (m³/ROK)	467.061	–	24.791
→ STABILIZOVANÝ KAL (t/ROK)	–	5.843,73	1 171,5

Bratislava

Bratislava-vidiek

Senica

24

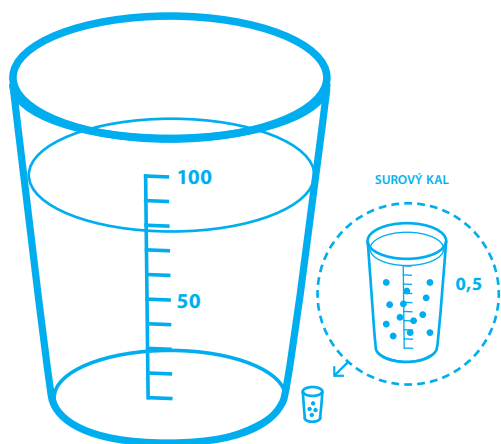
38

1380

166

47.122

23



77 408 112

491.852

7.015,23

Spolu

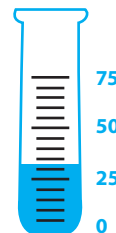
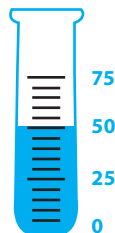
Na **ČOV Malacky** prebiehala v roku 2010 skúšobná prevádzka rekonštruovanej a modernizovanej ČOV (rekonštrukcia objektov vybudovaných v pôvodnej I. etape výstavby ČOV, vybudovanie nového biologického stupňa ČOV). Výsledky skúšobnej prevádzky ukázali na výrazné zlepšenie kvality vypúšťaných odpadových vôd z tejto ČOV v ukazovateli celkový dusík, hodnoty ktorého pred rekonštrukciou a modernizáciou nedosahovali požiadavky NV SR č. 296/2005 Z. z. Skúšobná prevádzka ČOV Malacky overila projektované hodnoty stavby a po jej ukončení divízia čistenia odpadových vôd BVS požiadala koncom roka 2010 orgán štátnej vodnej správy o vydanie trvalého užívacieho povolenia a povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z tejto ČOV.

V roku 2010 prebiehala skúšobná prevádzka i na **ČOV Hamuliakovo**. Na ČOV bolo počas skúšobnej prevádzky nainštalované zariadenie na zahusťovanie prebytočného kalu a odstredivka na odvodňovanie stabilizovaného kalu. Technické problémy (problém s nastavením práčky piesku, problém veľkého vnášania rozpusteného kyslíka do oxickéj zóny, problém s funkčnosťou kvapalinovej poistky na vyhnívacej nádrži, problém so systémom dávkovania pyralu na odstraňovanie celkového fosforu) sa stále riešia. Napriek problémom kvalita vyčistených odpadových vôd dosahuje hodnoty požadované povolením na skúšobnú prevádzku. Skúšobná prevádzka na ČOV pokračuje až do 31. 5. 2011.

Na **ČOV Myjava** bola bola vykonaná intenzifikácia vyhnívacej nádrže vybudovaním kompresorovej stanice a rozvodov plynu na pneumatické miešanie nádrže vyrobeným bioplynom. Zároveň bola inštalovaná kogeneračná jednotka na výrobu elektrickej energie a tepla z vyrobeného bioplynu.

Dcérska firma **Bionergy, a. s.**, vlastní a prevádzkuje od roku 2010 kalové a plynové hospodárstvo, ktoré patrilo k ČOV Vrakuňa, Petržalka, Devínska Nová Ves a Senica. Na týchto ČOV bolo vyvinuté mimoriadne úsilie na odovzdanie surového zahusteného kalu s požadovanou sušinou.

Do 31. 12. 2010 boli platné povolenia na vypúšťanie odpadových vôd z ČOV Vrakuňa, Petržalka, Senica a Holíč. Na týchto ČOV neprebehla rekonštrukcia tak, ako to požaduje zákon NR SR č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov (zmena 384/2009 Z. z.) v §36 ods. 3 z dôvodu, že sa nenaakumulovali finančné prostriedky (vlastné, ani zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu). Cenová regulácia podľa zákona o regulácii a výnosoch ÚRSO upravujúcich ceny vodného a stočného od roku 2005 je stanovená takým spôsobom, že neumožňuje, aby vlastné zdroje BVS z regulovanej činnosti pokryli náklady na rekonštrukcie ČOV.



Dosiahnuté čistiace efekty v roku 2010

→ VYROBENÝ BIOPLYN (m ³ /rok)	50.572	32.593
→ SPOTREBOVANÝ BIOPLYN %		
KOTLOVÉ SPAČOVANIE	82,8	94,3
KOGENERÁCIA	13,6	–
HORÁK ZBYTKOVÉHO PLYNU	–	5,7
	ČOV Myjava	ČOV Hamuliakovo

Dosiahnuté čistiace efekty v roku 2010

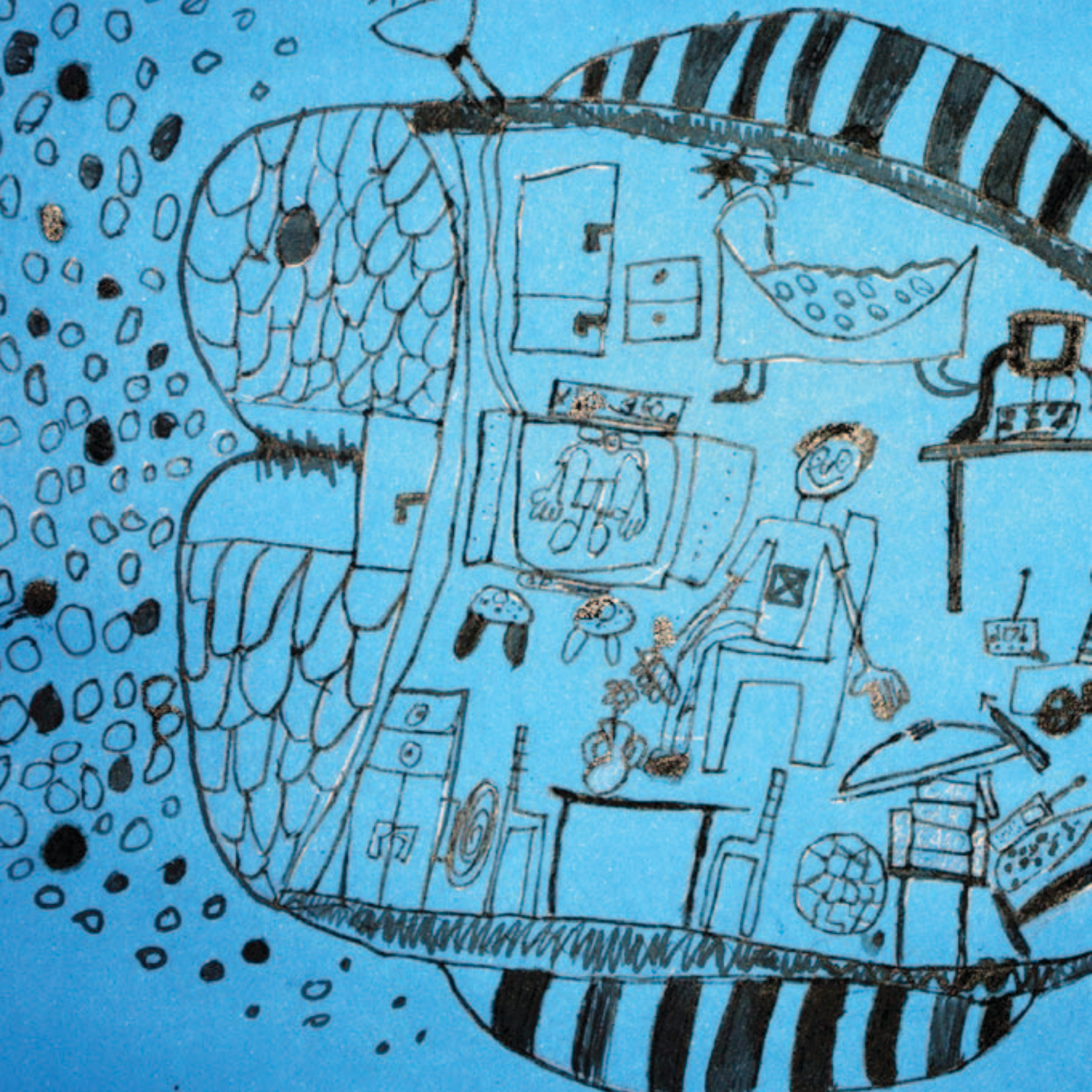
→ BSK ₅ %	92,3	97,3	98,3
→ CHSK _{Cr} %	97,3	95,3	96,7
→ NL %	90,5	95,8	94,7
→ N-NH ₄ ⁺ %	88,7	94,1	76,5
→ N _{celk.} %	60,3	66,9	63,5
→ P _{celk.} %	50,8	73,5	79,7
	Bratislava	Bratislava-vidiek	Senica

BVS požiadala orgány štátnej vodnej správy v prípade všetkých štyroch ČOV o zmenu termínu platnosti doterajších vodoprávných povolení so zvýšenými koncentračnými hodnotami ukazovateľov znečistenia do 31. 12. 2015. V prípade ČOV Vrakuňa, Petržalka a Holíč boli žiadosti zamietnuté ešte v roku 2010.

Z dôvodu neuskutočnených rekonštrukcií a prísnych požadovaných limitov na vypúšťanie odpadových vôd z ČOV nebude kvalita vypúšťaných odpadových vôd z týchto ČOV v niektorých ukazovateľoch po 31. 12. 2010 dosahovať úroveň požadovanú vodoprávnymi povoleniami vydanými pre tieto ČOV na obdobie po 31. 12. 2010. V prípade ČOV Senica bude rozhodnuté až v roku 2011.

V roku 2010 pracovníci DČOV spracovávali chemicko-technologické údaje programovým produktom LABOD, ktorý je v nevyhovujúcom technickom stave. Napriek tomu je to však zatiaľ jediný programový systém poskytujúci informácie potrebné pre rozhodovací proces pri nastavení technológie čistenia jednotlivých ČOV. DČOV dodnes nemá funkčný technologicko-laboratórny systém pre jednotlivé ČOV aj napriek jeho už 5-ročnému vývoju.







JAKUB JURKÁČEK. CESTUJEM V BRUCHU RYBY OKOLO SVETA

laboratórna činnosť

Akreditované skúšobné laboratórium vykonávalo prevádzkovú kontrolu kvality pitných vôd vo všetkých objektoch verejných vodovodov prevádzkovaných BVS od zdroja vody až po konečného spotrebiteľa. Obdobným procesom prevádzkovej kontroly prechádzala odkanalizovaná a čistená odpadová voda vo všetkých objektoch verejných kanalizácií od kanalizačných prípojk až po vyčistenú odpadovú vodu vypúšťanú do recipientu. Skúšobné laboratórium vykonávalo tiež rozbery vody na objednávku pre externých zákazníkov.

Prehľad výkonov skúšobného laboratória

2006

2007

→ POČET VZORIEK SPOLU	11.181	11.282
VNÚTROPODINIKOVÉ	10.783	10.915
NA ZÁKAZKU	500	367
→ POČET ANALÝZ SPOLU	155.000	159.325
VNÚTROPODINIKOVÉ	148.400	153.998
NA ZÁKAZKU	6.525	5.327

Počet vzoriek spolu predstavuje celkový počet analyzovaných vzoriek pitných a odpadových vôd. Na úseku pitných vôd ich počet vychádza z ročných Programov prevádzkovej kontroly kvality pitných vôd, vypracovaných podľa vyhlášky MŽP SR č. 636/2004 Z. z. a nariadenia vlády SR č. 354/2006 Z. z. a schvaľovaných každoročne miestne príslušnými Regionálnymi úradmi verejného zdravotníctva, ako aj z potrieb spoločnosti pri monitoringu vodných zdrojov a prevádzke verejných vodovodov. Na úseku odpadových vôd ich počet vychádza z ročných Programov prevádzkového a inšpekčného monitoringu pre kontrolu verejnej kanalizácie, vypracovávaných podľa vyhlášky MŽP SR č. 315/2004 Z. z., ako aj z momentálnych potrieb pri prevádzke ČOV a kanalizačnej siete. Počet vzoriek vykonaných na zákazku bol ovplyvnený záujmom externých klientov v príslušnom roku.

Počet analýz spolu predstavuje celkový počet vykonaných analýz jednotlivých ukazovateľov kvality pitnej, resp. odpadovej vody, t. j. celkový počet vykonaných laboratórnych skúšok. V laboratóriách BVS sú vykonávané analýzy všetkých ukazovateľov kvality pitných a odpadových vôd v zmysle platnej legislatívy s výnimkou rádiochemických, ktoré sú zabezpečované subdodávateľsky v akreditovanom skúšobnom laboratóriu VÚVH v Bratislave.

Výkon oboch laboratórií, vyjadrený počtom vzoriek, resp. počtom analýz, bol v rok 2010 nižší oproti predchádzajúcim rokom z dôvodu sťahovania oboch pracovísk do novovybudovaných moderných priestorov laboratórií na Bojníckej 6 v Bratislave. V čase sťahovania oboch pracovísk až do obnovenia akreditovanej činnosti Slovenskou národnou akreditačnou službou sme zabezpečili kontrolu kvality pitných resp. odpadových vôd dodávateľsky v akreditovaných skúšobných laboratóriách externých dodávateľov.

	2008	2009	2010
	11.041	11.620	10.845
	10.724	11.275	9.545
	317	345	1.300
	157.909	160.971	148.776
	152.740	155.824	140.881
	5.169	5.147	7.895

	Pitné vody	Odpadové vody	Spolu
POČET VZORIEK (2010)			
→ VNÚTROPODNIKOVÉ	3.701	5.844	9.545
→ ZÁKAZKY	149	1.151	1.300
→ SPOLU	3.850	6.995	10.845
POČET ANALÝZ (2010)			
→ VNÚTROPODNIKOVÉ	102.421	38.460	140.881
→ ZÁKAZKY	2.906	4.989	7.895
→ SPOLU	105.327	43.449	148.776





DOROTA MERCEKOVÁ. MORE BEZ ROPNÝCH ŠKVRN

dcérske spoločnosti

Infra Services, a. s.

PREDSTAVENSTVO



Základné údaje o spoločnosti

Obchodné meno: Infra Services, a. s.

Sídlo: Hraničná 10, 821 05 Bratislava

IČO: 43 898 190

Deň vzniku: 22. december 2007

Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,
oddiel: Sa Vložka č. 4365/B

Právna forma: akciová spoločnosť

Predmet podnikania

- vnútroštátna nákladná cestná doprava
- vodoinštalatérsstvo a kúrenárstvo
- betonárske práce
- čistenie a údržba komunikácií
- uskutočňovanie stavieb a ich zmien
- inžinierska činnosť – obstarávatelské služby v stavebníctve v rozsahu voľnej živnosti
- zemné práce
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu, služieb a výroby v rozsahu voľnej živnosti
- prenájom strojov, prístrojov, zariadení, dopravných prostriedkov a výpočtovej techniky
- podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom
- zámočníctvo
- mechanické čistenie kanalizačných sietí v rozsahu voľnej živnosti
- opravy vyhradených technických elektrických zariadení
- opravy a montáž meračov pretečeného množstva vody
- overovanie určených meradiel
- kalibrácia meračov pretečeného množstva studenej a teplej vody

DOZORNÁ RADA

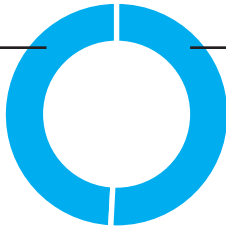
ING. KAROL KOLADA – PREDSEDA

ING. PETER JURIGA

JURAJ KEČKÉŠ

Akcionárska štruktúra

HASS, s. r. o.
49 %



BVS, a. s.
51 %

Menovitá hodnota, počet, druh, forma a podoba akcií

Základné imanie: 13 642 734 eur
Rozsah splatenia: 8 972 339 eur
Menovitá hodnota jednej akcie: 33 194 eur
Počet akcií: 411 ks
Druh akcií: kmeňové
Forma akcií: akcie na meno
Podoba akcií: listinné

	PODIEL NA ZI (EUR)	PODIEL NA ZI (%)	HLASOVACIE PRÁVA (%)
BVS, a. s.	6 970 740	51	51
HASS, s. r. o.	6 671 994	49	49
Spolu	13 642 734	100	100

ZI = ZÁKLADNÉ IMANIE

Základné ekonomické údaje

VYBRANÉ UKAZOVATELE (V EUR)	31. 12. 2009	31. 12. 2008
Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb	17 276 727	14 790 515
Aktivácia	0	12 357
Výrobná spotreba	9 777 619	7 702 634
Spotreba materiálu, energie a ostatných skladovateľných dodávok	2 753 682	2 639 362
Služby	7 023 937	5 063 272
Pridaná hodnota	7 499 108	7 100 238
Osobné náklady	6 313 807	6 087 506
Dane a poplatky	164 902	166 297
Odpisy DHM a DNM	840 920	770 463
Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu	6 665	22 485
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu	18 768	98 931
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	62 699	67 052
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	21 166	51 983
Výsledok hospodárenia z hosp. činnosti	208 909	14 595
Výnosové úroky	625	10 544
Finančné výnosy	0	23
Finančné náklady	132 301	123 725
Hospodársky výsledok z finančných operácií	-131 676	-113 158
Daň z príjmov z bežnej činnosti	68 075	-150 086
Výsledok hospodárenia pred zdanením	77 233	-98 563
Mimoriadne výnosy	0	0
Mimoriadne náklady	0	0
Mimoriadny výsledok hospodárenia	0	0
Výsledok hospodárenia po zdanení	9 158	51 523

Komentár k hospodáreniu spoločnosti

Akiová spoločnosť dosiahla v hodnotiacom období výsledok hospodárenia, zisk po zdanení 9 158 eur.

Najvýznamnejšie nákladové položky v hodnotiacom období boli:

- spotreba materiálu a energie v celkovej sume 2 753 682 eur.
Najviac materiálu sa spotrebovalo na montáž vodovodných prípojkov v sume 934 026 eur. Pohonné hmoty zostávajú naďalej našou vysokou nákladovou položkou. Sumou 602 478 eur sú 2. najvyššou položkou v spotrebe materiálu.
- služby v sume 6 523 940 eur obsahujú hlavne služby za prenájom automobilov v sume 1 734 732 eur, služby Dokara (asfaltovanie rozkopaných ciest) 882 061 eur, odpočet vodomeroch 618 689 eur a údržba zelene 392 940 eur.

- osobné náklady v celkovom objeme 6 313 807 eur sa členia na mzdové náklady v čiastke 4 580 003 eur, odmeny členom orgánov spoločnosti v čiastke 34 920 eur, náklady na sociálne zabezpečenie v čiastke 1 401 879 eur a sociálne náklady 297 005 eur.
- dane a poplatky v čiastke 164 902 eur, ide hlavne o cestnú daň z motorových vozidiel 79 161 eur, daň z nehnuteľností 6 829 eur, poplatky mestám za rozkopávky 63 092 eur, odpad, skládka, kolky a pod. 15 820 eur.
- odpisy tvoria čiastku 840 920 eur.
- zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu 18 768 eur.
- ostatné náklady na finančnú činnosť v čiastke 132 301 eur.
- splatná a odložená daň z príjmov v čiastke 68 075 eur.
- ostatné dlhodobé rezervy na odchodné tvoria celkovú čiastku 176 230 eur. Do sociálnych nákladov roku 2010 bolo zahrnuté -4 720 eur.

Stav majetku a finančná situácia spoločnosti

AKTÍVA (V EUR)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Hodnota majetku	12 490 382	11 993 234
Neobežný majetok:	6 411 244	6 780 336
Dlhodobý nehmotný majetok	-321 449	- 652 738
Dlhodobý hmotný majetok	6 732 693	7 433 074
Obežný majetok:	5 912 537	5 015 798
Zásoby	847 364	818 747
Dlhodobé pohľadávky	148 320	143 454
Krátkodobé pohľadávky	3 401 916	2 060 137
Finančný majetok	1 514 937	1 993 460
Časové rozlíšenie	166 601	197 100
Aktíva spolu	12 490 382	11 993 234
PASÍVA (V EUR)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Zdroje financovania majetku	12 490 382	11 993 234
Vlastné imanie:	9 845 804	7 606 912
Základné imanie spolu	8 972 339	6 970 740
Kapitálové fondy	1 398 137	1 170 002
Fondy zo zisku		
Výsledok hospodár. minulých rokov	- 533 830	-585 353
Hospodársky výsledok za účtovné obdobie	9 158	51 523
Záväzky:	2 644 578	4 386 322
Rezervy	342 764	417 540
Dlhodobé záväzky	21	2 296 138
Krátkodobé záväzky	2 301 793	1 672 644
Bankové úvery		
Časové rozlíšenie		
Pasíva spolu	12 490 382	11 993 234

Najvýznamnejšie príjmové položky hodnotiaceho obdobia:

- tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb, a tržby za predaný tovar v celkovej hodnote 17 276 727 eur, v ktorej sú zahrnuté hlavne servisné činnosti voči materskej spoločnosti.
- tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu v čiastke 6 365 eur obsahujú najmä predaj dubiózneho majetku.
- ostatné výnosy z hospodárskej činnosti vo výške 62 699 eur sú tvorené hlavne náhradami škôd od poisťovní.
- výnosové úroky 625 eur sú najmä úroky z terminovaných vkladov.

Stav majetku a finančná situácia spoločnosti

Hodnota obchodného majetku spoločnosti je k 31. 12. 2010 vo výške 12 903 382 eur. Podiel neobežného majetku na hodnote majetku je 51,33 %, obežného majetku na hodnote majetku je 47,34 % a podiel časového rozlíšenia predstavuje 1,33 %.

Bionergy, a. s.

PREDSTAVENSTVO



Základné údaje o spoločnosti

Obchodné meno: Bionergy, a. s.

Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava

IČO: 45 322 317

Deň zápisu: 31. 12. 2009

Deň založenia: 30. 11. 2009

Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,
oddiel: Sa Vložka č. 4932/B

Právna forma: akciová spoločnosť

Predmet podnikania

- podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom
- činnosť podnikateľských, organizačných a ekonomických poradcov
- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi /maloobchod/
- alebo na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti /veľkoobchod/
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti výroby
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti služieb
- výroba a dodávka elektriny výrobným zariadením s celkovým inštalovaným výkonom do 1 MW
- výroba elektriny, dodávka elektriny
- prenájom hnutelných vecí
- služby súvisiace s počítačovým spracovaním údajov
- informatívne testovanie, meranie, analýzy a kontroly
- výroba tepla, rozvod tepla

DOZORNÁ RADA

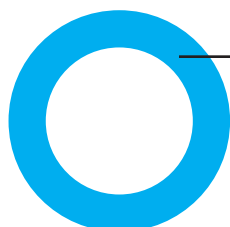
ING. GABRIEL KOSNÁČ – PREDSEDA

RNDR. OTO NEVICKÝ

GEJZA IVANIČ

ING. ALOJZ BERNÁT

Akcionárska štruktúra



BVS, a. s.
100 %

Menovitá hodnota, počet, druh, forma a podoba akcií

Základné imanie: 43 000 000 eur

Rozsah splatenia: 43 000 000 eur

Menovitá hodnota jednej akcie: 1 000 000 eur

Počet akcií: 43 ks

Druh akcií: kmeňové

Podoba akcií: zaknihované

	PODIEL NA ZI (€)	PODIEL NA ZI (%)	HLASOVACIE PRÁVA (%)
BVS, a. s.	43 000 000	100	100

ZI = ZÁKLADNÉ IMANIE

Základné ekonomické údaje

VYBRANÉ UKAZOVATELE (V EUR)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Výroba	4 506 357	3 041
Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb	4 506 357	3 041
Výrobná spotreba	3 345 682	20 145
Spotreba materiálu a energie	819 820	74
Služby	2 525 862	20 071
Pridaná hodnota	1 160 675	-17 104
Osobné náklady	757 906	1 379
Mzdové náklady	519 583	1 012
Náklady na sociálne poistenie	166 755	344
Sociálne náklady	50 808	23
Dane a poplatky	14 440	854
Odpisy a opravné položky k majetku	766 723	65 943
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	494 153	-85 280
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-60 566	-3
Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením	433 587	-85 282
Daň z príjmov z bežnej činnosti	158 375	-3 149
Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení	275 212	-82 134
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením	433 587	-85 282
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení	275 212	-82 134

BVS sa už v minulosti pokúšala o efektívne využívanie medziproduktov technologického procesu na čistiarniach odpadových vôd ako suroviny na výrobu elektrickej energie. Svoje snahy začala v petržalskej čistiarni odpadových vôd prvou kogeneračnou jednotkou s inštalovaným výkonom 350 kWe. Postupne sa k nej začali pridávať ďalšie jednotky v ostatných ČOV. Táto činnosť však nie je v súlade so snahou BVS sústrediť sa na core činnosti svojho poslania ako výroba, distribúcia vody a odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd, preto jej nebola venovaná dostatočná pozornosť. Navyše si rozvíjajúce sa aktivity v tejto oblasti začali vyžadovať väčšie a väčšie zdroje. Tento stav, ale aj skutočnosť, že spoločnosť na čistiarniach nevyužíva celkovú kapacitu a potenciál svojich technologických zariadení, podnietil úvahy a následné reálne oddelenie činností, ktoré nie sú hlavnými.

Spoločnosť **BIONERGY, a. s.**, odoberá vo svojich štyroch prevádzkach vo Vrakuni, Petržalke, Devínskej Novej Vsi a Senici od BVS zmesový kal (490 tis. m³), ktorý je v čistiarniach produkovaný prostredníctvom procesu čistenia odpadovej vody. Z biologického odpadu – kalu – je ďalším technologickým procesom vyrobený bioplyn, ktorý je médiom pre výrobu elektrickej energie a tepla. BVS sa týmto zbaví odpadu, s ktorým je povinná každá spoločnosť nakladať v zmysle platnej legislatívy. Hlavným predmetom činnosti BIONERGY, a. s., je podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom a výroba elektriny a tepla z obnoviteľných zdrojov. V oblasti výroby energií v štyroch prevádzkach BIONERGY, a. s., je používaná technológia pre výrobu bioplynu, ktorý sa využíva na výrobu elektriny a tepla v kogeneračných jednotkách s menovitým výkonom 2,45 MWe/3,105 MWt. Kogeneračné jednotky spaľujúce ekologicky bioplyn vyrábajú elektrinu.

V súčasnosti disponuje energetickými zariadeniami s inštalovaným výkonom cca 2,45 MWe. Takto vyrobená elektrická energia je prednostne určená pre BVS. Cielovým riadením výroby elektrickej energie sa dosiahne synergický efekt a BVS bude takto vyrobená elektrina dodávaná v období vysokej tarify (ako špičková elektrina), ktorá bola o 80 % drahšia ako elektrina v čase nízkej tarify, čím došlo k zníženiu nákladov BVS za elektrickú energiu.

V oblasti energetiky rozšíri BIONERGY, a. s., svoju pôsobnosť aj v oblasti komplexnej dodávky elektrickej energie, v prvom rade voči materskej spoločnosti BVS, neskôr aj pre iných odberateľov. BVS by týmto nebola odkázaná na dodávku elektrickej energie od iných spoločností a v rámci skupiny BVS by sa tak náklady na elektrickú energiu výrazne znížili. Vznik spoločnosti bol aj reakciou na upravujúcu sa legislatívu v oblasti likvidácie odpadov a z toho vyplývajúcu potrebu hlavného mesta Bratislavy riešiť problematiku nakladania s biologicky rozložiteľným odpadom, ktorý je súčasťou tuhého komunálneho odpadu. BIONERGY, a. s., má v súčasnosti vybudovanú väčšiu časť technológie na ekologické zhodnocovanie biologicky rozložiteľného odpadu a biologicky rozložiteľného komunálneho odpadu, ktorá nie je v súčasnosti kapacitne využitá a postačuje aj pre spracovanie tohto druhu odpadu z územia celého Bratislavského kraja. V najbližšom čase je však nevyhnutné dobudovať k existujúcej technológii zariadenia zabezpečujúce homogenizáciu a hygienizáciu tohto druhu odpadu. Spoločnosť sa chce podieľať na zabezpečení zhodnocovania biologického odpadu, ktorý je v súčasnosti časťou tuhého komunálneho odpadu, ale aj odpadu, ktorý je produkován priemyselnými producentmi.

V spolupráci s ostatnými spoločnosťami Skupiny BVS, by bolo možné komplexne zabezpečiť riešenie tejto problematiky, počínajúc zabezpečením komunikácie smerujúcej k obyvateľstvu v súvislosti s danou problematikou, cez zabezpečenie separovaného zberu a zvozu tohto odpadu, až po komplexné zhodnotenie a výrobu elektriny a tepla. Zabezpečením samostatnej dopravnej trasy tohto odpadu do technologických zariadení BIONERGY, a. s., by došlo k obmedzeniu využívania kanalizačnej trasy ako transportnej cesty tohto odpadu do čistiarní odpadových vôd, čím by došlo k jej menšiemu zaťaženiu nedovolenými látkami, ktoré obmedzujú jej prietok a iné technické vlastnosti, čo by sekundárne znížilo náklady BVS na jej údržbu a čistenie. BIONERGY, a. s., chce vyriešiť problematiku biologického odpadu komplexne, to znamená zabezpečiť aj zhodnotenie kalovej sušiny, ktorá je produkována procesom mezofilnej fermentácie kalu a jeho následným odvodnením. Ročne v súčasnosti BVS vyprodukuje 40 tis. ton tohto odpadu. Investovaním do tejto oblasti je možné spo-

mínaný odpad znova energeticky využiť, prípadne transformovať ho na energetickú surovinu. Týmto riešením BVS spoločne s dcérskou spoločnosťou BIONERGY, a. s., reálne preukazuje svoj pozitívny vzťah k environmentu a spôsob, ako sa správať ekologicky a zároveň ekonomicky.

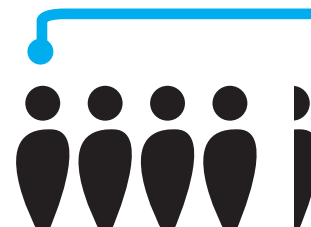




stručná charakteristika odvetvia

Počet obyvateľov napojených na verejný vodovod (VV) a verejnú kanalizáciu (VK) na území pôsobnosti BVS

2006	677.580	550 149
2007	683 385	552 870
2008	691 049	559 488
2009	696 603	565 430
2010	704 556	571 858
	VV	VK



Bratislava

→ POČET OBYVATEĽOV V OBCIACH, V KT. PREVÁDZKUJEME VV

→ POČET OBYVATEĽOV NAPOJENÝCH NA VV

→ POČET OBYVATEĽOV V OBCIACH, V KT. PREVÁDZKUJEME VK

→ POČET OBYVATEĽOV NAPOJENÝCH NA VK

433.824

433.520 99,93 %

433.824

427.394 98,52 %

Slovenské vodné hospodárstvo sa od roku 2008 nesie v duchu plnenia úloh vyplývajúcich zo záväzkov Slovenska v oblasti budovania vodárenskej infraštruktúry, ku ktorým sa SR zaviazala v procese vstupu do Európskej únie a napĺňaním úloh súvisiacich s implementáciou rámcovej smernice o vode, ustanovujúcej rámec pôsobnosti spoločenstva v oblasti vodnej politiky. Hlavnými cieľmi VH, v súlade s vodohospodárskou politikou, sú najmä zabezpečenie pitnej vody verejnými vodovodmi vrátane odvádzania a čistenia znečistených vôd verejnými kanalizáciami tak, aby sa priebežne plnili záväzky SR voči EÚ, zabezpečenie vody na ďalšie hospodárske účely, prevencia a zmierňovanie následkov povodní a obdobia sucha a ochrana životného prostredia.

V odvetví vodárenstva pôsobí viac ako 250 subjektov zaoberajúcich sa výrobou pitnej vody, distribúciou a dodávkou pitnej vody, odvádzaním odpadových vôd a/alebo čistením odpadových vôd.

Sedemnást rozhodujúcich vodárenských spoločností, ktoré majú formu prirodzených monopolov a pôsobia vo vyhradených regiónoch v rámci Slovenska združuje Asociácia vodárenských spoločností. Z významných svetových hráčov vo vodárenstve majú v SR svoje zastúpenie spoločnosti Veolia Voda a Suez Environnement.

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s. patrí medzi ekonomicky stabilné podniky v odvetví. Aj napriek poklesu vo viacerých ukazovateľoch dosahuje už dlhoročne výborné hospodárske výsledky. K týmto výsledkom prispieva najmä fakt, že BVS, a. s. disponuje dobrou štruktúrou spotrebiteľskej základne a taktiež skutočnosť, že pôsobí na trhu v regióne s najväčším podielom verejnej vodovodnej a kanalizačnej siete.



Vidiek

171.219

150.414 87,85 %

103.417

74.800 72,33 %



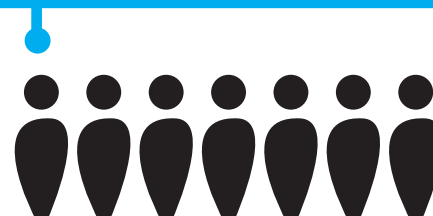
Senica

131.853

120.622 91,48 %

92.788

69.664 75,08 %



Spolu

736.896

704.556 95,61 %

630.029

571.858 90,77 %

Vďaka dobrým finančným výsledkom sa BVS v roku 2010 opäť zaradila medzi najúspešnejšie nefinančné spoločnosti na Slovensku (zdroj: rebríček TREND TOP 200 ekonomického týždenníka Trend). To vypovedá o jej stabilnej ekonomickej situácii. Zároveň patrí na základe rebríčka TREND TOP 200 k trom najúspešnejším vodárenským spoločnostiam na Slovensku.

BVS sa v roku 2010 na základe týchto výsledkov v kategórii podľa celkových tržieb, resp. výnosov z bežnej činnosti pozične zaradila na 123. miesto. S celkovou výškou tržieb 79 310 tis. eur si tak oproti minulému roku prilepšila o 6 %.

Okrem hodnotenia výšky tržieb uverejnil Trend poradie najúspešnejších nefinančných spoločností aj podľa ďalších kategórií, v ktorých BVS dosiahla veľmi dobré výsledky:

→ **Podniky s najvyšším čistým cash-flow**

BVS sa v tejto kategórii umiestnila na 29. mieste s čistým cash-flow (zisk po zdanení + odpisy) vo výške 26 995 tis. eur, pričom dosiahla oproti minulému roku nárast o 7 %.

→ **Podniky s najvyššou pridanou hodnotou**

Podľa výšky pridanej hodnoty v roku 2010 BVS dosiahla medzi ostatnými hodnotenými podnikmi 42. miesto, a to s výškou 38 548 tis. eur (nárast oproti minulému roku o 5,6 %).

→ **Najviac investujúce podniky v SR**

BVS patrí medzi najviac investujúce spoločnosti na Slovensku. S investíciami vo výške 24 932 tis. eur dosiahla v rebríčku 20. miesto aj napriek medziročnému poklesu investícií o 16,8 %.



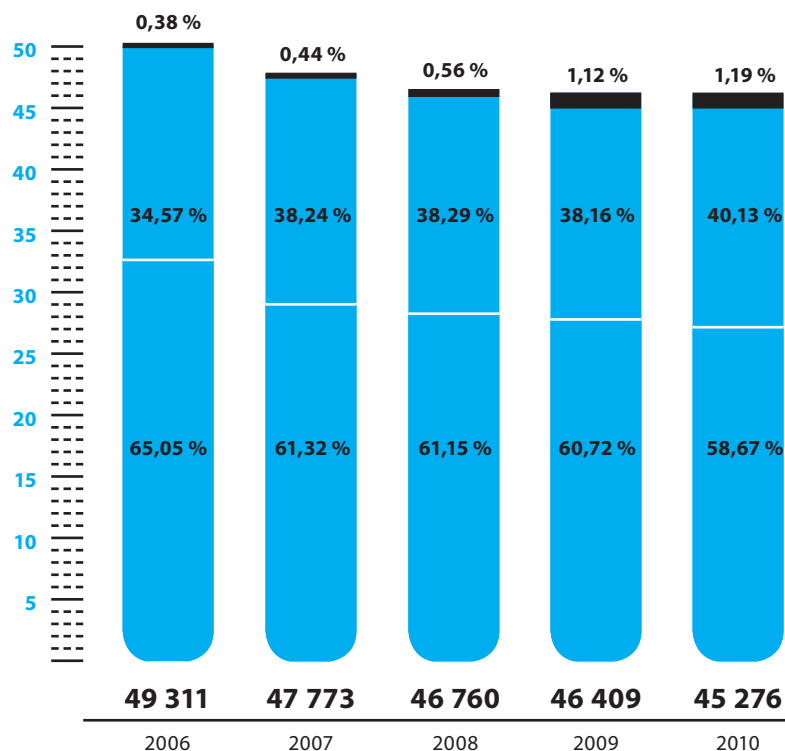


TOMÁŠ MIČŮCH. ŽIVOT V OCEÁNE

naši zákazníci

Podiel zákazníkov

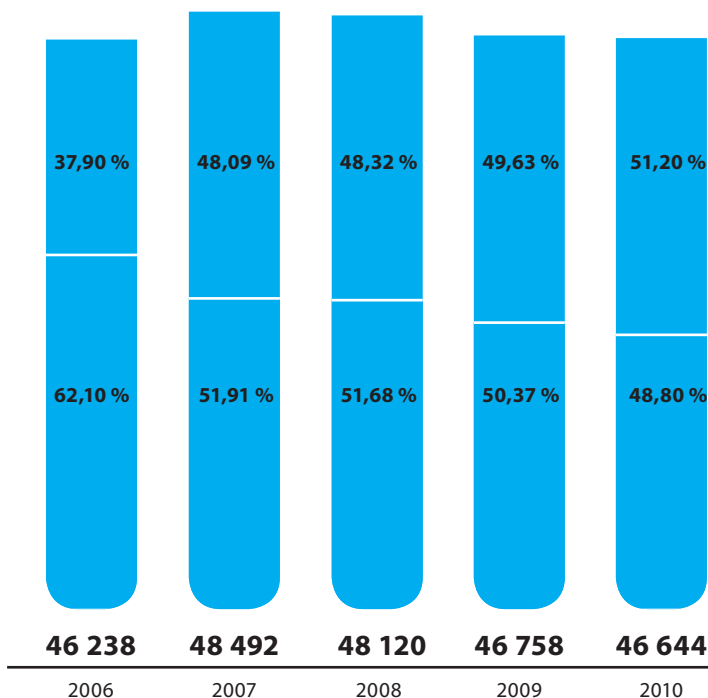
ZÁSOBOVANIE PITNOU VODOU



↑ VÝVOJ PODIELOV JEDNOTLIVÝCH SEGMENTOV ZÁKAZNÍKOV
NA FAKTUROVANEJ PITNEJ VODE V tis. m³

Bratislavská vodárenská spoločnosť zásobuje pitnou vodou tri základné segmenty – domácnosti, iných prevádzkovateľov alebo vlastníkov verejného vodovodu a ostatných odberateľov. Iní prevádzkovatelia alebo vlastníci verejného vodovodu sú subjekty, ktoré ďalej dodávajú odberateľom pitnú vodu verejným vodovodom, ktorý buď vlastní alebo prevádzkujú.

ODKANALIZOVANIE ODPADOVÝCH VÔD



↑ VÝVOJ PODIELOV JEDNOTLIVÝCH SEGMENTOV ZÁKAZNÍKOV
NA ODKANALIZOVANEJ VODE V tis. m³

Bratislavská vodárenská spoločnosť realizuje odkanalizovanie odpadových vôd v rámci svojej regulovanej činnosti v dvoch segmentoch – domácnosti a ostatní producenti odpadových vôd – v nasledovnom pomere (pozri graf hore).

Za posledné štyri roky bol výrazný nárast výkonov v segmente ostatní producenti dosiahnutý zazmluvnením miest a obcí na odvádzanie vôd z povrchového odtoku z verejných priestranstiev, ktoré sú ich majetkom, resp. v ich správe.

INÍ PREVÁDZKOVATELIA ALEBO
VLASTNÍCI VEREJNÉHO VODOVODU %

OSTATNÍ %

DOMÁCNOSTI %

HODNOTA **tis. m³**

TOP ZÁKAZNÍCI BVS V ROKU 2010

- 1 Dalkia, a. s.
- 2 Bratislavská teplárenská, a. s.
- 3 SLOVNAFT, a. s.
- 4 Bytové družstvo Petržalka
- 5 Stavebné bytové družstvo občanov
so sídlom v Pezinku
- 6 Univerzitná nemocnica Bratislava
- 7 Železnice Slovenskej republiky
- 8 RAJO, a. s.
- 9 Prvá ružinovská spoločnosť, a. s.
- 10 Okresné stavebné bytové družstvo Senica



VIKTÓRIA OZVALDOVÁ. VODOPÁD

SEVERNÁ
AMERICA

MEŇÍ SA
NAPÚŠŤ

VODA

BUĐÚCNOSŤ

USA

VŠETCI
VŤAHO
POTREBUJÚ
VODU. LEN
ABY NEVŤRELI

CHŤIPAJÚ
Z MORA
SLANÚ VODU!

CALIFORNIA

USA

VODA JE
DRAHŠIA
NEŽ
VŠE, KY
INE SUROVIN

POSLEDNÉ
VODÁRNE

SANTO
DOMINGO

SA
VŤARA SONDÚJ
DO DNA

AMAZONKA
VŠETKY
PRAMENE
VŤSCHLI

DOBRA
SPRAVA

JUŽNÝ
POL

RÖZŤÁ PA

SA

PPĚ PAČŤE
NE MALI SŤE
VODU NA
ATRAMENT



cena

za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody
a čistenie odpadovej vody

Prehľad cien

MAXIMÁLNA CENA ZA	OBDOBIE	EUR S DPH
výrobu a dodávku pitnej vody pre všetkých odberateľov	1. 1. – 25. 2. 2010	0,9837 eur/m³
	26. 2. – 31. 12. 2010	1,0667 eur/m³
distribúciu pitnej vody pre iných prevádzkovateľov alebo vlastníkov verejného vodovodu	1. 1. – 31. 12. 2010	0,7466 eur/m³
odvedenie a čistenie odpadovej vody pre všetkých producentov	1. 1. – 31. 12. 2010	0,9871 eur/m³

Ceny za výrobu a distribúciu pitnej vody a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody sa stanovujú podľa výnosu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ÚRSO) vydaného v predchádzajúcom období, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupe pri regulácii cien vo vodohospodárskych činnostiach pri prevádzkovaní verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie.

ÚRSO rozhodol a schválil na rok 2010 pre regulovaný subjekt BVS tieto maximálne ceny (v tabuľke hore).

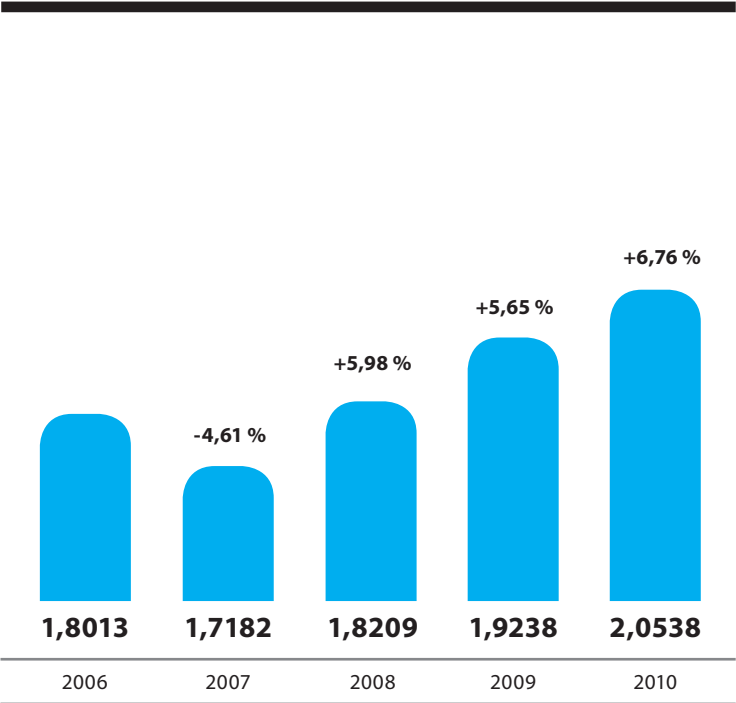
V cenotvorbe regulovaných činností vodárenských spoločností boli zaužívané tzv. krížové dotácie. Vo vodárenskom odvetví to znamenalo rozdielny prístup cenotvorby voči dvom skupinám odberateľov – domácnosti a ostatní odberatelia.

Odstraňovanie krížových dotácií bolo sprevádzané rastom cien pre domácnosti, pretože platby domácností za výrobu a distribúciu pitnej vody a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody v predchádzajúcich rokoch nepokrývali výšku reálnych nákladov na tieto činnosti priamo k odberateľovi. Stanovením jednotných cien na rok 2007 pre všetkých odberateľov pitnej vody, ako aj pre všetkých producentov odpadových vôd v rámci jedného regulovaného subjektu bol dokončený niekoľkoročný proces odstraňovania týchto krížových dotácií na Slovensku.

Vývoj cien

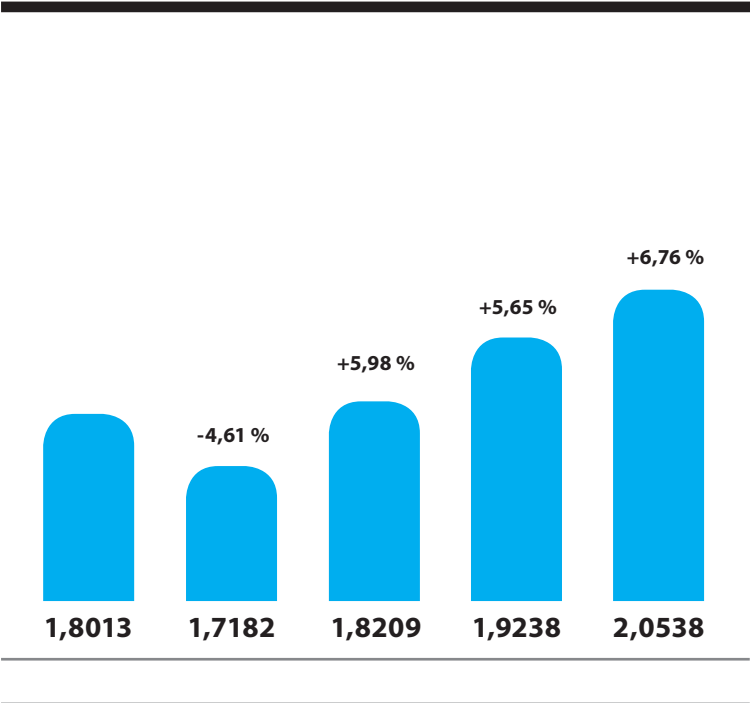
CENY S DPH	2006	2007	2008	2009	2009	2009	2010	2010	2010
				1. 1. – 29.6.	30.6. – 31. 12.		1. 1. – 25.2.	26.2. – 31. 12.	
cena za výrobu a dodávku pitnej vody domácnosti / ostatní odberatelia	27,37 Sk	26,06 Sk	27,85 Sk	0,9243 €	0,9837 €	–	0,9873 €	1,0667 €	–
cena za distribúciu pitnej vody pre iných prevádzkovateľov alebo vlastníkov verejného vodovodu	21,42 Sk	20,23 Sk	21,30 Sk	0,7071 €	0,7466 €	–	–	–	0,7466 €
cena za odvedenie a čistenie odpadovej vody domácnosti / ostatní odberatelia	26,89 Sk	25,70 Sk	27,01 Sk	–	–	0,9401 €	–	–	0,9871 €

DOMÁCNOSTI (eur/m³)



↑ PREHLAD CIEN ZA VÝROBU A DODÁVKU PITNEJ VODY A ZA ODVEDENIE A ČISTENIE ODPADOVEJ VODY VRÁTANE DPH – DOMÁCNOSTI

OSTATNÍ ODBERATELIA (eur/m³)



↑ PREHLAD CIEN ZA VÝROBU A DODÁVKU PITNEJ VODY A ZA ODVEDENIE A ČISTENIE ODPADOVEJ VODY VRÁTANE DPH – OSTATNÍ ODBERATELIA





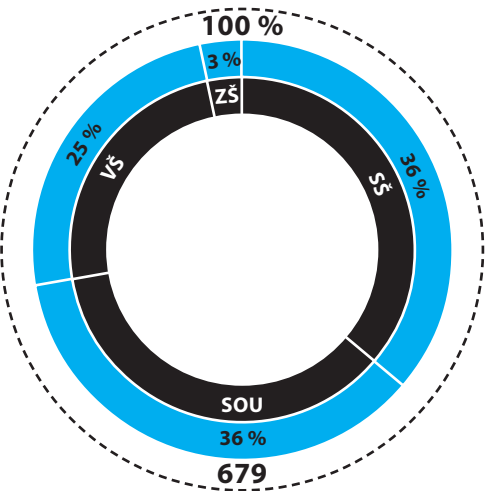
NATÁLIA MAJDLENOVÁ. ČISTENIE JAZERA

ľudské zdroje

Rok 2010 sa niesol v znamení procesných a štrukturálnych zmien najmä na úseku marketingu a obchodu a finančnom úseku spoločnosti. Uvedené zmeny boli zo strany vedenia spoločnosti realizované na úseku marketingu a obchodu s cieľom intenzívnejšieho napĺňania vízie spoločnosti vo vzťahu k obchodným plánom, skvalitnenia poskytovaných služieb zákazníkom, implementovania a prehlbovania racionalizačných opatrení zameraných na zvyšovanie efektívnosti riadenia. Na finančnom úseku boli zamerané najmä na optimalizáciu procesov riadenia a dosiahnutie úsporných opatrení.

Štruktúra ľudských zdrojov

VZDELANOSTNÁ ŠTRUKTÚRA BVS K 31. 12. 2010



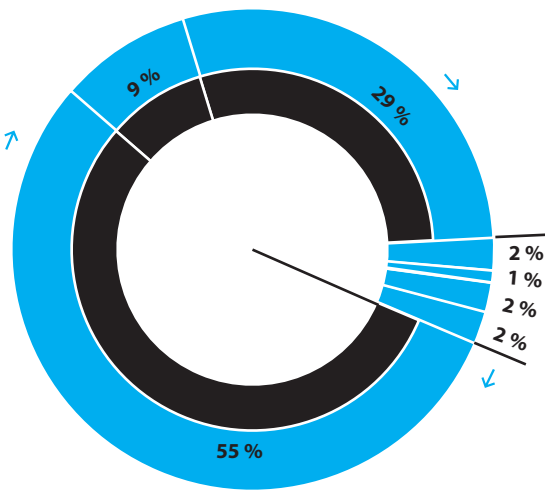
ZŠ	ZÁKLADNÉ	21	3 %
SOU	STREDNÉ SOU	245	36 %
SŠ	ÚPLNÉ STREDNÉ	246	36 %
VŠ	VYSOKOŠKOLSKÉ	167	25 %

Uvedené zmeny boli postupne v priebehu roka premietnuté do systemizácie funkčných miest s počiatočným stavom 726 miest k 1. 1. 2010 a koncovým stavom 695 funkčných miest k 31. 12. 2010.

K 31. decembru 2010 mala BVS celkom 679 zamestnancov (údaj vo fyzických osobách), pri priemernom počte za rok 678 zamestnancov. Z celkového počtu 679 zamestnancov bolo 190 žien, z toho 28 vo vedúcich funkciách.

V priebehu hodnoteného obdobia roka 2010 uzatvorilo pracovný pomer celkom 65 zamestnancov a rovnaký počet zamestnancov pracovný pomer ukončilo. Miera fluktuácie zamestnancov spoločnosti za rok 2010 tak dosiahla 9,58 %.

PROFESIJNÁ ŠTRUKTÚRA BVS K 31. 12. 2010

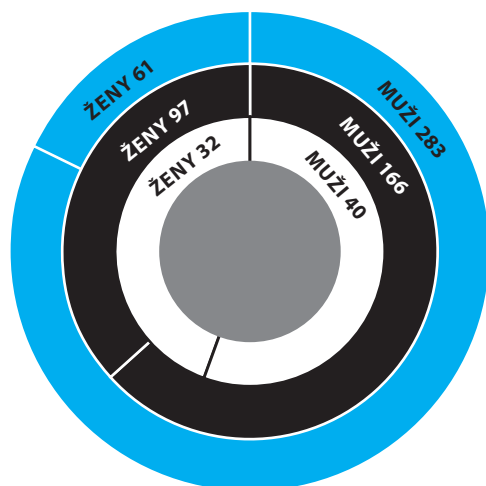


TECHNICKO-HOSPODÁRSKI ZAMESTNANCI	55 %
TECHNIK VODOVODNEJ SIETE	9 %
STROJNÍK VODOHOSP. ZARIADENÍ	29 %
ŠPECIALISTI MERANIA A DIAGNOSTIFIKOVANIA VOD. SIETE	2 %
PREVÁDZKOVÝ ELEKTRIKÁR	1 %
PREVÁDZKOVÝ ZÁMOČNÍK	2 %
OSTATNÉ ROBOTNÍCKE PROFESIE	2 %

Zodpovednosť spoločnosti voči zamestnancom ovplyvňuje všetky procesy personálneho manažmentu, od prijímania zamestnancov, cez odmeňovanie a systém ďalšieho vzdelávania, až po možnosť profesijného rastu v spoločnosti a pod. Samozrejmosťou je zabezpečenie bezpečnosti a vhodných pracovných podmienok pre všetkých zamestnancov.

BVS oceňuje odvedenú prácu každého zamestnanca, preto venuje veľkú pozornosť adaptácii, hodnoteniu, odmeňovaniu, motivácii a stabilizácii zamestnancov. S týmto cieľom spoločnosť vytvára stimulujúce pracovné prostredie, rozvíjajúce kreativitu a podporujúce osobnostný rast zamestnancov. Preto je jednou z dôležitých úloh v oblasti riadenia ľudských zdrojov v spoločnosti má proces prípravy a vzdelávania zamestnancov a zabezpečenie osobného rozvoja zamestnancov.

VEKOVÁ ŠTRUKTÚRA SPOLOČNOSTI K 31. 12. 2010



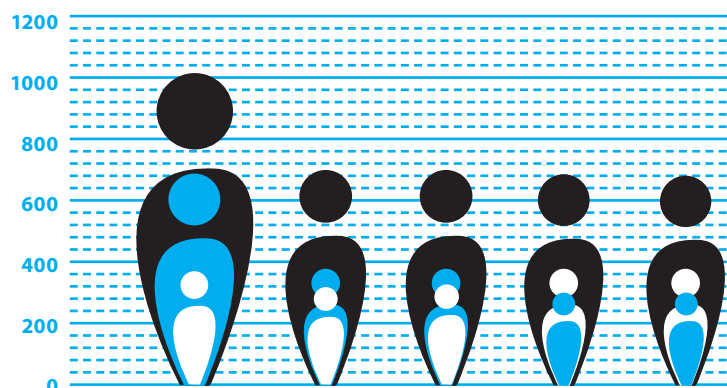
○ < 30 ROKOV ● 31–50 ROKOV ● > 50 ROKOV

VEK	MUŽI	ŽENY	SPOLU
NAD 50 ROKOV	283	61	344
OD 31 DO 50 ROKOV	166	97	263
DO 30 ROKOV	40	32	72
SPOLU	489	190	679

V roku 2010 spoločnosť zabezpečila pre určený okruh zamestnancov interné odborné školenie zamerané na prehĺbenie vedomostí v oblasti stavebného zákona, zákona o verejných vodovodoch a kanalizáciách a zákona o vodách.

Spoločnosť ďalej venovala pozornosť získaniu a aktualizovaniu odborných spôsobilostí zamestnancov nevyhnutých pre zabezpečenie výkonu pracovných činností v oblasti BOZP a OPP a spôsobilostí v oblasti prevádzkovania verejných vodovodov a kanalizácií.

VÝVOJ STAVU ZAMESTNANCOV ZA OBDOBIE 2006–2010



● ROBOTNÍK ○ TECHNICKO-HOSP. PRACOVNÍK ● CELKOM

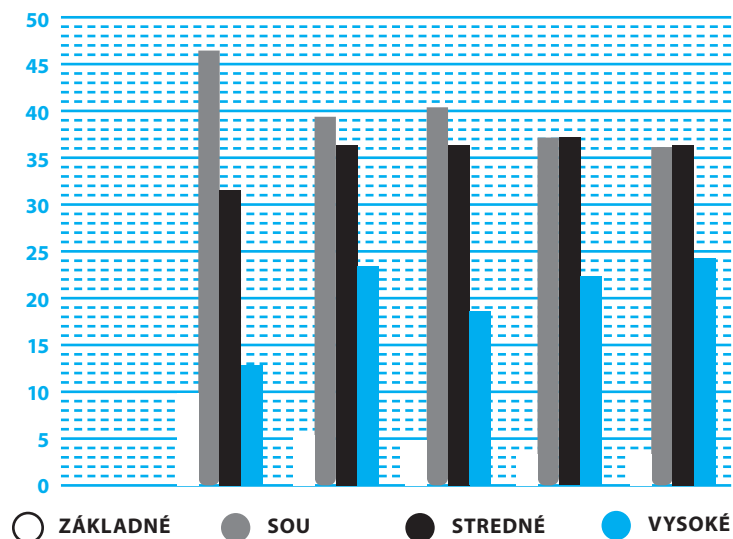
ROK	2006	2007	2008	2009	2010
ROBOTNÍK	636	370	368	304	297
TECH-HOSP.	368	336	343	378	382
CELKOM	1004	706	711	682	679

Samostatnú skupinu v procese prípravy a vzdelávania zamestnancov tvorila podpora zvyšovania jazykovej úrovne zamestnancov v anglickom jazyku formou individuálnych a skupinových kurzov priamo na pracovisku. Zamestnanci získali, po splnení interných podmienok definovaných spoločnosťou, osvedčenia akreditované MŠ SR s celoštátnou platnosťou v súlade so Spoločným európskym referenčným rámcom.

V systéme vzdelávania zamestnancov spoločnosť v roku 2010 pokračovala v trende z predchádzajúceho obdobia a naďalej vytvárala podmienky pre zvyšovanie kvalifikácie svojich zamestnancov v rôznych odborných oblastiach súvisiacich s ich pracovným zaradením a pracovnou činnosťou.

Štruktúra ľudských zdrojov

VÝVOJ VZDELANOSTNEJ ŠTRUKTÚRY ZA 2006-2010 (%)

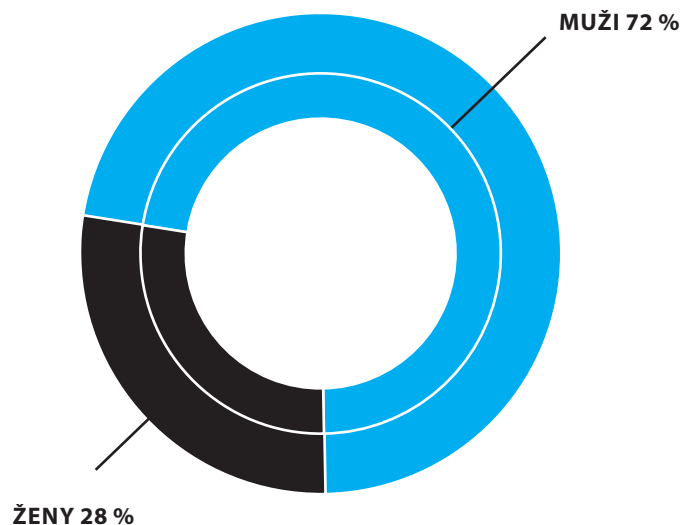


ROK	2006	2007	2008	2009	2010
ZÁKLADNÉ	9,4	5,5	4,8	3,5	3,1
STREDNÉ (SOU)	46,4	39,5	40,4	37	36,1
ÚPLNÉ STREDNÉ	31,5	36,5	36,1	37	36,2
VYSOKOŠKOLSKÉ	12,7	18,3	18,7	22,5	24,6

Významný podiel na realizovaných vzdelávacích aktivitách mali povinné odborné aktualizčné preškolenia vyplývajúce z predpisov BOZP, OPP a iných zákonných predpisov, odborné workshopy, domáce a zahraničné odborné konferencie, kurzy, školenia a semináre zamerané na zvýšenie odbornosti a profesijných znalostí, ktorých náklady v roku 2010 predstavovali čiastku 31 956 eur.

Celkové náklady na vzdelávacie aktivity vrátane zvyšovania kvalifikácie a jazykovej výučby v roku 2010 predstavovali čiastku 51 346 eur.

ŠTRUKTÚRA ZAMESTNANCOV PODĽA POHLAVIA K 31. 12. 2010

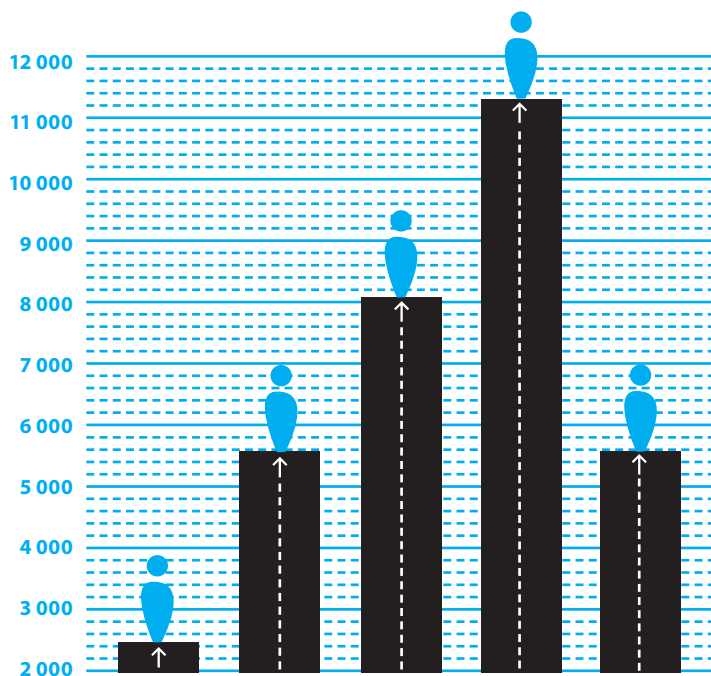


S cieľom efektívne a produktívne zaradiť nového zamestnanca do procesov a činností realizovaných spoločnosťou vytvárala BVS v roku 2010 čo najpriaznivejšie podmienky na ich adaptáciu.

V súlade s individuálne nastaveným harmonogramom adaptačného procesu absolvovali novoprijatí zamestnanci súbor konzultácií v odborných útvaroch, čo vytvorilo predpoklad pre ich urýchlené a úspešné zapojenie sa do pracovného procesu.

V oblasti starostlivosti o zamestnancov BVS naďalej venovala osobitnú pozornosť zvyšovaniu kvality zdravotnej a sociálnej starostlivosti o zamestnancov, podporovala aktivity v oblasti športových a kultúrno-spoločenských podujatí.

NÁKLADY NA ZVYŠOVANIE KVALIFIKÁCIE ZAMESTNANCOV (V EUR)

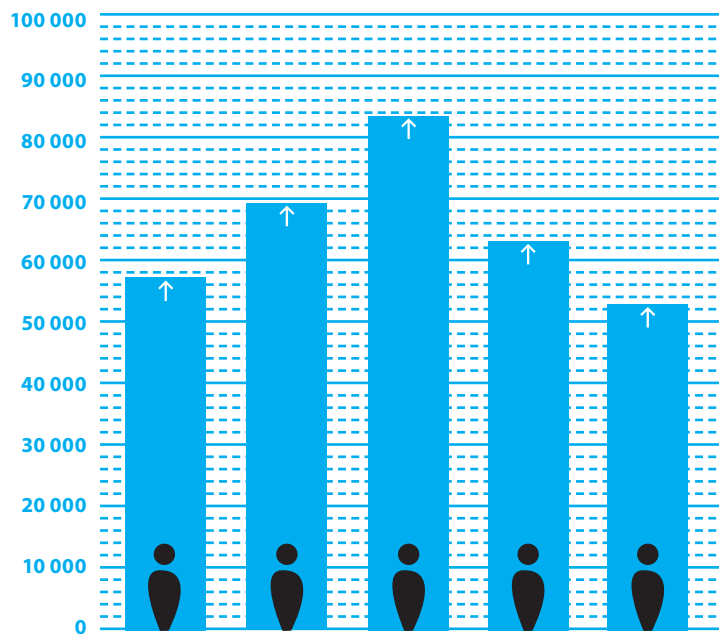


ROK	2006	2007	2008	2009	2010
	2 483	5 576	8 162	11 317	5 577

V priebehu roka 2010 spoločnosť poskytovala zamestnancom :

- stravovanie a príspevok zo sociálneho fondu na stravovanie v cudzích stravovacích priestoroch,
- príspevok na individuálne zabezpečené rekreačné pobyty detí zamestnancov počas celého roka,
- lekársku starostlivosť vrátane preventívnych očkovaní proti chrípke, klieštovej encefalitíde a hepatitíde typu A a B,
- športové a kultúrne aktivity pre zamestnancov (Svetový deň vody, Deň otvorených dverí múzea BVS, a. s., futbalový turnaj Memoriál Vlada Vavra, turnaj v kolkoch, vianočné posedenie pre súčasných a bývalých zamestnancov-dôchodcov spoločnosti),
- príspevok zamestnávateľa na doplnkové dôchodkové poistenie zamestnancov,

NÁKLADY NA VZDELÁVANIE ZAMESTNANCOV (V EUR)



ROK	2006	2007	2008	2009	2010
	57 236	69 375	83 228	62 830	51 346

- príspevok na ďalšie vzdelávanie a zvyšovanie kvalifikácie zamestnancov,
- sociálnu výpomoc,
- finančnú odmenu bezpríspevkovým darcom krvi





ADRIANA CIMMERMANOVÁ. SKODLIVÉ SMETI

spoločnosť v médiách

Tlačová správa. BVS Infra Services

Bratislavská vodárenská spoločnosť (BVS) oznamuje svojim zákazníkom, že pracovníci dcérskej spoločnosti BVS Infra Services vykonávajú od začiatku roka 2010 celoplošný odpočet stavu vodomeroch. V tejto súvislosti spoločnosť upozorňuje spotrebiteľskú verejnosť na opatrnosť pri identifikácii osoby, ktorá vykonáva odpočet stavu vodomera. „Pred odčítaním je pracovník, resp. poverená osoba, povinný bez vyzvania sa preukázať identifikačnou kartou, ktorá obsahuje jeho meno a osobné identifikačné číslo. Na druhej strane identifikačnej karty sa nachádza telefónne číslo, na ktorom je možné overenie totožnosti a rozsah poverenia,“ uviedol dnes hovorca Zenon Mikle. Podľa jeho slov je tiež pracovník povinný sa na vyzvanie preukázať preukazom totožnosti. BVS zároveň upozorňuje, že poverené osoby na odpočet stavu vodomeroch, nebudú vykonávať žiadnu ďalšiu činnosť ako napríklad inkasovanie nedoplatku či vyúčtovanie preplatku za vodné a stočné, resp. za iné služby Bratislavskej vodárenskej spoločnosti.

UVEREJNENÉ 11/01/2010; TASR

Oprava čerpacej stanice v Zimnom prístave je pozastavená

Pre hospodársku a finančnú krízu sa zatiaľ tento projekt Bratislavskej vodárenskej spoločnosti nepohol. Vypracovaná bola len štúdia, nie ešte investičný zámer. Doriešiť treba aj vzťahy k pozemkom. Rekonštrukcia bývalej prečerpávacej stanice odpadových vôd v Zimnom prístave v priemyselnej lokalite pri Moste Apollo v Bratislave sa zatiaľ odkladá. Dôvodom je hospodárska, finančná a investičná kríza, ktorá sa prejavila aj v Bratislavskej vodárenskej spoločnosti (BVS). Pre agentúru SITA to uviedol generálny riaditeľ spoločnosti Daniel Gemeran. „Niektoré zámery idú pomalšie, niektoré boli zmrazené,“ povedal. Pre projekt je tak stále vypracovaná iba štúdia o tom, aké práce má v pláne spoločnosť vykonať. Investičný zámer zatiaľ spracovaný ešte nie je. Okrem financií sa však podľa generálneho riaditeľa musia doriešiť aj majetkovo-právne vzťahy okolo nehnuteľností v areáli. Najmä v súvislosti s pozemkom, na ktorom je historický objekt čerpacej stanice a bytovka. Pozemok totiž nepatrí spoločnosti. Tá sa chce preto s vlastníkom dohodnúť, prípadne ho bude musieť odkúpiť. Následne by sa mali riešiť aj prístupové komunikácie. V súčasnosti je možný prístup len pri hlavnom vjazde do prístavu pri Prístavnom moste. Keď sa chce niekto dostať do objektu, musí prejsť prakticky celým prístavom. Do územného rozhodnutie však podľa Gemerana nebudú môcť ísť skôr, ako budú mať vyriešený vzťah k predmetnému pozemku. Spracovať by sa mal časom aj „malý územný plán.“ Jeho cieľom je zmena funkcie objektu, ktorý je stále nefunkčnou čerpacou stanicou. Postupné zmeny a

investície by mali smerovať k zmene výrobnoprevádzkovej funkcie na kultúrospoločenskú. V suteréne budovy je stará čerpacia stanica so zachovanou technológiou zo začiatku minulého storočia. Mali by tu byť aj rôzne údaje o histórii kanalizovania Bratislavy. Prvá čerpacia stanica bola vybudovaná preto, lebo keď sa postavili hrádze proti vysokej vode, bolo nutné prečerpávať vodu do Dunaja cez hrádzu. Rekonštrukcia by mala podľa pôvodných odhadov trvať dva až tri roky, spoločnosť plánuje požiadať aj o peniaze z Európskej únie. Po rekonštrukcii by tu mala vzniknúť jedna z expozícií Vodárenského múzea. Centrum múzea pritom zostane na Devínskej ceste, jednotlivé expozície bude mať na ostrove Sihoť a v Zimnom prístave. Na začiatku 20. storočia bolo v Bratislave vybudovaných 4,1 kilometra stokovej siete. Spomínaná prečerpávacia stanica odpadových vôd bola vybudovaná v roku 1905 a na vtedajšie pomery mala moderné, elektromotormi poháňané odstredivé čerpadlá. Kanalizačné zberače a prečerpávaciu stanicu stavala firma Pittel a Brausewetter z Viedne, strojové zariadenie dodala firma Ganz a Schlick z Budapešti. Náklady na výstavbu kanalizácie a prečerpávacej stanice sa vyšplhali na tri milióny zlatých. Čerpacia stanica fungovala takmer deväťdesiat rokov. V roku 1992 sa definitívne ukončila jej činnosť a následne bola zaradená do zoznamu technických pamiatok.

UVEREJNENÉ 15/01/2010; SITA

Aktivistov teší postoj bratislavských vodárov

Ropovod je pre BVS neprijateľný, ak povedie ponad vodné zdroje Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, teda cez chránené územie Žitného ostrova. Aktivistov teší postoj Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, ktorá odmieta ropovod cez Žitný ostrov. „My, ako zástupcovia širokej laickej verejnosti, sme potešení vyjadreniami Bratislavskej vodárenskej spoločnosti pre rakúsky denník Die Presse, kde vyjadruje jasné nesúhlasné stanovisko s výstavbou ropovodného spojenia Bratislava - Schwechat cez územie Žitného ostrova. Zdieľame veľmi podobný názor na daný problém ako Bratislavská vodárenská spoločnosť (BVS). Veríme, že BVS svoje vyjadrenia myslí úprimne a aj takýmto spôsobom dopomôže tomu, aby ropovod Bratislava - Schwechat nebol vedený územím Žitného ostrova,“ píše v stanovisku predseda občianskeho združenia Nie ropovodu cez Žitný ostrov Miroslav Dragun. Aktivisti tiež vyzvali spoločnosť Transpetrol, aby zverejnila všetky rozpracované dokumenty k projektu ropovodného prepojenia. Ropovod je pre BVS neprijateľný, ak povedie ponad vodné zdroje Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, teda cez chránené územie Žitného ostrova. Dnes to v otvorenom liste, ktorý zverejnil rakúsky denník Die Presse, vyhlásil generálny riaditeľ predstavenstva BVS Daniel Gemeran s tým, že by ropovod mohol ohroziť slovenské zdroje pitnej vody. Občianski aktivisti spustili petíciu v piatok 5. februára. Po zozbieraní sto-



LENKA PEŤKOVÁ. DAR ŽIVOTA

tisíc podpisov ju chcú predložiť parlamentu, vláde, prezidentovi i zastúpeniu Európskej komisie na Slovensku. Návrh, podľa ktorého by bolo možné budovať ropovod aj na Žitnom ostrove, predložil koncom minulého roka do parlamentu poslanec za Smer-SD Peter Pelegrini. Právna norma by umožnila výstavbu ropovodu Bratislava - Schwechat, ktorú podporuje aj ministerstvo hospodárstva. Pelegrini nakoniec návrh stiahol.

UVEREJNENÉ 25/02/2010; AFP, SITA

Bratislavskí vodári chcú z prepáleného oleja a kalu vyrábať elektrinu a teplo

Od 1. januára 2010 musia všetky obce triediť papier, plasty, kovy, sklo. Bratislavčania už separovaný zber domového odpadu dôverne poznajú. Kto odpad separuje, ušetrí na odvoze a likvidácii domového odpadu. Onedlho však aj Bratislavčania budú stáť pred ďalšou výzvou - separáciou biologicky rozložiteľného odpadu. Pôvodne mali obce od tohto roka separovať aj biologicky rozložiteľný odpad. Pri príprave novely zákona o odpadoch však vláda vlani túto povinnosť zavedenia vypustila s odkazom na pripravovanú stratégiu znižovania množstva biologicky rozložiteľného odpadu ukladaného na skládkach odpadov. Podľa európskej smernice o skládkach odpadov musí Slovensko zabezpečiť, aby sa do roku 2010 znížilo množstvo skládkovaných biologicky rozložiteľných odpadov na 75 %, do roku 2013 na 50 % a do roku 2020 na 35 % celkového množstva vyprodukovaného v roku 1995. Ako budú s biologicky rozložiteľným odpadom nakladať Bratislavčania, zatiaľ nie je známe. Ako sa však uvádza v Štatúte hlavného mesta SR Bratislavy, hlavné mesto je podľa osobitného predpisu povinné zaviesť separovaný zber papiera, plastov, kovov, skla a biologicky rozložiteľných odpadov. Osobitný predpis však zatiaľ chýba. Biologicky rozložiteľný odpad tvoria aj použité kuchynské oleje, ktoré



MARTIN PALKOV. SLOBODA

zatiaľ končia v kanalizácii odpadových vôd. Preto má Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s., (BVS) záujem na jeho separácii - tuk znečisťuje kanalizačný systém a spôsobuje problémy v čistiarniach odpadových vôd. A tak vznikla myšlienka ďalšieho zhodnocovania biologicky rozložiteľného odpadu. Na prelome rokov založili vodárne dcérsku spoločnosť BIONERGY, a. s., ktorá má v náplni činnosti okrem podnikania v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom aj výrobu a dodávku elektriny z obnoviteľných zdrojov výrobným zariadením do 1 MW. BIONERGY totiž chce z biologicky rozložiteľného odpadu vyrábať aj zelenú elektrickú energiu. Ako uviedol generálny riaditeľ BVS, a. s., Daniel Gerneran, dcérska spoločnosť BIONERGY vznikla s cieľom likvidácie kalov, ktoré vznikajú v čistiarniach odpadových vôd, a ďalšieho spracovania biologicky rozložiteľného odpadu. Odpadový kal, ako aj biologicky rozložiteľný odpad dokážu zhodnotiť a ďalšou úpravou z nich už teraz vyrábajú teplo a zelenú elektrinu, ktorú používajú na prevádzku viacerých čistiarní odpadových vôd. Prevádzka vo Vrakuni by sa mala perspektívne stať centrálnym terminálom na spracovanie tohto odpadu. Jednými z producentov biologicky rozložiteľných odpadov sú reštaurácie a gastronomické zariadenia, ktoré sú už teraz povinné separovať tento druh

odpadu. Jeho spracovaním sa zaoberá viacero firiem, ktoré ho využívajú v kompostárňach. Tento spôsob zhodnotenia má však limity, čo však neplatí v prípade projektu BIONERGY. Ten ponúka komplexné zhodnotenie biologicky rozložiteľného odpadu - z odpadu vzniká bioplyn, ktorý slúži na výrobu elektriny a tepla. Čo z odpadu zostane, to sa spracuje sušením na kalovú sušinu, ktorá má 80% výhrevnosť uhlia. V roku 2007 sa v Bratislavskom kraji bolo zlikvidovaných vyše 172-tisíc ton BRO odpadu. Z toho iba 797 ton sa energeticky zhodnotilo, na kompost bolo spracovaných necelých 44-tisíc ton, zvyšok skončil v spaľovni alebo na skládkach. Biologicky rozložiteľný odpad tvoria aj domácnosti. Je len otázkou času, kedy budú tento druh odpadu separovať aj bratislavské domácnosti. Separácia domového odpadu je predmetom činnosti OLO, a. s., je preto prirodzené, že na nich pripadne aj separácia a odvoz biologicky rozložiteľného odpadu. Na jeho spracovanie a zhodnotenie je pripravená BIONERGY, ktorá z vybraných druhov BRO dokáže vyrobiť zelené teplo a svetlo.

UVEŘEJNENÉ 09/2010; 11/03/2010; BRATISLAVSKÉ NOVINY

Vodný zdroj Sihoť je zrekonštruovaný, otvorí ho v sobotu

Bratislavská vodárenská spoločnosť (BVS) dokončila rekonštrukciu a úpravu areálu vodného zdroja Sihoť. Agentúru SITA o tom dnes informoval hovorca spoločnosti Zenon Mikle. Cieľom prác za takmer 830 000 eur bolo zachovať vodárenské technické pamiatky a historickú architektúru. Rekonštrukciou prešla napríklad 220-metrová štôľňa, ktorá vedie popod rameno Dunaja a popod Devínsku cestu. Pre dezolátny stav bola neprístupná približne desať rokov. Areál bude verejnosti sprístupnený prvýkrát v sobotu počas víkendového podujatia Bratislava pre všetkých. Návštevníci si budú môcť pozrieť historickú čerpaciu stanicu vrátane strojovne, prejdú štôľňou, vyjdú až za Devínskou cestou, kde je pre ich bezpečnosť vybudovaný chodník so zábradlím. Sprístupnená bude aj najbližšia studňa. Vybudovaná je aj recepcia, vrátnica a parkovisko pre dva autobusy. Po víkendovom podujatí však areál nebude otvorený stále, návštevu si bude treba dopredu dohodnúť. Podľa Mikleho by sem mohli chodiť napríklad školské exkurzie. Nachádza sa tu aj prvý vodný zdroj, ktorý začal fungovať v roku 1886. Prvú elektrickú čerpaciu stanicu spolu so štôľňou na tomto teritóriu spustili do prevádzky v roku 1912. Vodu pritom dodávala do prvého pásma bratislavského vodovodu. Dnes je v bratislavskom vodovode šesť takýchto pásiem. V areáli sa nachádza aj 13 širokopriemerných studní s priemerom štyri až päť metrov a 33 vŕtaných studní s priemerom od 820 do 1020 milimetrov. Územie vodného zdroja Sihoť je pamiatkovo chránený objekt a je súčasťou Vodárenského múzea na Devínskej ceste ako expozície.

Uverejnené 21/04/2010; SME

BVS získala finančný príspevok pre projekt Holíč - rekonštrukcie a intenzifikácie ČOV

Bratislavská vodárenská spoločnosť (BVS) podpísala dňa 22. júna 2010 zmluvu s ministerstvom životného prostredia o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (NFP) pre projekt „Holíč – rekonštrukcia a intenzifikácia ČOV.“ Príspevok bol poskytnutý na základe Schválenej Žiadosti o NFP zo strany BVS o spolufinancovanie z fondov Európskeho spoločenstva - ERDF pre Operačný program Životné prostredie, prioritná os Integrovaná ochrana a racionálne využívanie vôd. Výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje vyše 10 433 tis. eur. Celkové oprávnené výdavky na realizáciu projektu predstavujú 10 200 554,42 eur. Poskytovateľ pomoci MŽP SR poskytne v rámci príspevku 95 % z celkových oprávnených výdavkov 9 690 526,70 eur. BVS, a. s. z vlastných zdrojov uhradí 742 571,47 eur v čom sú zahrnuté aj neoprávnené náklady.

Cieľom projektu je s využitím podpory poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva splnenie záväzkov Slovenskej republiky voči Európskej únii pre limity odvádzania a čistenia vôd.

Uverejnené 23/06/2010; TASR, www.bvsas.sk

DEWALOP – projekt cezhraničnej spolupráce

Bratislavská vodárenská spoločnosť sa zapojila do projektu DEWALOP v rámci programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007-2013. Partnermi projektu sú okrem bratislavských vodární aj magistrát mesta Viedeň, Technická univerzita Viedeň a Slovenská technická univerzita Bratislava. Hlavnou témou projektu je znižovanie strát vody. Zámerom projektu je nadviazanie spolupráce medzi BVS a Viedenskou vodárenskou spoločnosťou v spoločnom projekte s cieľom zvýšenia bezpečnosti a efektívnosti zásobovania pitnou vodou. Viedenská strana vyvíja nové technológie opráv vodovodnej siete bez potrebných rozkopávok pomocou robotizovaného zariadenia, slovenská strana zavádza systém skorého varovania a identifikovania technických nedostatkov systému za pomoci množstva snímaných a vyhodnocovaných parametrov na vodovodnej sieti (prietok, tlak). Cieľom do budúcnosti je výrazné zníženie počtu rozkopávok a zredukovanie nepredvídaných odstávok spôsobených poruchami.

Uverejnené 17/08/2010; TASR, www.bvsas.sk



NINI



starostlivosť o zákazníkov a marketingová komunikácia

NINA KARIKOVÁ.



ZUZANA ČÁNIOVÁ. JE TO VŠETKO O VODE – PROTIKLADY

Starostlivosť o zákazníkov

Rok 2010 bol bohatý na významné zmeny v oblasti zefektívnenia zákazníckych služieb a komfortu. Obe zákaznícke centrá BVS zrenovovali svoje priestory – v Bratislave čiastočnými úpravami a v Senici presťahovaním do modernejších priestorov. V zmysle požiadaviek zákazníkov, ktoré sú pravidelne monitorované, boli upravené zákaznícke hodiny pre obe centrá (bola odstránená obedová prestávka a zákaznícke hodiny sa značne predĺžili).

Významnou novinkou bolo postupné zavádzanie opakovaného dodania tovarov a služby (ODTaS), v rámci ktorého BVS prešla na zálohovú fakturáciu na základe priemernej spotreby pitnej vody, resp. produkcie odpadových vôd a vystavovanie vyúčtovacej faktúry minimálne raz ročne. So spustením ODTaS súvisí aj vypracovanie nových Všeobecných obchodných podmienok.

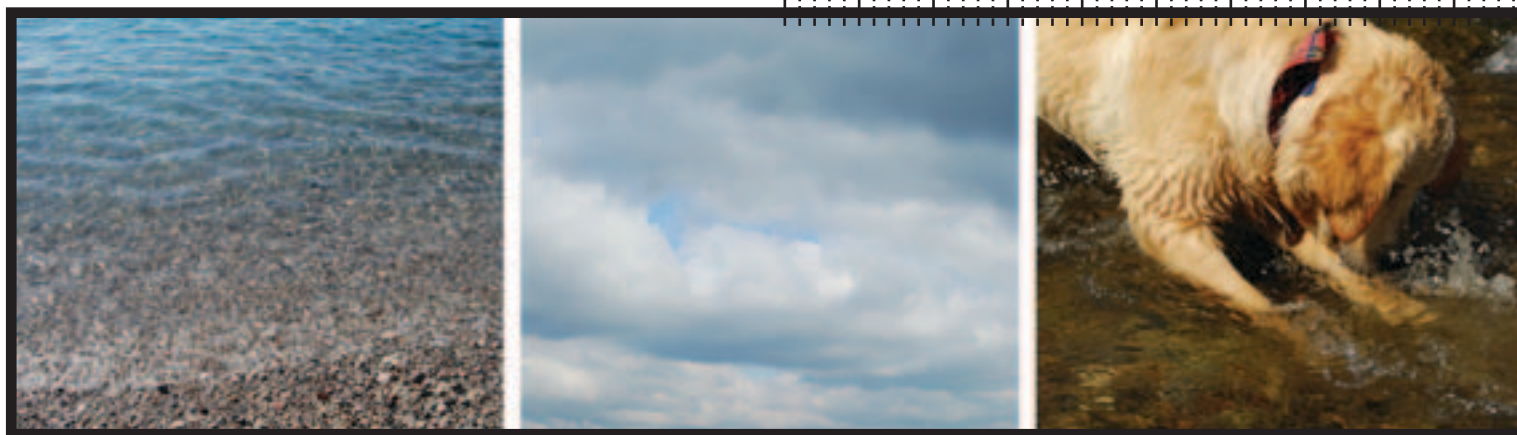
BVS intenzívne pracovala na upevňovaní dobrých vzťahov s kľúčovými zákazníkmi. Pre významných obchodných partnerov uskutočnila spoločenské podujatie „Večer plný vody“, exkurzie na ČOV Petržalka a vodárenský zdroj Sihoť a pripravila projekt BVS karta, ktorý zabezpečí výhody významným zákazníkom. Pre lepšie prispôsobenie sa potrebám rôznych cieľových skupín bola vypracovaná podrobná segmentácia zákazníkov a zrealizované viaceré marketingové prieskumy, z ktorých najvýznamnejšie boli prieskum spokojnosti zákazníkov so službami poskytovanými BVS a kvalitatívny prieskum, ktorý skúmal postoje spotrebiteľov k pitnej vode.

Pri príležitosti blížiaceho sa 125. výročia vzniku prvej mestskej vodárne v Bratislave pripravila BVS špeciálnu akciu pre neoprávnených odberateľov pitnej vody a producentov odpadových vôd – generálny pardon. Takmer štyri mesiace mali neoprávnení odberatelia a producenti možnosť prihlásiť sa a zlegalizovať svoje prípojky na pitnú a odpadovú vodu bez uplatnenia sankcií. BVS získala vyšší počet zazmluvnených odberateľov pitnej vody a producentov odpadových vôd a zároveň dosiahla zníženie strát pitnej vody. Po skončení tejto akcie bude v roku 2011 nasledovať represívna časť projektu, ktorá bude zameraná na intenzívne odhaľovanie čiernych odberateľov a producentov odpadových vôd s uplatňovaním sankčných postihov.

Externá komunikácia

Voči zákazníkom bolo naďalej hlavným marketingovým cieľom zlepšovať vnímanie pitnej vody ako kvalitného nápoja. Jednou z foriem, ako zákazníkom sprostredkovať viac informácií o pitnej vode boli príbalové letáky, ktoré obsahovali dôležité aktuálne informácie o hlavnom produkte a o spoločnosti.

BVS už tradične zabezpečila pitný režim na významných mestských podujatiach, ako sú Bratislava Inline, ČSOB Marathon, Beh Devín-Bratislava či Bratislava pre všetkých. Z významných akcií, určených verejnosti, treba spomenúť bezplatný rozbor vzoriek vody z domácich studní, Deň otvorených dverí vo Vodárenskom múzeu a na vodárenskom zdroji Sihoť



a v neposlednom rade Noc múzeí a galérií, v rámci ktorej bol pripravený bohatý program vo Vodárenskom múzeu.

Ročná správa je štandardným dokumentom BVS, ktorý mapuje nielen finančné výsledky spoločnosti. Ako v predošlých rokoch aj v roku 2009 sa BVS s ročnou správou prihlásila do súťaže O najlepšiu ročnú správu, ktorú organizuje Inštitút pre ekonomické a sociálne reformy (INEKO). Obhájila úspech predošlého roka a druhýkrát mala tretiu najlepšie spracovanú ročnú správu po obsahovej a vizuálnej stránke v konkurencii 45 firiem, ktoré svoje správy prihlásili do tejto prestížnej súťaže. Prvýkrát bola v roku 2010 spracovaná súhrnná správa za celé obdobie existencie akciovej spoločnosti 2004-2009. Správa mapuje zmeny v spoločnosti, jej súčasných a minulých predstaviteľov, rekapituluje celkový vývoj spoločnosti vo všetkých dôležitých oblastiach.

BVS zaujala aktívny postoj aj k téme plánovanej výstavby ropovodu Bratislava-Schwechat Pipeline a informovala verejnosť o následkoch, ktoré by mohlo spôsobiť preniknutie ropných látok do vodných zdrojov a nezvratné dôsledky, ktoré by ich znečistenie ropnými látkami znamenalo pre obyvateľov veľkej časti Slovenska.

Od októbra je funkčná nová webová stránka BVS, ktorá má nový dizajn a vyššiu úroveň zákazníckej orientácie.

POZRI VIAC www.bvsas.sk CERTIFIKÁT strana 199

Interná komunikácia

BVS si vysoko cení prácu svojich zamestnancov a snaží sa zvyšovať ich motiváciu a lojalitu nástrojmi internej komunikácie. Pre posilňovanie zamestnaneckej lojality BVS pripravila niekoľko neformálnych zamestnaneckých podujatí, z ktorých najvýznamnejšie boli Firemný športový deň, návšteva divadelného predstavenia pri príležitosti osláv výročia vzniku spoločnosti či vianočný večierok. Odborní zamestnanci sa zúčastnili na firemnom kole Súťaže zručnosti vodárenských pracovníkov, z ktorého najlepší reprezentovali spoločnosť na celoslovenskom kole tejto tradičnej vodárenskej súťaže.

Informovanosť zamestnancov zabezpečuje okrem klasických informačných nástrojov (e-mail, pravidelné porady, nástenky) firemný časopis BVSvet, ktorý vychádza 4-krát ročne a okrem aktualít z diania v spoločnosti pokrýva množstvo zaujímavých tém z oblasti vodárenstva. V roku 2010 začali aj práce na príprave firemného intranetu, ktorého spustenie je plánované v januári 2011.

V snahe napomôcť rýchlejšej adaptácii nových zamestnancov a urýchliť orientáciu kontaktných zamestnancov vypracovali oddelenia marketingu tlačene brožúry - sprievodcov. Brožúry obsahujú poslanie a víziu organizácie, ponúkajú praktickú pomoc a návod, ako sa začleniť do pracovného procesu a ako si svoju prácu rýchlo osvojiť. Obe brožúry sú určené zároveň všetkým zamestnancom, aby mali užitočné informácie o BVS vždy poruke.

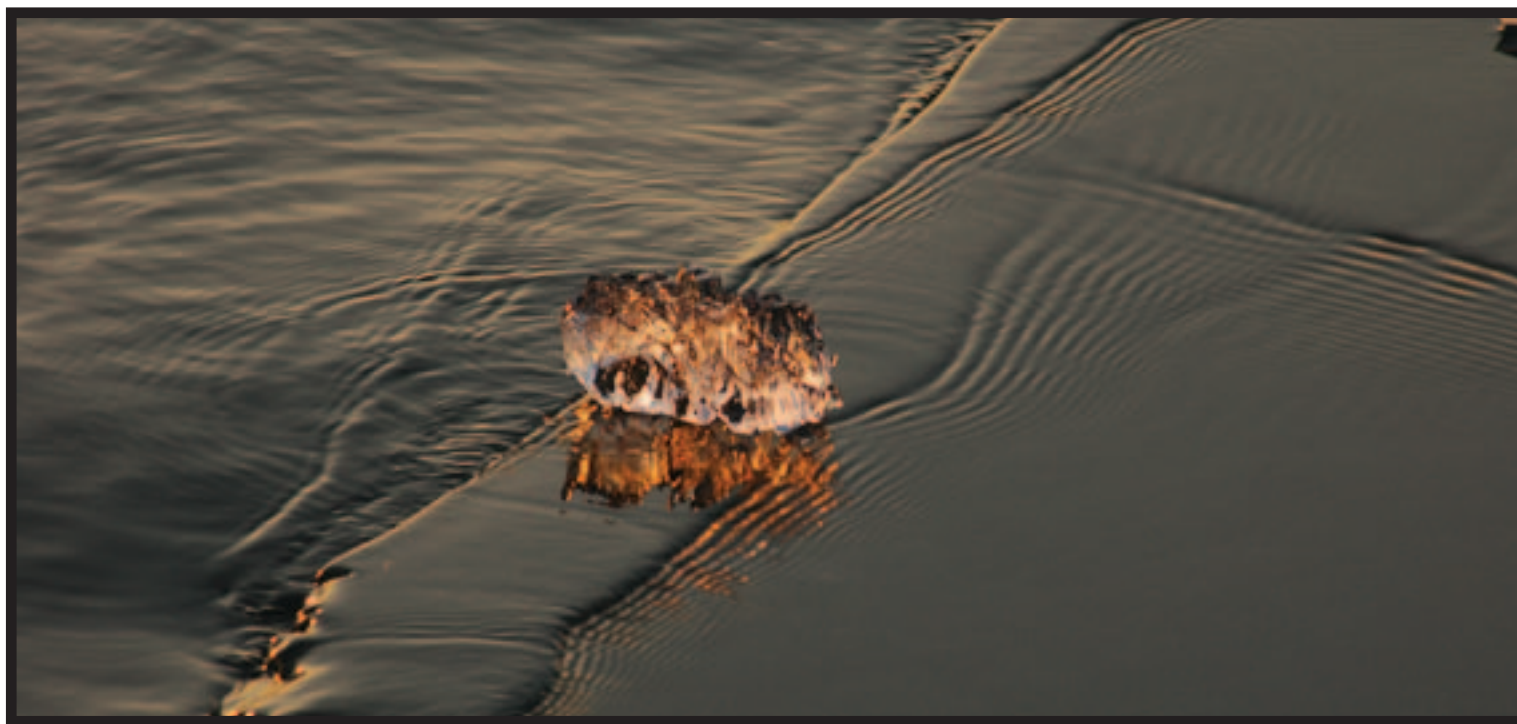
Odborová organizácia pri BVS zorganizovala pre zamestnancov viacero podujatí utužujúcich kolegiálne vzťahy. Patrili k nim rybárske pretek, bowlingový turnaj či výlet na Roháče a do Poľska. Na záver roka sa zamestnanci stretli na koncoročnom predvianočnom podujatí.





TOMÁŠ AMBRUSS. ZÁVOD

spoločenská zodpovednosť



PAVOL STANO. CHVÍLA.

Nadácia Voda

V roku 2010 BVS realizovala spoločensky prospešné projekty predovšetkým prostredníctvom Nadácie Voda. Nadácia zorganizovala podujatia na podporu vzdelávania, na pomoc postihnutým povodňami, v oblasti podpory zdravia darovali zamestnanci bezplatne krv. Vlastnou prácou sa pričínili o obnovu budovy, ktorá by mala po rekonštrukcii slúžiť rodinám postihnutých klientov Združenia Lepší svet pre znevýhodnených.

Dva mesiace prebiehala finančná zbierka na podporu postihnutých obcí na východnom Slovensku – v Prešovskom a Košickom kraji. Finančný dar vo výške 2 334,89 eur bol odoslaný postihnutým obciam Prešovského a Košického kraja. Do zbierky sa zapojilo 29 zamestnancov BVS, časť zamestnancov DDV, 25 zamestnancov Bionergy a 4 partnerské organizácie - Radeton SK, s.r.o., Interaudit, s.r.o., Trendcap, s.r.o., a právna kancelária L. Kružlíka.

Nadácia sa zapojila aj do verejnej zbierky organizovanej Slovenskou poštou a oslovila svojich zamestnancov s výzvou pomôcť obyvateľom lokality Hornej Nitry vecnými darmi. Do akcie sa zapojilo 27 zamestnancov, ktorí priniesli spolu 460 kg vecí. Nadácia darovala spolu 2 760 eur organizáciám na

voľnočasové aktivity, podporila bratislavskú zdravotnícku inštitúciu a potešila pred Vianocami dôchodcov v Borskom Sv. Jure.

Vzhľadom na nedostatok získaných finančných zdrojov nemohla podporiť svojich viacročných partnerov - Združenie Lepší svet pre znevýhodnených, Organizáciu muskulárnych dystrofikov, Hospic Plamienok, Autistické centrum Andreas a Bratislavské regionálne ochrannárske združenie, čo mala uvedené v pláne činnosti na rok 2010. Nedostatok financií nahradila zorganizovaním dobrovoľníckeho dňa a vlastnou prácou zamestnancov BVS a dcérskych spoločností.

Ďalšími aktivitami spoločenskej zodpovednosti boli finančné odmeny študentom za najlepšie návrhy revitalizácie objektu BVS v Karlovej Vsi, bezplatné darovanie krvi zamestnancami BVS a dcérskych spoločností.

Nadácia Voda darovala finančné dary Mestským lesom v Bratislava (1 500 eur) na projekt Bežeckej trate na Kamzíku, Liečebni sv. Františka, ktorá sa stará o dlhodobo chorých pacientov vyššieho veku (1 000 eur) na nákup liekov a špeciálneho zdravotného materiálu a Domovu dôchodcov Borský Sv. Jur (260 eur) na nákup vianočných balíčkov v počte 26 ks pre klientov zariadenia. BVS nezabúda ani na bývalých vodárov a na jeseň pre nich zorganizovala tretie stretnutie, na ktorom sa mohli pohovárať, dozvedieť novinky z oblasti súčasného vodárenského života a odovzdať cenné rady zamestnancom BVS.

BVS finančne podporila neziskovú organizáciu INEKO (Inštitút pre ekonomické a sociálne reformy) sumou 1500 eur na vydanie publikácie Hodnotenie ekonomických a sociálnych opatrení za rok 2009.

Slovenské národné múzeum získalo finančnú podporu 500 eur na organizáciu šiesteho ročníka medzinárodného podujatia Noc múzeí a galérií, do ktorého sa každoročne zapája aj Vodárenské múzeum prehliadkou vodárenskej expozície a vlastným programom.

V rámci podpory športových aktivít mladých venovala BVS Vodáckemu klubu Yuventa 4000 eur na pokrytie časti nákladov na sezónu.

Ekotopfilm je jedno z najväčších a najvýznamnejších podujatí na Slovensku, s dôrazom na trvalo udržateľný rozvoj a problematiku vody. Veľká časť podujatia je venovaná školám a pedagógom. Naša spoločnosť využila príležitosť predstaviť verejnosti na tomto celoštátnom podujatí program BVS Modrá škola.

Každý rok má BVS časť finančných prostriedkov určených na podporu aktivít miest a obcí. V tomto roku finančné a nefinančné dary získali mestá Bratislava, Senica, Senec, Modra, Myjava a bratislavská MČ Vrakuňa v celkovej hodnote 16 943,36 eur.

Vzdelávanie detí a mládeže o vode

MODRÁ ŠKOLA

BVS kladie dôraz na osvetu detí a mládeže v oblasti vody. Považuje za dôležité dlhodobu a systematicky výchovne vplývať na mladých ľudí, ktorí sú jej spotrebiteľmi a budúci zákazníkmi. Od roku 2009 BVS realizuje **dlhodobý vzdelávací program o vode s názvom Modrá škola – voda pre budúcnosť**. Štatistiky zapojenia sa mladých ľudí a ich pedagógov do aktivít programu sú každý rok vyššie. V roku 2010 sa do vzdelávacieho programu Modrá škola zapojilo 80 % základných škôl z okresov na území obchodného pôsobenia BVS.

Jednou z najatraktívnejších aktivít vzdelávacieho programu sú exkurzie do objektov BVS. V roku 2010 prebehlo viac ako 70 odborných exkurzií pre viac ako 3000 žiakov a pedagógov. Vo vybraných objektoch (v čistiarni odpadových vôd v Petržalke a v Myjave, na ostrove Sihoť a na Slovanskom ostrove) bolo osadených 27 informačných tabúl. Informačné tabule tvoria náučný chodník a sú pomôckou pre vedúcich exkurzií pri výklade.

V rámci Modrej školy bolo v roku 2010 vyhlásených niekoľko **súťaží**: výtvarná, fotografická, vedomostná súťaž a Festival vody. Do výtvarnej a literárnej súťaže sa zapojilo 78 základných škôl a viac ako 2500 žiakov.

Do veľkej vedomostnej súťaže o vode sa zapojilo celkovo 15000 žiakov základných škôl. Výtvarná súťaž bola venovaná téme Medzinárodného dňa vody. Do súťaže sa prihlásilo 390 súťažných výtvarných prác. Do súťaže Festival vody sa v roku 2010 zapojilo 39 základných škôl, ktoré reprezentovali 5-členné riešiteľské tímy.

Pre pedagógov základných škôl boli počas roka 2010 realizované odborné semináre. Pre pedagógov a ich študentov boli takisto pripravené metodické príručky, pracovné zošity o vode a vedecko-popularizačná publikácia o vodárenstve.

V roku 2010 bola počas odbornej konferencie pre pedagógov po prvýkrát Modrá škola prezentovaná na medzinárodnom filmovom festivale Ekotopfilm. Súčasťou prezentácie bola premiéra dokumentárneho filmu o programe Modrá škola.

Pre priblíženie sa svetu detí bol v roku 2010 vytvorený maskot Modrej školy – postavičky Vodárik a Voduška, s ktorými sa deti budú stretávať na všetkých propagačných materiáloch Modrej školy. Pre predškolákov boli vytvorené aj animované interaktívne hry na internetovej stránke programu **www.modraskola.sk**.

POZRI VIAC www.modraskola.sk

STOCKHOLM JUNIOR WATER PRIZE

BVS je už piaty rok partnerom a odborným garantom slovenského národného kola súťaže **Stockholm Junior Water Prize**. Ide o medzinárodnú súťaž o vode, do ktorej sa so svojimi výskumnými projektmi zameranými na problematiku vody môžu zapojiť študenti stredných škôl z celého sveta. Súťaž má medzinárodné finále, ktorému predchádzajú národné kolá v jednotlivých štátoch. SJWP je medzi školami a študentmi na celom Slovensku známa. Aj vďaka tomu počet prihlásených projektov každým rokom rastie.

Do súťaže bolo v roku 2010 zapojených 560 stredných škôl na celom území SR. Do celoštátnej súťaže o cenu SJWP – Cena BVS za najkvalitnejší študentský vodohospodársky projekt sa zapojilo viac ako 5000 študentov stredných škôl. Do súťaže Cena BVS pre najangažovanejšieho pedagóga sa zapojilo 120 pedagógov stredných škôl a do súťaže Cena BVS pre najaktívnejšiu školu sa zapojilo 70 stredných škôl.

Cieľom BVS ako partnera súťaže je motivovať študentov k výberu projektových tém z oblasti vodárenstva. S týmto cieľom boli počas roka 2010 po celom Slovensku organizované informačno-motivačné stretnutia pre študentov. Študenti mali možnosť svoje projekty konzultovať s odborníkmi z BVS. Výsledky sa dostavili, uplynulý rok si tému blízku vodárenstvu vybralo 183 študentov z 269.

POZRI VIAC www.sjwp.sk





GABIKA KUZMOVÁ. VODA – NAJVVÄČŠIE BOHATSTVO

vodárenské múzeum



Vodárenské múzeum bolo sprístupnené v roku 2006 pri príležitosti 120. výročia založenia prvej bratislavskej vodárne. Jeho zriaďovateľom je BVS. Vodárenské múzeum je špecializované technické múzeum s hlavným zameraním na vodárenstvo s celoslovenskou pôsobnosťou. Múzeum je umiestnené v historických priestoroch pôvodnej čerpacej stanice v Karlovej Vsi, ktorá bola jedným z prvých zariadení bratislavskej vodárne (koniec 19. st.). Vodárenské múzeum malo v roku 2010 dve expozície – hlavnú expozíciu v priestoroch pôvodnej strojovne v Karlovej Vsi a národné kultúrne pamiatky na ostrove Sihotť.

Za rok 2010 nadobudlo Vodárenské múzeum do svojich zbierok 3 299 predmetov kultúrnej hodnoty, medzi ktorými sa nachádzajú významné archívne dokumenty, projekty, ale aj historické vodárenské prístroje. Celkový počet zbierkových predmetov spravovaných Vodárenským múzeom stúpol na 3 496 kusov. Všetky zbierkové predmety boli získané vlastným výskumom v spolupráci so zamestnancami BVS. Koncom roka 2010 sa vybudoval nový depozitný priestor, kde sú uložené všetky zbierkové predmety múzea.

Dôležitým prelomom vo fungovaní múzea bolo spustenie jeho webovej stránky **www.vodarenskemuzeum.sk** v máji 2010. Do konca roka 2010 zaznamenala 1 767 unikátnych návštevníkov z 19 rôznych krajín, pričom počet jej zobrazení dosiahol číslo 10 650. Z marketingového hľadiska bol vytvorený pre múzeum vlastný dizajn manuál zahrňujúci aspekty vonkajšej a internej komunikácie.

Vo Vodárenskom múzeu sa roku 2010 usporiadalo 68 vlastných, firemných i externých podujatí s celkovým počtom 5 497 návštevníkov. Z vlastných podujatí patrili medzi najvýznamnejšie Deň otvorených dverí, Noc múzeí a galérií a Event pre reklamné agentúry.

MARTIN PALKOV, SKRYTÝ

Štruktúra zbierkového fondu Vodárenského múzea

ODBOR	PRÍRASTKOVÉ ČÍSLO	KS
Archeológia	2	2
História	1 914	3 110
Spoločenské vedy spolu	1 916	3 112
Dejiny techniky	377	384
Prírodné vedy spolu	0	0
Zbierky spolu	2293	3 496

Múzeum usporiadalo 18 kultúrno-výchovných a vzdelávacích aktivít s počtom návštevníkov 2 363. Z hľadiska spoločenskej zodpovednosti sa Vodárenské múzeum stalo dôležitým partnerom pri usporiadaní rôznych environmentálnych podujatí vo vlastných priestoroch – nadviazalo úzku spoluprácu so združením Nie ropovodu cez Žitný ostrov, Bratislavským regionálnym a ochranárskym združením a poskytlo priestor na prezentáciu pre všetky významné ekologické organizácie na Slovensku.

Významnou činnosťou múzea je aj zabezpečovanie interných podujatí BVS. Za rok 2010 sa v jeho priestoroch uskutočnili 4 valné zhromaždenia BVS, 15 školení a kurzov, 5 firemných a odborárskych podujatí a 2 konferencie. Vodárenské múzeum je dôležitým partnerom vzdelávacieho programu Modrá škola, v rámci ktorého zabezpečilo 5 podujatí.

POZRI VIAC www.vodarenskemuzeum.sk

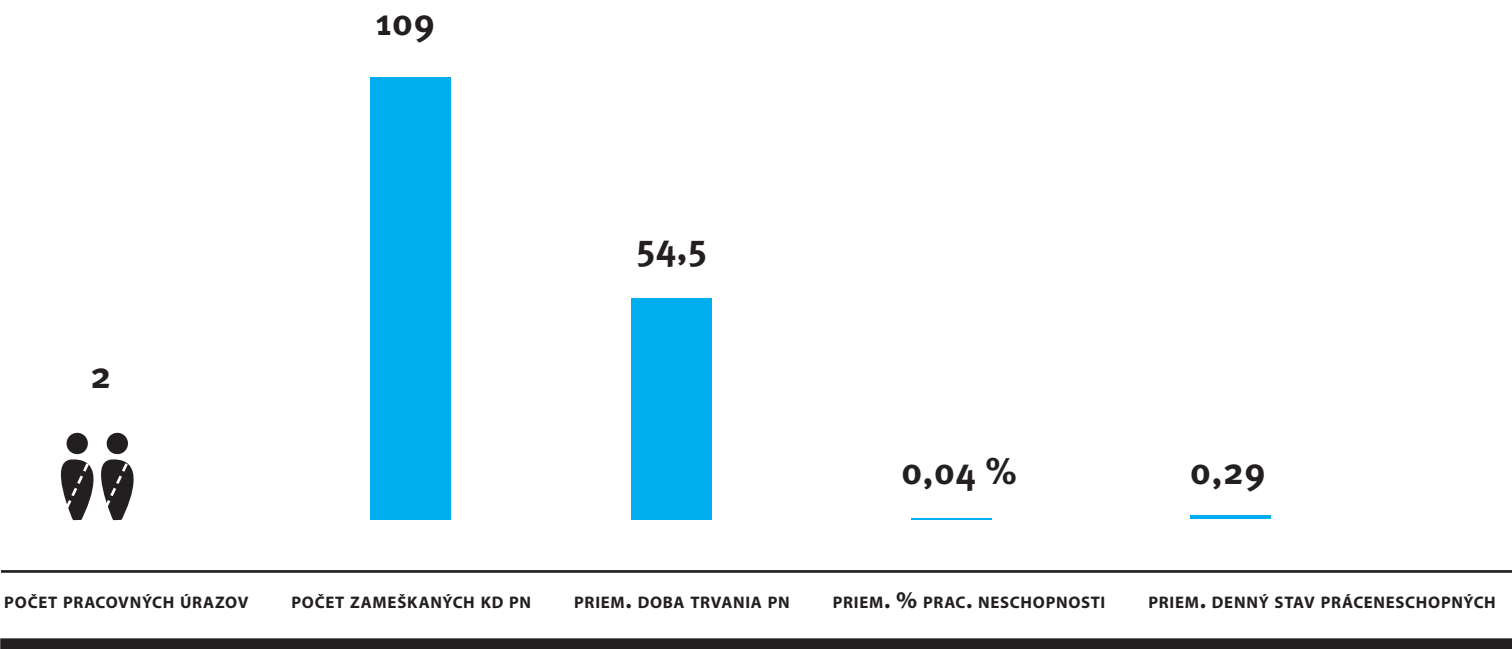




ADAM NAŇO. LOĎKA NA MORI

bezpečný podnik

Starostlivosť o bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a o pracovné podmienky zamestnancov je neoddeliteľnou súčasťou plnenia pracovných úloh. V roku 2010 sa BVS podarilo znížiť počet pracovných úrazov a po druhýkrát v histórii dosiahnuť ročnú nulovú pracovnú úrazovosť.



Opatrenia vykonané v BVS pre zníženie pracovnej úrazovosti

→ Pri nástupe zamestnancov do pracovného pomeru sú vykonávané pre týchto pracovníkov vstupné inštruktáže z oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi, ktorých úlohou je pred nástupom na pracovisko preškoliť novoprijatých pracovníkov z danej problematiky s cieľom predchádzať pracovnej úrazovosti a mimoriadnym udalostiam týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi na pracoviskách BVS. V priebehu sledovaného obdobia kalendárneho roka **2010** sa na týchto vstupných inštruktážach z oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi zúčastnilo celkovo **65 novoprijatých zamestnancov**. Vstupné inštruktáže boli vykonávané individuálne pre každého novoprijatého zamestnanca

a ukončené skúšobným testom. Následne sa pre každého novoprijatého zamestnanca osobitne realizovalo periodické školenie o BOZP v súlade s § 7 zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a školenie o ochrane pred požiarmi vykonané v súlade s § 20 a §21 vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov.

→ Z úrovne oddelenia BOZP a PO 1050 boli systematicky aj náhodne vykonávané kontroly stavu dodržiavania zásad BOZP a ochrany pred požiarmi v rámci jednotlivých divízií, im prislúchajúcich pracovísk a ostatných organizačných celkov BVS. Kontroly boli zamerané predovšetkým na dodržiavanie zásad bezpečnosti práce v súlade s technickými a technologickými postupmi, bezpečnosť technických a technologických zariadení a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov v pracovnom procese. Systematicky bolo kontrolované aj odstraňovanie

0

0

0

0

0

POČET PRACOVNÝCH ÚRAZOV

POČET ZAMEŠKANÝCH KD PN

PRIEM. DOBA TRVANIA PN

PRIEM. % PRAC. NESCHOPNOSTI

PRIEM. DENNÝ STAV PRÁCENESCHOPNÝCH

odhalených nedostatkov, ktoré boli zistené vnútropodnikovou kontrolou alebo vonkajšou kontrolou zo strany inšpektorátov práce, hygienických orgánov, orgánov štátneho požiarneho dozoru a pod. Záznamy z kontrol vykonaných Oddelením BOZP a PO 1050 sú uložené v písomnej forme na Oddelení BOZP a PO 1050.

Nedostatky zistené kontrolami z úrovne oddelenia BOZP a PO boli následne konzultované s príslušnými zodpovednými zamestnancami a priebežne bolo zabezpečované ich odstraňovanie. Podrobne sa celkovým stavom BOZP a OPP v rámci BVS, a. s., zaoberá súhrnná správa z komplexných previerok BOZP a OPP vykonaných na pracoviskách BVS, a. s., osobitnou pracovnou skupinou v termíne od 4. 10. do 18. 11. 2010.

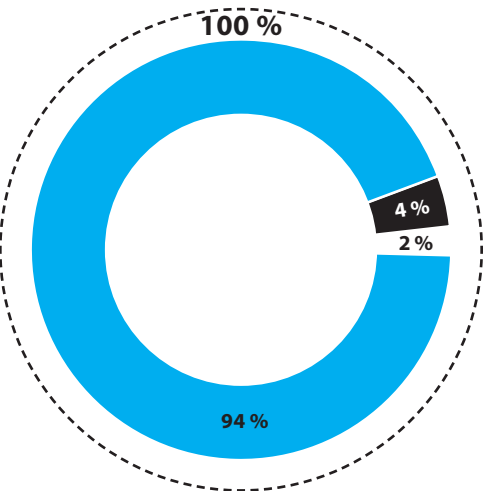
→ V priebehu kalendárneho roka 2010 boli v súlade s ustanoveniami § 9 odsek 1/ písmeno b/ zákona NR SR č 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a tiež v zmysle vnútropodnikovej smernice č. 035-02-2006 vykonávané kontroly požívania alkoholu a kontroly na požívanie omamných a psychotropných látok na pracoviskách. V sledovanom období kalendárneho roka 2010 bolo v rámci BVS, a. s. vykonaných celkovo **396 testov** na požitie alkoholu z úrovne oddelenia BOZP a PO 1050 ako aj z úrovni iných zodpovedných vedúcich riadiacich zamestnancov BVS. Z počtu 396 vykonaných testov boli tri testy pozitívne. So všetkými zainteresovanými zamestnancami bol následne z titulu hrubého porušenia pracovnej disciplíny rozviazaný pracovný pomer. Z úrovne oddelenia BOZP a PO 1050 bolo vykonaných celkovo 6 testov na požívanie omamných a psychotropných látok, z čoho žiaden test nebol pozitívny.





energetická efektivita

NÁKLADY NA ENERGIE



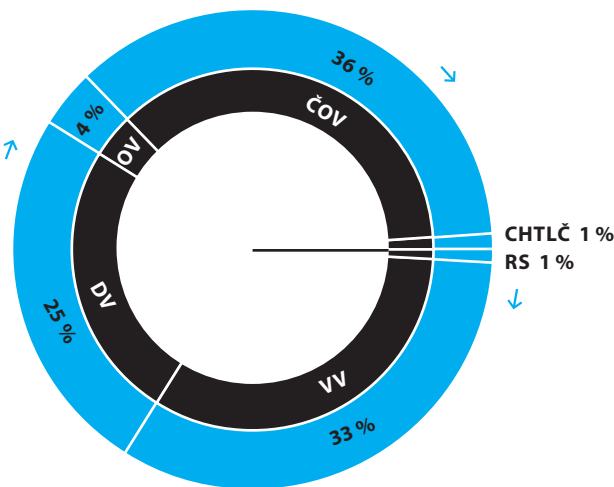
● ELEKTRINA ● TEPLO ○ PLYN

	EUR
ELEKTRINA	7 186 139
TEPLO	325 840
PLYN	141 994
SPOLU	7 653 973

BVS pri svojej činnosti využíva tri základné druhy energií: elektrickú energiu, zemný plyn a teplo. Väčšinu nákladov (94 %) predstavuje elektrická energia, ktorá je nevyhnutná pre získavanie vody z vodárenských zdrojov a jej následné čerpanie do vyššie položených miest. Elektrická energia je taktiež potrebná aj pri odkanalizovaní a čistení odpadovej vody. Zemný plyn a teplo využíva BVS najmä na vykurovanie objektov a prípravu teplej úžitkovej vody.

Elektrická energia je odoberaná z rozvodnej siete Západoslovenskej energetiky a. s. a od dcérskej spoločnosti BIONERGY, a. s., ktorá vyrába elektrickú energiu z obnoviteľných zdrojov využitím medziproduktov technologického procesu v čistiarnach odpadových vôd. V roku 2010 bolo spotrebovaných 7 664 MWh elektrickej energie produkovanej dcérskou spoločnosťou BIONERGY, a. s., čo predstavuje 10,7 % z celkovej spotreby.

ČERPANIE NÁKLADOV NA ENERGIE PODĽA DIVÍZIÍ BVS



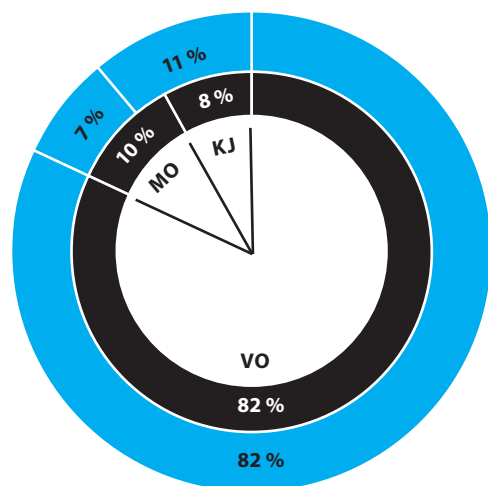
	EUR	%
RS RIADITEĽSTVO SPOLOČNOSTI	111 952	1 %
VV DIVÍZIA VÝROBY VODY	2 538 970	33 %
DV DIVÍZIA DISTRIBÚCIE VODY	1 885 061	25 %
OV DIVÍZIA ODVÁDZANIA ODP. VÔD	272 708	4 %
ČOV DIVÍZIA ČISTENIA ODP. VÔD	2 785 844	36 %
CHTLČ DIVÍZIA CHEMICKO-TECHN. A LAB. ČINNOSTÍ	59 438	1 %
SPOLU	7 653 973	100 %

Napriek neustále sa zväčšujúcej sieti BVS a trendu zvyšovania cien energií BVS v roku 2010 významne znížila náklady na elektrickú energiu.

Tento výsledok dosiahla vďaka trom významným aspektom:

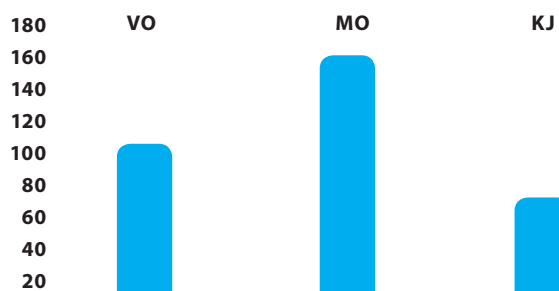
- efektívnejším využívaním technologických zariadení, čo má za následok zníženie spotrebovaného objemu elektriny,
- presunom čerpania elektrickej energie do nočných hodín počas nízkeho tarify za nižšiu cenu,
- zvýšeným využitím lacnejších energií z obnoviteľných zdrojov vyrábaných dcérskou spoločnosťou BIONERGY.

ROZDELENIE ČERPANIA ELEKTRICKEJ ENERGIE



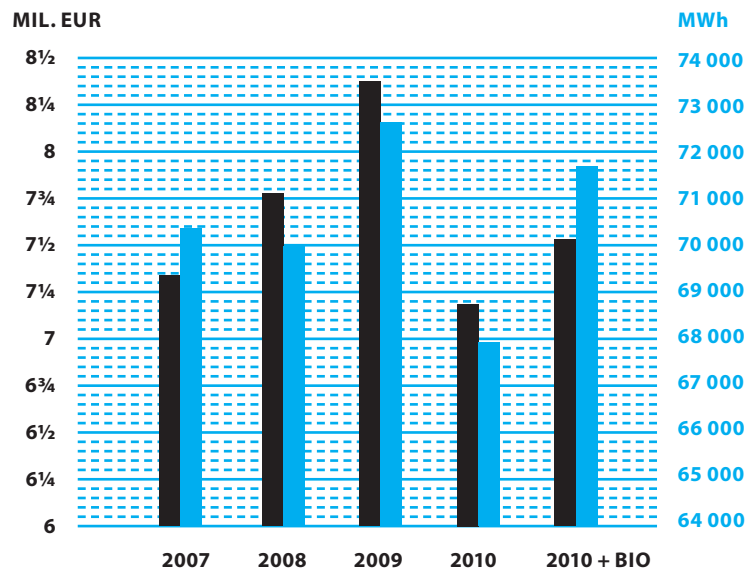
● MWh ● EUR

		MWh	EUR
VO	VELKOODBĚR – ZSE	82 %	82 %
MO	MALOODBĚR – ZSE	10 %	7 %
KJ	BIONERGY – KOGENERACNÉ JEDNOTKY	8 %	11 %



		€/MWh
VO	VELKOODBĚR – ZSE	106,20
MO	MALOODBĚR – ZSE	160,86
KJ	BIONERGY – KOGENERACNÉ JEDNOTKY	71,03

PRIEBEH SPOTREBY ELEKTRICKEJ ENERGIE 2007 – 2010



ROK	EUR	MWh	EUR/MWh
2007	7 330 738	70 358	104,2
2008	7 807 962	69 986	111,6
2009	8 366 209	72 603	115,2
2010 (BEZ BIONERGY)	7 186 139	67 940	105,8
2010 (VRÁTANE BIONERGY)	7 574 257	71 672	105,7

Zníženie nákladov na elektrickú energiu v roku 2010 oproti roku 2009 predstavuje sumu 791 952 eur (9,5 %). V nákladoch je započítaná taktiež spotreba dcérskej spoločnosti BIONERGY.

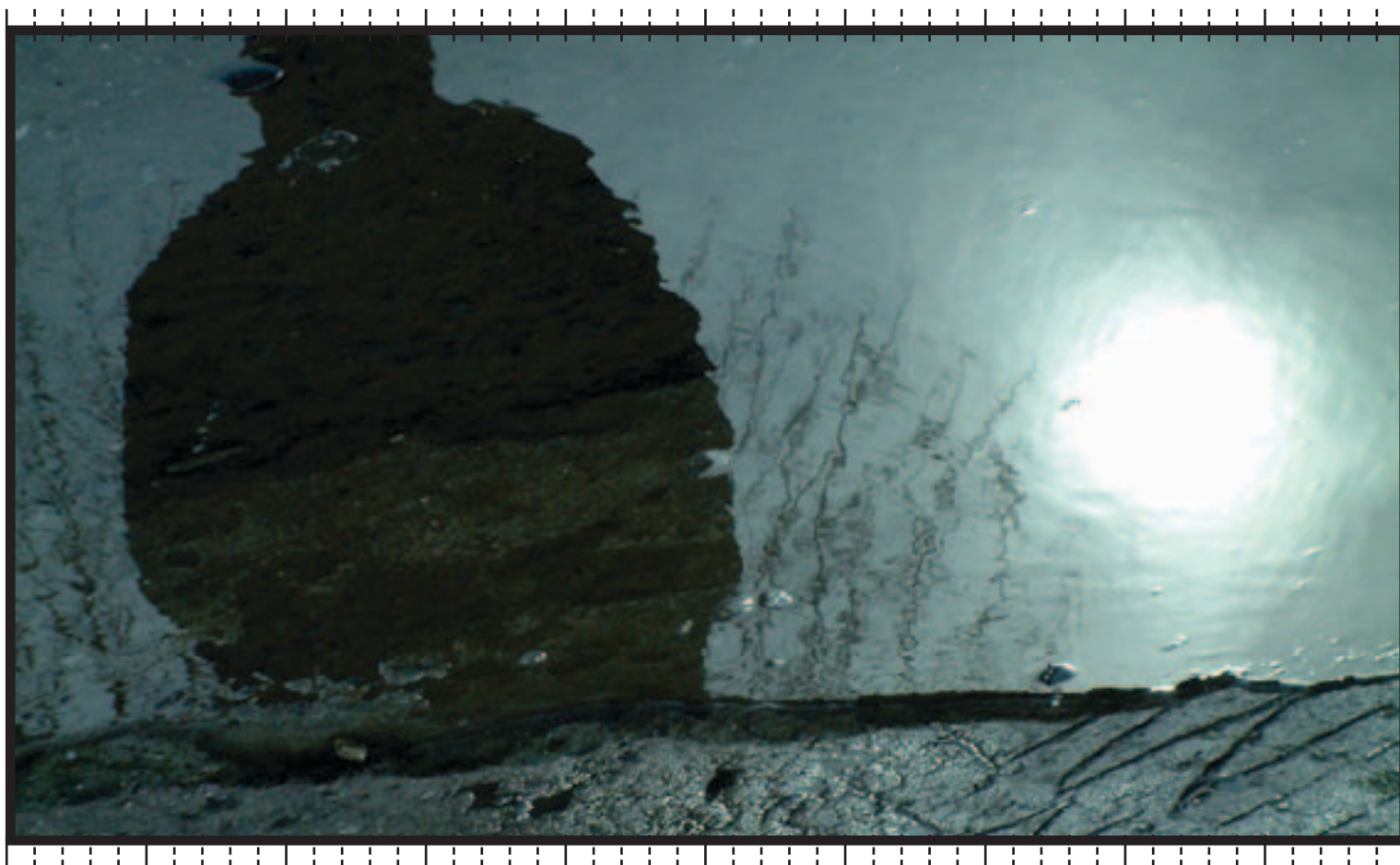
BVS pristupuje k čerpaniu energií zodpovedne tak z pohľadu nákladov ako aj vplyvu na životné prostredie. BVS postupuje v rámci spracovaných materiálov energetickej politiky spoločnosti, v ktorej sa zaväzuje znížiť environmentálne vplyvy svojej činnosti pomocou vzdelávania svojich pracovníkov, optimalizovať výrobné procesy a aplikovať najlepšie dostupné techniky.





bvs a životné prostredie

ALŽBETA STRNŇÁKOVÁ, PITNÁ VODA



Ochrana životného prostredia je nevyhnutná pre zabezpečenie kvality života súčasných aj budúcich generácií. BVS sa vyznačuje citlivým prístupom k životnému prostrediu, ktorý rešpektuje zákony a ekologické normy. Nepretržite kladieme dôraz na dosiahnutie rovnováhy medzi dopytom po vode a starostlivosťou o vodu ako jednu z najzákladnejších zložiek životného prostredia. Našou snahou pri nakladaní s vodou je efektívnosť vo všetkých fázach jej využívania ako aj povinnosť jej navrátenia do prírodného prostredia v čo najčistejšej forme.

Premietnutie týchto princípov pre nás v praxi znamená:

- zabezpečenie vyhovujúceho stavu vodárenských zdrojov, ochrana zdrojov, sledovanie a zhodnocovanie ich ekologickej stability vrátane ich ochranných pásiem,
- zabezpečenie zodpovedajúceho odvádzania a čistenia odpadových vôd na požadované kvalitatívne stupne pri ich vypúšťaní do recipientov,
- zabezpečenie zodpovedajúceho nakladania s odpadmi, vznikajúcimi predovšetkým v procesoch čistenia odpadových vôd a úpravy pitnej vody.

Starostlivosť o ochranu životného prostredia je trvalou súčasťou činnosti našej spoločnosti. BVS je pripravená plniť program environmentálnych cieľov na dosiahnutie dobrého stavu vôd tak, ako je to zakotvené v európskej Rámcovej smernici o vodách.

K najvýznamnejším aktivitám v tejto oblasti v súčasnosti patria rekonštrukcie a intenzifikácie čistiarní odpadových vôd, ktoré významne skvalitnia proces čistenia odpadových vôd. Znižovanie obsahu dusíka a fosforu na odtokoch z ČOV v hodnotách stanovených legislatívou sa prejaví ďalším zvýšením kvality vody v recipientoch. Prínosom pre skvalitnenie životného prostredia je nesporne sústredenie čistiarenských kapacít Malokarpatského a Seneckého regiónu do ÚČOV Vrakúňa.

V roku 2010 pokračoval proces prípravy na zavedenie systému environmentálneho manažérstva v BVS. Zlepšovaním svojho environmentálneho správania sa chceme vyjadriť náš záväzok k ochrane životného prostredia. Od efektívneho systému environmentálneho manažérstva očakávame zníženie vplyvu našich činností na životné prostredie, zlepšenie efektívnosti prevádzkových činností, identifikáciu príležitostí na ďalšiu úsporu a znižovanie nákladov súvisiacich so zodpovednosťou za ochranu životného prostredia. Spoločnosť podporuje neziskové organizácie, zaoberajúce sa ochranou prírody, vodných zdrojov, mokradí a vtáctva. Táto pomoc spočíva v poradenstve, ako aj v priamych finančných príspevkoch.

Realizácia strategických plánov rozvoja verejných vodovodov a verejných kanalizácií má za cieľ skvalitnenie starostlivosti o vodárenské zdroje a súvisiacu vodohospodársku infraštruktúru pri súčasnom zvyšovaní úrovne sanitácie, komfortu bývania a životnej úrovne našich odberateľov.







JANKA HRČKOVÁ. VODA V MOJOM ŽIVOTE

informačné technológie



CENTRÁLNY TECHNOLOGICKÝ DISPEČING

AUTOMATIZ. TECHNOLOGIE A SYSTÉMY

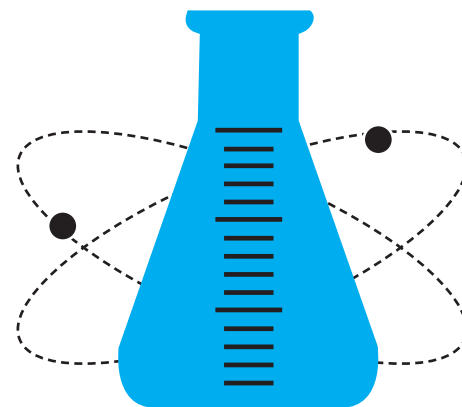
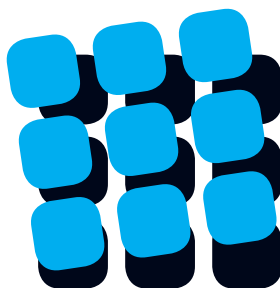
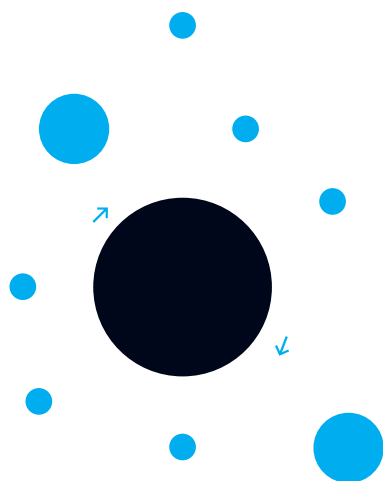
EKONOM., ZÁKAZNÍCKY, SERVISNÝ A MANAŽ. SYSTÉM

Vo februári 2006 sa začal v prostredí BVS zavádzať Integrovaný systém riadenia (ISR), prebehla analýza potrebná na identifikovanie potrieb objednávateľa a v septembri 2006 sa spustila prevádzka ISR. Konceptia integrovaného riadenia predstavuje základný rámec pre riadenie, ktoré pokrýva oblasť technológií a procesov v spoločnosti, s prioritou využitia informačno-komunikačných prostriedkov.

ISR tvoria nasledovné systémy:

- Centrálny technologický dispečing – CTD
- Automatizačné technológie Merania a Regulácie a Automatizované systémy riadenia technologických procesov (AS RTP)
- Bezpečnostný a prístupový systém
- Ekonomický systém, Zákaznícky systém, Servisný systém a Manažérsky informačný systém
- Komunikačný systém
- Riadenie a správa úloh
- Správa obsahu dokumentov a informácií
- Technologický laboratórny systém

BVS pokračovala kontinuálne v prevádzkovaní ISR a jeho rozširovaní na základe požiadaviek užívateľov. Počas roka 2010 došlo k niekoľkým technologickým úpravám systému ISR, ktoré priniesli jeho zrýchlenie



RIADENIE A SPRÁVA ÚLOH

SPRÁVA OBSAHU DOKUMENTOV A INFORMÁCIÍ

TECHNOLOGICKÝ LABORATÓRNY SYSTÉM

a zvýšenie spoľahlivosti. Za zmienku stojí najmä rozdelenie tabuľky modulu Zákazníckeho informačného systému (ZIS) do dvoch, kde v jednej sú uchovávané aktuálne informácie potrebné ku každodennej práci a v druhej sú historické dáta do roku 2005. Ďalšími aktivitami, ktoré je potrebné menovať, je rozšírenie využívania systému pre Správu dokumentov a implementácia firemných procesov do tohto systému. Napríklad funkcionality Žiadanky na služby a opravy bola výrazne podporená naprogramovaním schvaľovacích procesov do IS a následne automatické prenášanie žiadaní do Ekonomického systému.

Ďalším významným projektom mala byť implementácia dátového skladu spoločnosti (DWH), ktorá bola naplánovaná od októbra 2010. Z dôvodu prerušenia obstarávacieho konania bola realizácia posunutá do roku 2011. Počas roku 2010 bola zrealizovaná analýza dát a procesov, ako podklad pre implementáciu DWH.

V rámci ďalších aktivít je potrebné spomenúť zefektívnenie vnútorného riadenia informačno-komunikačného odboru. Toto bolo dosiahnuté prijatím projektových manažérov do pracovného pomeru a zavedením projektového riadenia pri zmenových konaniach a riadenia potrieb užívateľov. Vzorovým projektom tohto prístupu môžeme smelo menovať projekt redizajnu webstránky www.bvsas.sk.

Okrem už spomenutých aktivít odbor počas roku 2010 zabezpečoval aj:

- podporu užívateľov
- výmenu počítačov – nevyskytujú sa PC staršie ako 4 roky, čo znížilo servisné náklady o 90 %
- bezpečnosť dát BVS – zriadenie SPAM filtra, monitorovanie prihlásení, definovanie pravidiel pre IT bezpečnosť, aktualizácia počítačových softwarov, zálohovanie



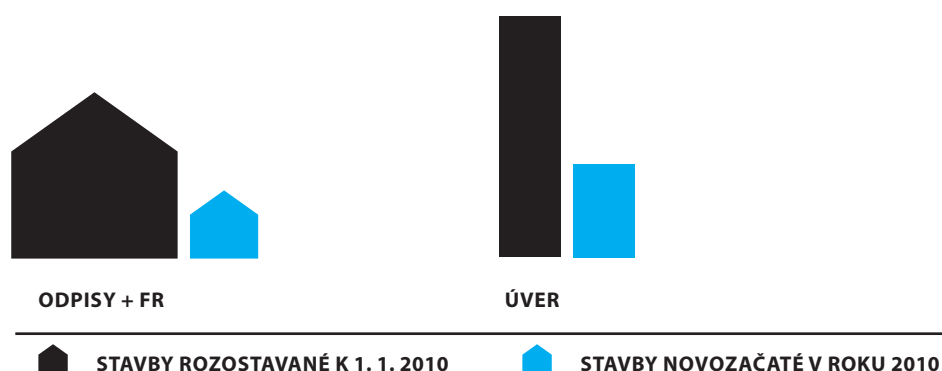


MARTINA ŠPAČKOVÁ, PRI JAZERE

investičná výstavba

Plnenie plánu investícií a investičnej výstavby BVS za rok 2010 (tis. eur)

	ODPISY A FR	ZDROJE EÚ, ŠR	ÚVER	PRÍSPEVKY AKCIONÁROV	SPOLU
Stavby rozostavané k 1. 1. 2010	8 376		4 891		13 267
Stavby novozačínané v roku 2010	1 340		1 935	17	3 292
Stavby spolu	9 716		6 826	17	16 559
Ostatné položky v rámci investičnej výstavby	7 397				7 397
Celkom	17 113		6 826	17	23 956



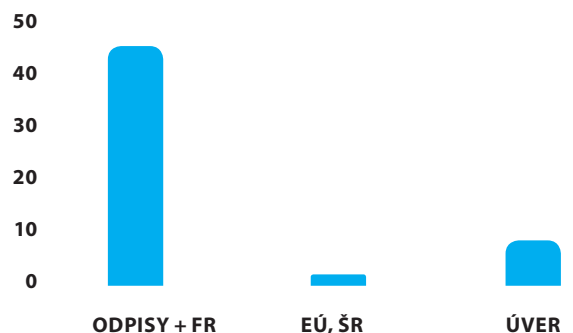
BVS je prevádzkovateľom vodovodov a kanalizácií v Bratislavskom kraji, časti Trnavského kraja (okresy Skalica, Senica) a v časti Trenčianskeho kraja (okres Myjava). Pre bezchybnú prevádzku verejných vodovodov, verejných kanalizácií, vodárenských zdrojov a čistiarní odpadových vôd je potrebné zabezpečiť ich obnovu, rekonštrukciu a modernizáciu. BVS zabezpečuje aj realizáciu nových stavieb, ktoré si vyžiadala rozvoj miest a obcí z dôvodu zamedzenia stavebnej uzávery, resp. z dôvodu plnenia požiadaviek v dodávke pitnej vody a v odvádzaní odpadových vôd nielen po kvantitatívnej, ale aj po kvalitatívnej stránke.

Potreba rekonštrukcií vodovodných a kanalizačných sietí a rekonštrukcií, modernizácií a rozšírení jestvujúcich ČOV vychádzala z ich prevádzkového stavu, ako aj nutnosti zosúladenia ich parametrov s platnou legislatívou a limitmi vypúšťaných vôd v zmysle smerníc EÚ.

Investorská, inžinierska a dozorná činnosť BVS vrátane externej dozornej činnosti je podriadená strategickým zámerom spoločnosti deklarovaným v dokumentoch „Stratégia a modernizácie systému vodárenskej infraštruktúry BVS, a. s.“ a „Program na znižovanie strát vo vodovodnom potrubí“, ktorá bola premietnutá do stavieb a projektov plánu investícií a investičnej výstavby spoločnosti.

Plánované zdroje investícií a investičnej výstavby spoločnosti BVS na rok 2010 boli schválené v celkovej výške 56 083 tis. eur. Plnenie schváleného plánu investícií a investičnej výstavby spoločnosti za rok 2010 je 23 956 tis. eur z celkového plánovaného ročného objemu 56 083 tis. eur. Z toho celkové plnenie na stavbách je 16 559 tis. eur, t.j. 44,70 % z celkového plánovaného ročného objemu 37 050 tis. eur.

PLÁNOVANÉ ZDROJE INVESTÍCIÍ ZA ROK 2010 (TIS. EUR)



PLÁNOVANÉ ZDROJE INVESTÍCIÍ NA ROK 2010	TIS. EUR
ODPISY A FOND ROZVOJA	45 169
ZDROJE EÚ, ŠR	2 032
ÚVER	8 202
PRÍSPEVKY AKCIONÁROV	680
SPOLU	56 083

Príspevky akcionárov v celkovej výške 17 500 eur boli čerpané v rámci stavby:

→ **Gbely, okružná križovatka, rekonštrukcia vodovodu.**

Počet ukončených stavieb i prestavanosť v roku 2010 bola ovplyvnená štruktúrou realizovaných stavieb a to z hľadiska ich rozsahu, ako aj z hľadiska platobných podmienok - termínov fakturácie.





→ **MKR – odkanalizovanie, Pezinok, II. etapa**

V sledovanom období bola ukončená jedna z rozhodujúcich stavieb a to - II. etapa stavby „MKR – odkanalizovanie, Pezinok – rekonštrukcia stokovej siete, ČOV Pezinok – predčistenie odpadových vôd“, čím sa zabezpečilo odvádzanie odpadových vôd z Malokarpatskej oblasti od mesta Pezinok do ÚČOV Vrakuňa v Bratislave. Dĺžka výtlačného potrubia je 17,7 km.

V meste Pezinok sa týmto zaistil ďalší rozvoj, ktorý bol doteraz brzdený nedostatočnou kapacitou ČOV Pezinok. Okrem mesta Pezinok sa umožní napojiť na kanalizáciu obciam Viničné, Slovenský Grob, Ivanka pri Dunaji a Chorvátsky Grob, vrátane Čiernej vody. Na hlavný výtlač z mesta Pezinok do Bratislavy bol v Ivanke pri Dunaji napojený aj novovybudovaný kanalizačný výtlač z Bernolákova v dĺžke 3,2 km, na základe čoho nebude potrebné prevádzkovať ČOV Bernolákovo.

ĎALŠIE UKONČENÉ STAVBY

- **ÚV Velké Leváre** - rekonštrukcia, pri ktorej sa navrhnutou technológiou úpravy vody spočívajúcou v odkysľovaní vody a odstraňovaní iónov mangánu a železa pieskovou filtráciou zvýšila kvalita pitnej vody pre zásobované obyvateľstvo
- **VZ Sihot'**, úprava areálu
- **Vajnory**, vákuová kanalizácia, II. etapa
- **Stupava, Kremenica** – vodovod a ATS
- **Bernolákovo**, KPČ a výtlačné potrubie
- **ČOV Petržalka**, rekonštrukcia vrátnice
- **Svätý Jur, Mikovíniho ul.**, rekonštrukcia vodovodu a kanalizácie
- **Kunov** – rozšírenie kanalizácie – odkanalizovanie rekreačnej oblasti Kunov
- **Gbely**, okružná križovatka, rekonštrukcia vodovodu
- **Myjava, Kopánka**, vodovod a kanalizácia.

Stavby pripravované na spolufinancovanie z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a ŠR

NOSNÉ STAVBY

- **Odkanalizovanie podunajskej časti bratislavského regiónu s rozpočtovým nákladom 42 372 tis. eur.**

V rámci skupiny projektov predmetného odkanalizovania je riešené zabezpečenie čistenia odpadových vôd z uvedeného regiónu, ale aj

častočne splaškových odpadových vôd prečerpávaných do Bratislavy z Malokarpatského a výhľadovo aj Seneckého regiónu. Riešený región je časť hlavného mesta Bratislavy, prislúchajúca k povodiu hraničného toku Dunaja. V rámci projektu je riešená modernizácia jestvujúcej Ústrednej čistiarnie odpadových vôd vo Vrakuni, ktorá je v prevádzke 24 rokov a v súčasnosti nespĺňa legislatívne požiadavky na kvalitu vypúšťanej vyčistenej odpadovej vody v ukazovateľoch celkový dusík a fosfor. Modernizácia sa uskutoční vybudovaním nového biologického stupňa.

Zároveň sa v rámci projektu rieši i modernizácia čistiarnie odpadových vôd v Petržalke, na ktorej bude taktiež vybudovaný nový objekt biologického čistenia pre splnenie legislatívnych požiadaviek na odstraňovanie nutričov vo vyčistenej odpadovej vode.

Pre stavbu „Odkanalizovanie podunajskej časti bratislavského regiónu“ predložila BVS MŽP SR 18. 12. 2008 projektový zámer, ktorý bol schválený a 31. 3. 2010 bola MŽP SR predložená žiadosť o potvrdenie pomoci, ktorá bola schválená 16. 7. 2010. Následne bola 30. 7. 2010 predložená žiadosť o nenávratný finančný príspevok, ktorej predpoklad schválenia je august 2011.

K zabezpečeniu financovania z nenávratných finančných prostriedkov EÚ a SR bola 30. 7. 2010 podaná na MŽP SR žiadosť v rámci prioritnej osi 1.1 Integrovaná ochrana a regionálne využívanie vôd.

→ **„Holíč, rekonštrukcia a intenzifikácia čistiarnie odpadových vôd“ s rozpočtovým nákladom 10 433 tis. eur.**

Modernizácia predmetnej čistiarnie bude vykonaná zrekonštruovaním mechanického prečistenia biologického stupňa a kalového a plynového hospodárstva s vyústením vyčistených odpadových vôd do rieky Morava. Modernizáciu je nevyhnutné vykonať z dôvodu dodržania legislatívnych požiadaviek týkajúcich sa kvality vypúšťanej vyčistenej odpadovej vody v ukazovateľoch dusík a fosfor. Pre stavbu „Holíč, rekonštrukcia a intenzifikácia čistiarnie odpadových vôd“ bolo listom MŽP SR zo dňa 8. 4. 2010 doručené oznámenie o schválení nenávratného finančného príspevku. Predpokladaný termín začatia prác je apríl 2011.

Okrem uvedených projektov BVS zabezpečuje podľa smernice EÚ splnenie kvalitatívnych podmienok – limitov vo vypúšťaní vôd aj na stavbe:

→ **ČOV Senica, intenzifikácia a modernizácia,**
s termínom realizácie február 2011 – apríl 2012.

PROJEKTOVÁ PRÍPRAVA

V rámci projektovej prípravy v roku 2010 boli pripravené stavby:

→ **Malacky – Kúty, prívod vody**

MŽP SR v rámci „veľkých projektov“ neschválilo predmetný projekt na financovanie z nenávratných finančných prostriedkov EÚ, čo bolo oznámené listom zo 16. 4. 2009.

O ďalšom postupe v zabezpečovaní projektu bude rozhodnuté podľa možností jeho financovania

→ **Rača – Grinava, vodovodné zásobné potrubie**

→ **ČS Pod. Biskupice – Bernolákovo, rekonštrukcia vodovodného zásobného potrubia, II. etapa**

→ **ČS Pod. Biskupice – Bernolákovo, rekonštrukcia vodovodného zásobného potrubia, III. etapa**

→ **Bernolákovo - Grinava, rekonštrukcia vodovodného zásobného potrubia**

→ **MKR, Pezinok – Dubová, Svätý Jur, výtlačné potrubie a odkanalizovanie**

→ **Senecký región, odkanalizovanie.**

PROJEKTOVÁ PRÍPRAVA Z VLASTNÝCH ZDROJOV

Z vlastných zdrojov je zabezpečovaná aj projektová príprava stavieb najmä:

→ **ČOV Devínska Nová Ves, intenzifikácia a rozšírenie**

→ **Zberač „H“ kanalizácia**

→ **Botanická ul., zberač A VIII., rekonštrukcia**

→ **Podkolibský vodojem – VDJ Vtáčnik, rekonštrukcia vodovodu.**

Príprava a realizácia jednotlivých stavieb je uskutočňovaná s poznaním a využívaním najnovších informačných technológií, čím sa zabezpečí ich riadne užívanie v systéme vodovodov a kanalizácií z centrálneho dispečingu.

Realizovaním stavieb a ich uvádzaním do prevádzky sa neustále zlepšuje zásobovanie pitnou vodou a zabezpečujú sa potrebné kapacity v odvádzaní odpadových vôd a kvalita ich čistenia, čo podmieňuje rozvoj v dotknutých oblastiach.





perspektívy modernizácie infraštruktúry

Pri modernizácii vodohospodárskej infraštruktúry BVS vychádza z existujúceho stavu majetku (verejné vodovody a verejné kanalizácie), na ktorom vykonáva hlavný predmet svojej činnosti. Jednou zo základných priorít je udržiavanie dobrého stavu existujúceho majetku, čo je dosahované jeho permanentnou obnovou (rekonštrukciou). Na zabezpečenie úlohy udržiavania dobrého stavu existujúcej vodohospodárskej infraštruktúry nadväzuje úloha modernizácie systému tejto infraštruktúry. Jej cieľom je smerovanie k optimálnym riešeniam výroby a distribúcie vody, resp. odvádzania a čistenia odpadových vôd a dosahovanie dostatočných kapacít pre uspokojovanie nárokov územného rozvoja, a to v oboch prípadoch s priaznivým ekonomickým dôsledkom.

Zásobovanie vodou – plán



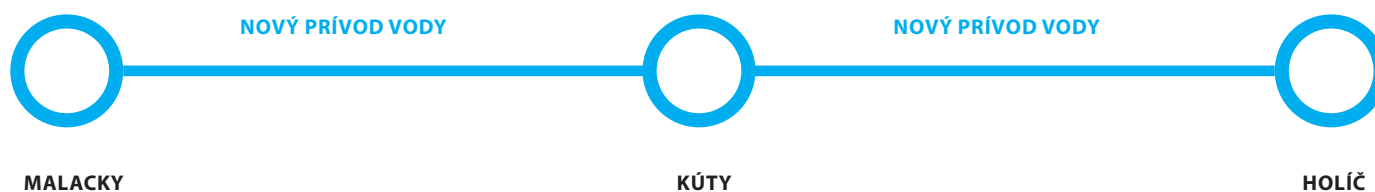
Priority v oblasti modernizácie systému zásobovania vodou sú:

- dosiahnutie vodárenských kapacít chýbajúcich k spoľahlivému zabezpečeniu súčasných nárokov na dodávku pitnej vody aj pri zohľadnení výhľadových potrieb
- zabezpečenie dotácie deficitných oblastí, resp. oblastí s problematickými miestnymi zdrojmi
- optimalizácia využívania prameňov s energeticky výhodnou gravitačnou distribúciou vody do spotrebísk
- optimalizácia procesu zásobovania pitnou vodou zefektívňovaním
- využívania vodárenských zdrojov a distribúcie vody postupnou realizáciou integrovaného systému riadenia a centrálneho technologického dispečingu
- zabezpečenie alternatívnych riešení dodávky vody v krízových situáciách

Modernizácia systémov zásobovania vodou

Súčasná koncepcia využívania vodárenských zdrojov podunajskej oblasti pre mesto Bratislava sa aj naďalej aplikuje i v dlhodobom výhľade, a to vzhľadom na jednoznačnú výhodosť lokalizácie týchto zdrojov na území mesta, resp. v jeho bezprostrednej blízkosti.

Čo sa týka ostatných spotrebísk treba konštatovať, že nakoľko lokálne zdroje vody oblasti Záhoria i Malokarpatskej oblasti sú z dôvodu ich kapacity a kvality nepostačujúce, už v súčasnosti sa vo významnej miere realizuje dotácia vody z miesta výskytu kvalitatívne i kvantitatívne vyhovujúcich podzemných vôd (vodárenské zdroje podunajskej oblasti). Excentrické umiestnenie týchto ťažiskových vodárenských zdrojov (v podunajskej oblasti) vo vzťahu k situovaniu spotrebísk mimo mesta Bratislavy predurčuje potrebu budovania niekoľko desiatok kilometrov dlhých kapacitných prívodov vody. V súčasnosti sú vybudované distribučné línie z Bratislavy na Záhorie (po Malacký) a do Podhorskej oblasti (po Pezinok a Senec). Pokračujúc v tejto koncepcii sú plánované ďalšie nadväzujúce distribučné zariadenia, ktorými sa optimalizuje dotácia Malokarpatskej oblasti z východnej časti Bratislavy (nový prívod vody Rača – Pezinok Grinava a rekonštrukcia a rozšírenie kapacity prívodu vody



Podunajské Biskupice – Bernolákovo), resp. ktorými sa bude realizovať dotácia vody zo západnej časti Bratislavy až po oblasť Senice a Skalice (nový prívod vody Malacky – Kúty a Kúty – Holíč).

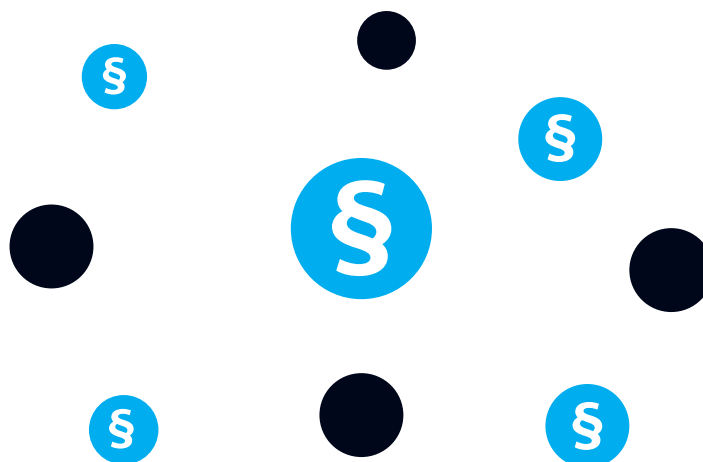
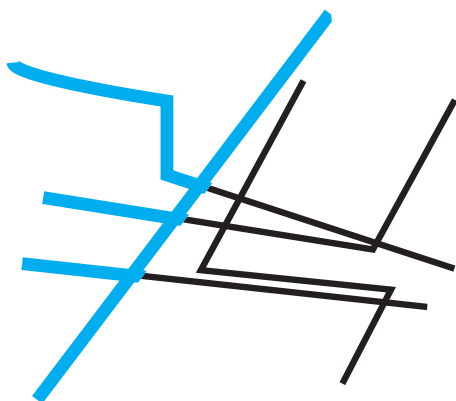
V priebehu roka 2010 bola aktualizovaná stratégia modernizácie vodárenského systému a v rámci nej boli spresnené priority spoločnosti v danej oblasti.

Modernizáciu vodárenského systému možno rámcovo špecifikovať nasledovnými riešeniami:

- prepojenie východnej a západnej časti vodárenských systémov s riešením umiestnenia potrubia prioritne v plánovanom cestnom tuneli
- zabezpečenie distribučných líní pre dotáciu Záhoria z vodárenského systému mesta Bratislavy, riešenie zásobovania severozápadnej časti mesta pitnou vodou
- komplexné doriešenie zásobovania lokality Bratislava Kramáre a Koliba pitnou vodou
- zásobovanie pitnou vodou potenciálnych rozvojových území mesta Bratislavy – Lamačskej brány, oblasti Vajnôr, Južného mesta a Jaroviec, Rusoviec a Čunova

- modernizácia vodárenského systému východnej časti Bratislavy a oblasti Pezinok a Senec (rekonštrukcia a modernizácia prívodu vody Podunajské Biskupice – Bernolákovo – Pezinok Grinava, prívod vody Bratislava Rača – Pezinok Grinava, ďalšie prepojenia a zokruhovanie nižšieho rádu
- dobudovanie zásobného okruhu Zohor – Suchohrad – Malacky
- rozšírenie a zapojenie do systému vodárenského zdroja Holdošov mlyn
- optimalizácia využitia prameňov
- prepojenie vodárenských systémov prívodom vody Rohožník – Plavecké Podhradie
- prívod vody Malacky – Kúty
- prívod vody Kúty – Holíč
- budovanie integrovaného systému riadenia a centrálného technologického dispečingu

Súčasná i celková výhľadová bilancia územia v pôsobnosti BVS je pozitívna. Uvedené nastoľuje tiež otázku využitia kapacít vodárenských zdrojov nad rámec výhľadových potrieb územia v pôsobnosti BVS pre potreby susedných regiónov. Aktualizovaná podrobná bilancia vody poukazuje na možnosť spolupráce v oblasti zásobovania pitnou vodou s cezhraničnými regiónmi Maďarska, Rakúska, prípadne Českej republiky (oblasti juhu Moravy).



MODERNIZÁCIA STOKOVÝCH SIETÍ

MODERNIZÁCIA ČOV – VYPÚŠŤANIE ODPAD. VÔD PODĽA PLATNEJ LEGISLATÍVY

Modernizácia systému odkanalizovania

Priority v oblasti modernizácie systému odkanalizovania sú:

- dosiahnutie kapacít stokových sietí chýbajúcich k spoľahlivému zabezpečeniu súčasných nárokov na odkanalizovanie aj pri zohľadnení výhľadových potrieb
- zabezpečenie čistenia odpadových vôd v súlade s platnou legislatívou a v súvislosti s nárokmi územného rozvoja
- optimalizácia procesu odkanalizovania postupnou realizáciou integrovaného systému riadenia a centrálneho technologického dispečingu

Modernizácia systémov odkanalizovania je orientovaná na nasledovné koncepcie.

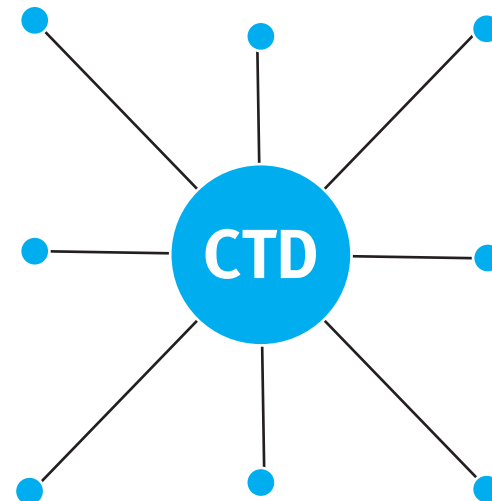
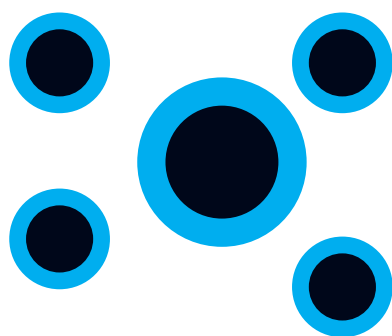
Riešenie odkanalizovania bude i naďalej orientované na koncepciu centralizácie procesu čistenia odpadových vôd, čo je efektívne v prípade Malokarpatskej a Seneckej oblasti, ako aj obcí Most pri Bratislave a Mali-

novo, ako aj Zálesie, resp. nového kanalizačného zberača H vo východnej oblasti Bratislavy s pripojením k systému ľavobrežnej kanalizácie mesta Bratislava so spoločnou ČOV Bratislava Vrakuňa. Obdobne je to aj v prípade skupinovej kanalizácie v povodí spoločnej ČOV Hamuliakovo. V ostatných prípadoch pôjde i naďalej o samostatné kanalizácie s vlastnou ČOV, resp. s možnosťou pripojenia nízkeho počtu satelitných osídlení okolo menších miest.

V priebehu roka 2010 bola aktualizovaná stratégia modernizácie kanalizačného systému a boli spresnené priority v danej oblasti.

Modernizáciu systému odkanalizovania možno rámcovo špecifikovať nasledovnými riešeniami:

- modernizácia stokových sietí (najmä nový zberač H v Bratislave, výtlačné kanalizačné potrubia medzi obcami kanalizačného systému povodia ČOV Hamuliakovo a pod.)
- modernizácia ČOV s cieľom splnenia podmienok vypúšťania vyčistených odpadových vôd v súlade s platnou legislatívou; do rámca



MODERNIZÁCIA ČOV – ZVÝŠENIE KAPACITY

MODERNIZÁCIA SYSTÉMOV ODKANALIZ.

BUDOVANIE INTEGROVANÉHO SYSTÉMU RIADENIA

kategórie aglomerácií nad 10 000 EO patria ČOV Vrakuňa, ČOV Petržalka, ďalej odkanalizovanie Malokarpatského a Seneckého regiónu riešiace čistenie odpadových vôd z mesta Pezinok a Senec, ďalej ČOV Holíč, ČOV Senica, ČOV Skalica, ČOV Malacky a ČOV Hamuliakovo (v prípade Pezinka a Hamuliakova ide o už zrealizované modernizácie)

- modernizácia ČOV s cieľom zvýšenia kapacity pre pokrytie nárokov územného rozvoja (uvedené riešia aj vyššie špecifikované modernizácie, okrem toho ČOV Devínska Nová Ves)
- modernizácia systémov odkanalizovania s cieľom lepších technológií pre zvýšenie efektívnosti, čo bude zabezpečené aj v rámci vyššie špecifikovaných modernizácií
- budovanie integrovaného systému riadenia a centrálného technologického dispečingu

Stratégia BVS v oblasti modernizácie vodohospodárskej infraštruktúry je koncipovaná so zreteľom na zásadné dokumenty EÚ (najmä všeobecnú Rámcovú smernicu o vode, v oblasti odvádzania a čistenia odpadových vôd Smernica Rady č. 91/271/EHS a v oblasti kvality pitnej vody Smernicu Rady č. 98/83/ES) transponované do národnej legislatívy (najmä Zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a Zákon č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách), ale aj v ďalších zásadných dokumentoch SR, akými sú Konceptia vodohospodárskej politiky do roku 2015 a Plán rozvoja verejných vodovodov a verejných kanalizácií pre územie SR.

Postupnou realizáciou rekonštrukcií a modernizácie systému vodohospodárskej infraštruktúry BVS pri uplatňovaní optimálnych koncepcií riešenia bude možné čoraz viac sa približovať k perspektíve orientovanej na efektívne realizované procesy výroby a distribúcie vody, resp. odvádzania a čistenia odpadových vôd.

Správa o činnosti dozornej rady

Dozorná rada podľa § 197 a nasledujúcich Obchodného zákonníka plní v spoločnosti predovšetkým kontrolnú úlohu, vzhľadom na to, že do jej pôsobnosti patrí dohľad nad činnosťou predstavenstva a celou činnosťou spoločnosti. Svoju činnosť vykonávala v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Stanov spoločnosti a Rokovacieho poriadku dozornej rady.

V uvedených právnych predpisoch sú zakotvené právomoci a kompetencie dozornej rady spoločnosti, činnosť dozornej rady, zvolávanie zasadnutí dozornej rady, rozhodovanie o jednotlivých otázkach a úkonoch dozornej rady v spoločnosti a počet členov dozornej rady.

Prioritnou činnosťou dozornej rady je kontrola dokladov a záznamov týkajúcich sa činnosti spoločnosti, či sú účtovné záznamy riadne vedené v súlade so skutočnosťou a či sa podnikateľská činnosť uskutočňuje v súlade s právnymi predpismi, stanovami a pokynmi valného zhromaždenia.

Ako predseda dozornej rady BVS môžem zodpovedne vyhlásiť, že dozorná rada BVS ako kontrolný orgán spoločnosti sa dôkladne zaoberala vyššie uvedenými skutočnosťami a dbala o dodržiavanie platných právnych predpisov a interných noriem spoločnosti.

V roku 2010 zasadala dozorná rada BVS jedenásťkrát a zaoberala sa nasledovnými problémami a otázkami súvisiacimi s činnosťou a fungovaním spoločnosti:

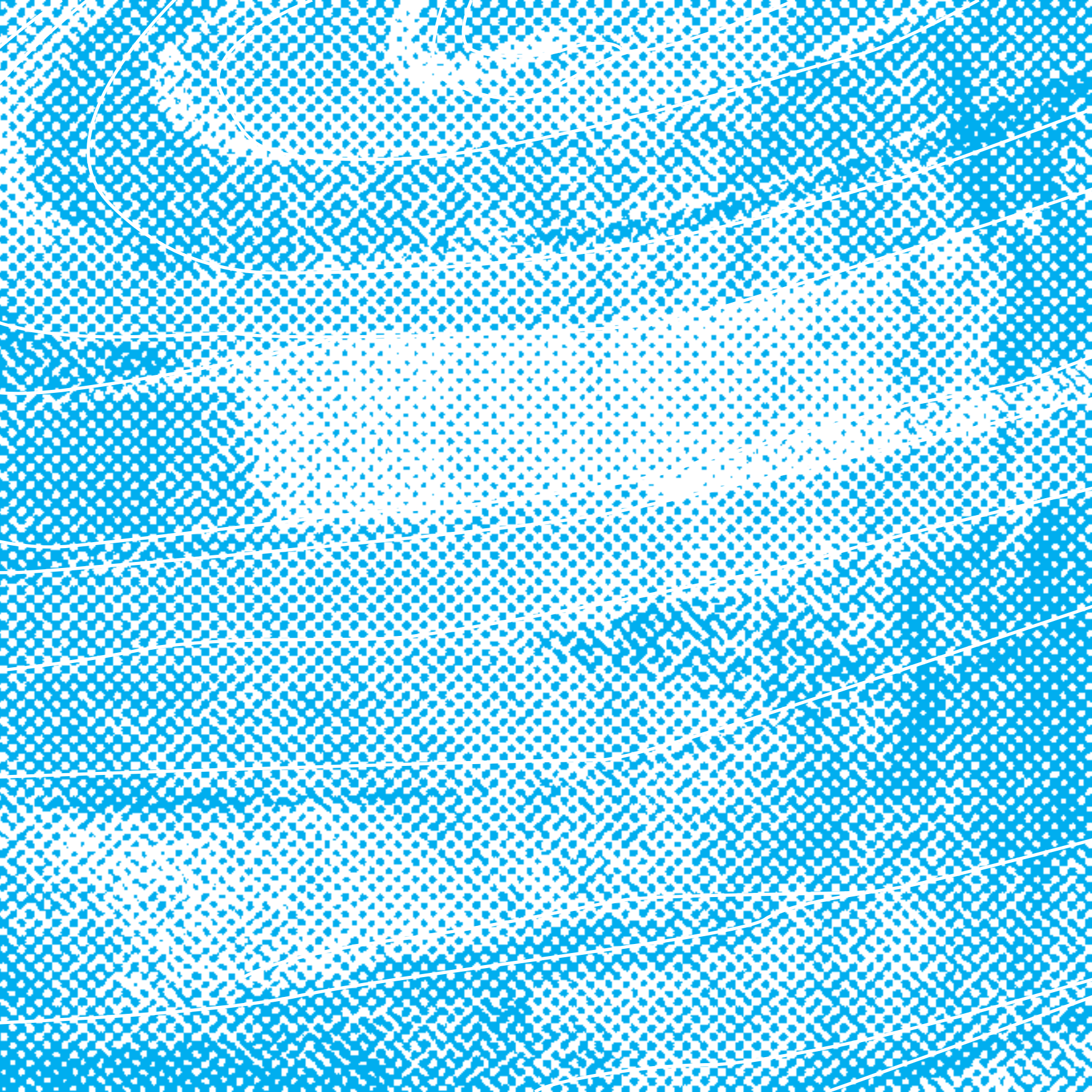
- Schválila obchodný plán, finančný rozpočet, plán investícií a investičnej výstavby na rok 2010, prípadne jeho zmeny a priebežne sa informovala o jeho plnení formou štvrtročných písomných správ.
- Udelila súhlas na prevod akcií v zmysle článku 7 bod 7.8. Stanov BVS obciam a mestám Gbely, Radošovce, Vrádište, Popudinské Močidlany, Holíč, Chropov a neudelila súhlas na prevod vlastných akcií BVS na mesto Skalica.
- Schválila dodatok k Štatútu predstavenstva.
- Neschválila zmenu manažérskej zmluvy výkonného vedúceho spoločnosti.
- Prerokovala riadnu individuálnu účtovnú závierku za rok 2009 a návrh na zúčtovanie výsledku hospodárenia za rok 2009, Výročnú správu za rok 2009, správu predstavenstva o podnikateľskej činnosti a stave majetku za rok 2009 a konsolidovanú účtovnú závierku za rok 2009 a predložila svoje stanoviská na rokovanie riadnemu valnému zhromaždeniu, výber audítora na účtovný audit za roky 2010 a 2011, návrh na zrušenie uznesení č. 4 a č. 5 prijatých VZ akcionárov dňa 12. 6. 2008, predchádzajúci súhlas na uzatvorenie úverových zmlúv a predchádzajúci súhlas na uzatvorenie záložných zmlúv.
- Oboznámila sa so stavom a vývojom úrazovosti v spoločnosti, správou z previerok bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, o pohybe a plánovanom a skutočnom stave zamestnancov, o pláne a realizácii vzdelávacích aktivít v rámci systému vzdelávania a rozvoja zamestnancov, s internými a externými podujatiami organizovanými komunikačným a tlačovým oddelením, stavom poistenia v spoločnosti, s plnením projektu odpočtu vodomerov, stavom prebiehajúcich výberových konaní v rámci verejného obstarávania počas roka 2010.
- Od Predstavenstva získala informácie o využití finančných prostriedkov na podporu charitatívnych, kultúrnych a spoločenských podujatí a iných aktivít, o vybavovaní sťažností, oznámení, reklamácií a podnetov, o plnení programu znižovania strát vody, o činnosti oddelenia vnútorného auditu, o vyhodnotení obsahu monitorovaných článkov, o plánovaných a vykonávaných organizačných zmenách v spoločnosti, o kauze prevodu pohľadávok BVS a ich vymáhanie novým dlžníkom, o skutočnostiach vo veci „zmenka“, o nákladoch a výnosoch očakávaných do konca roka 2010, o poistení spoločnosti, o harmonograme zvyšovania základného imania spoločnosti Infra Services a stave plnenia jednotlivých krokov predmetného zvyšovania základného imania.
- Najzávažnejšie materiály, ktorými sa dozorná rada zaoberala a prerokovávala v priebehu roka 2010 na svojich zasadnutiach bolo posudzovanie finančných parametrov základného integrovaného systému riadenia a nadstavbového systému riadenia, posudzovanie založenia dcérskych spo-

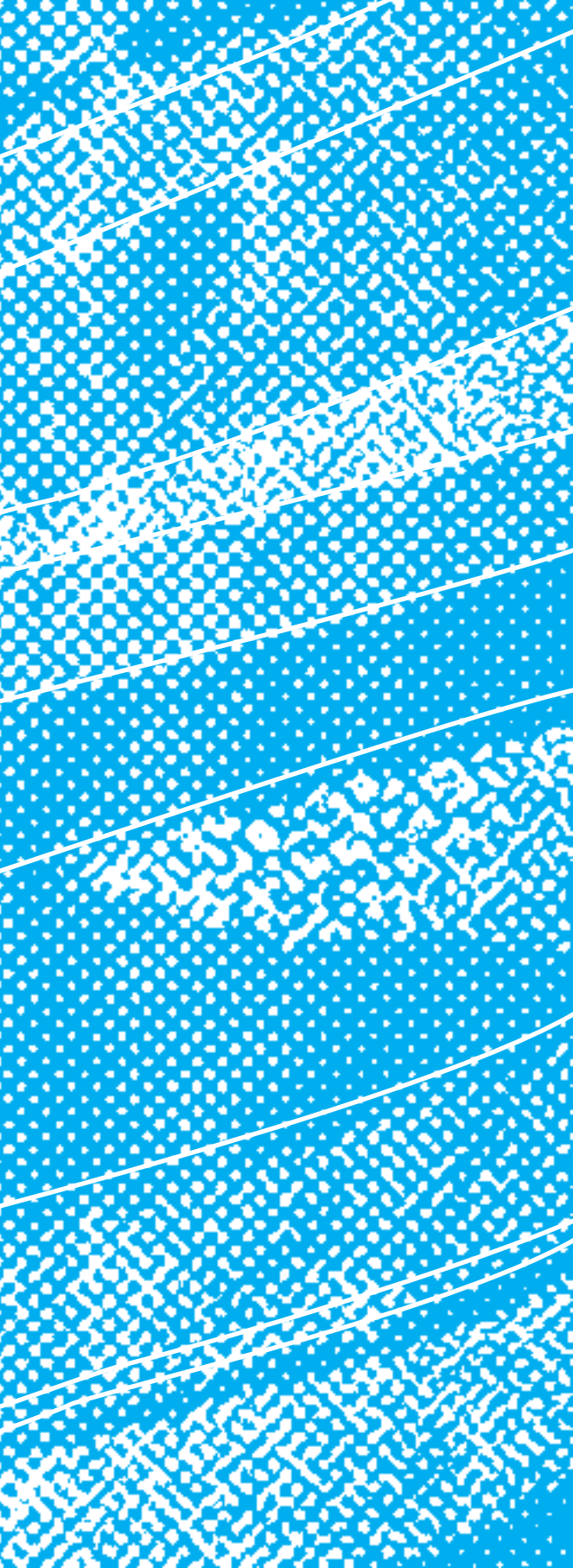
ločností a právnych úkonov súvisiacimi s dcérskymi spoločnosťami, zvyšovanie základného imania v dcérskej spoločnosti Infra Services v súlade so Strategickým plánom až do roku 2012 pre potreby valného zhromaždenia, vyhodnotenie porúch vodovodnej siete BVS a pasportizácia diagnostической činnosti vodovodnej siete BVS, zmena Stanov spoločnosti.

- Dozorná rada prerokovala predložený návrh ceny za dodávku a výrobu pitnej vody verejným vodovodom, cenu za distribúciu pitnej vody verejným vodovodom pre obecné vodárenské spoločnosti a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou na rok 2010.
- Na niekoľkých zasadnutiach sa dozorná rada zaoberala prešetrovaním anonymných podnetov podaných voči BVS prostredníctvom majoritného akcionára, prostredníctvom členov dozornej rady a s výsledkami prípadných zistení.
- Oboznámila sa s informáciou od predstavenstva vo veci nákupe vlastných akcií od obcí Studienka a Bilkove Humence.

Pri riešení problémov dozorná rada značnou mierou prispela k riešeniu problémových situácií, úzko spolupracovala s predstavenstvom spoločnosti, čoho dôkazom sú zasadnutia dozornej rady, na ktorých sa pravidelne zúčastňoval predseda predstavenstva a v prípade jeho neprítomnosti iný poverený člen predstavenstva. K odbornej problematike boli prizývaní odborní interní, ale aj externí pracovníci spoločnosti. Dozorná rada sa zaujímala o podnikateľskú činnosť spoločnosti, o vedenie účtovníctva a celkový ekonomický chod spoločnosti. Od predstavenstva spoločnosti žiadala na rokovaní aj informácie, o ktorých priamo nerozhodovala, ale svojím názorom na danú problematiku chcela prispieť k riešeniu vecí, čím predstavenstvo získalo ďalší nezávislý názor na danú prerokovávanú tému. V neposlednom rade iniciovala riešenia iných problémov a podnetov prijatých od akcionárov, samotnej spoločnosti, investorov, obchodných partnerov, ale aj iných dotknutých právnických a fyzických osôb. Išlo o podnety, ktoré súviseli s činnosťou spoločnosti a s majetkom, ktorý spoločnosť vlastní a spravuje.

Ing. Karol Kolada
predseda dozornej rady





finančná časť

Komentár vedenia

k výkonnostnej a majetkovej situácii podniku

Celkové výnosy za rok 2010 dosiahli 80 570 973 eur, čo predstavuje sumu o 1 064 662 eur nižšiu, ako bolo uvažované v rozpočte výnosov na rok 2010 (plnenie 98,7 %).

- Tržby za predaj vlastných výrobkov – za vodné dosiahli sumu 39 330 987 eur, čím sa plnil rozpočet na 97,4 %.
- Tržby za odkanalizovanie odpadových vôd dosiahli 38 217 363 eur a plnenie rozpočtu na 99,1 %.

Plnenie rozpočtovaných výnosov na 98,7 % ovplyvnili aj tieto výnosové položky:

- nižšie výnosy z aktivácie majetku (80,3 %)
- vyššie ostatné tržby - tržby za prenájom, rozpúšťanie dotácií a darov do výnosov (111,2 %)
- vyššie finančné výnosy - výnosové úroky, výnosy z krátkodobého finančného majetku, kurzové zisky (368,3 %)

Celkové náklady za rok 2010 dosiahli sumu 80 420 930 eur, čo je o 1 031 636 eur menej, ako bolo uvažované v rozpočte (plnenie 98,7 %). Nedočerpanie nákladov uvažovaných v rozpočte je najmä v nasledovných položkách:

- spotreba materiálu (95,7 %)
- spotreba energie (98,5 %)
- odpisy dlhodobého majetku (98,1 %)
- osobné náklady (97,0 %)
- dary (65,9 %)
- ostatné služby (90,4 %)
- dane a poplatky (93,4 %)
- finančné náklady (59,5 %)

Prekročenie nákladov uvažovaných v rozpočte:

- opravy a udržiavanie (110,1 %).

Výsledok hospodárenia spoločnosti predstavuje zisk 532 144 eur pred zdanením a oproti uvažovanému výsledku v rozpočte 183 069 eur predstavuje nárast o 349 075 eur. Po zúčtovaní dane z príjmu a odloženej dane vznikol zisk v sume 150 042 eur.

Stav majetku

V roku 2010 BVS zaznamenala nárast majetku oproti roku 2009 o sumu 1 946 tis. eur.

Oproti roku 2009 poklesol dlhodobý majetok o 4 294 tis. eur (nárast obstarávacích cien o 19 838 tis. eur mínus nárast opravných položiek o 24 132 tis. eur) a k 31. 12. 2010 predstavuje hodnotu 364 313 tis. eur. BVS nemá založený dlhodobý majetok v prospech tretích osôb.

BVS má poistený majetok pre prípad poškodenia strojov, zariadení a technológie do sumy 11 068 tis. eur, pre prípad škôd spôsobených krádežou hnutelného majetku do sumy 1 500 tis. eur, stavebných súčastí budov do sumy 66 tis. eur a škôd spôsobených živelnou pohromou na hnutelnom majetku do sumy 7 374 tis. eur, na nehnuteľnostiach do sumy 126 874 tis. eur.

V TIS. EUR	K 31. 12. 2009	K 31. 12. 2009
dlhodobý nehmotný majetok	876	741
dlhodobý hmotný majetok	341 597	339 728
dlhodobý finančný majetok	58 438	56 148
neobežný majetok spolu	400 911	396 617
obežný majetok spolu	22 158	29 251
časové rozlíšenie	5 521	4 668
majetok spolu	428 590	430 536

Konsolidovaná účtovná závierka

Súhrnná súvaha

(VTIS. eur)	Poznámka	Stav k 31. 12. 2010	Stav k 31. 12. 2009	Stav k 1. 1. 2009
AKTÍVA				
Obežné aktíva				
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	5	17 776	8 764	11 608
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	6	24 337	19 170	18 662
Pohľadávka z dane z príjmu	21	10	838	740
Zásoby	7	911	825	814
		43 034	29 597	31 824
Dlhodobé aktíva				
Dlhodobý hmotný majetok	8	361 510	362 892	358 355
Nehmotný majetok a iné aktíva	9	1 370	1 279	1 357
Odložená daňová pohľadávka	10	158	147	-
		363 038	364 318	359 712
Spolu aktíva		406 072	393 915	391 536
ZÁVÄZKY A VLASTNÉ IMANIE				
Krátkodobé záväzky				
Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	11	22 446	21 170	19 396
Výnosy budúcich období	11	949	1 030	714
Záväzok z dane z príjmu	21	197	-	-
		23 592	22 200	20 110
Dlhodobé záväzky				
Úvery a pôžičky	12	3 298	-	-
Rezervy	14	1 121	915	1 087
Výnosy budúcich období	11	14 296	14 218	13 492
Záväzky z dôchodkových programov	13	491	678	729
Odložený daňový záväzok	10	4 225	4 059	3 925
Ostatné dlhodobé záväzky		1 219	1 570	1 028
		24 650	21 440	20 261
Vlastné imanie				
Základné imanie	15	279 439	279 439	279 558
Zákonný rezervný fond a ostatné fondy	15	66 346	71 366	68 783
Nerozdelený zisk	15	4 932	-530	2 824
		350 717	350 275	351 165
Podiely s menšinovým vplyvom	1	7 113	-	-
		357 830	393 915	391 536
Spolu vlastné imanie a záväzky		406 072	393 915	391 536

Túto závierku je potrebné čítať spolu s Poznámkami na stranách 134-177.

Súhrnný výkaz ziskov a strát

(VTIS. eur)	Poznámka	Rok končiaci 31. 12. 2010	Rok končiaci 31. 12. 2009
Tržby	16	79 364	74 767
Výnosy z investícií		-	93
Výnosy celkom		79 364	74 860
Spotreba vody, ďalšieho materiálu a energií		-13 455	-15 379
Mzdové náklady	17	-17 489	-16 913
Odpisy	8, 9	-28 603	-25 895
Služby	18	-18 526	-16 896
Ostatné prevádzkové výnosy	19	2 941	1 809
Ostatné prevádzkové náklady	19	-3 116	-2 474
Prevádzkové náklady		-78 248	-75 748
Prevádzkový hospodársky výsledok		1 116	-888
Finančné náklady, netto	20	-4	-1
Zisk pred zdanením		1 112	-889
Daň z príjmov	21	-457	34
Hospodársky výsledok bežného obdobia		655	-855
Ostatný súhrnný výsledok		-	-
Súhrnný hospodársky výsledok bežného obdobia		655	-855
Hospodársky výsledok a súhrnný hospodársky výsledok pripadajúci:			
Vlastníkom materskej spoločnosti		655	-855
Podiely s menšinovým vplyvom		-	-
		655	-855

Výkaz zmien vo vlastnom imaní

	Základné imanie	Vlastné akcie	Zákonné a ostatné fondy	Nerozdelený zisk	Spolu	Podiely s menšinovým vplyvom	Vlastné imanie spolu
Pôvodne vykázaný stav k 1. 1. 2009	281 399	-1 841	68 783	-2 376	345 965	-	345 965
Opravy chýb minulých období (pozn. 2.24)	-	-	-	5 200	5 200	-	5 200
Opravený stav k 1. 1. 2009	281 399	-1 841	68 783	2 824	351 165	-	351 165
Rozdiely z prechodu na euro	-33	-	33	-	-	-	-
Nákup vlastných akcií	-	-86	-	-	-86	-	-86
Ostatné vklady majetku akcionárov	-	-	51	-	51	-	51
Rozdelenie štatutárneho nerozdeleného zisku minulých období	-	-	2 499	-2 499	-	-	-
Opravená čistá strata za rok	-	-	-	-855	-855	-	-855
Stav k 31. 12. 2009	281 366	-1 927	71 366	-530	350 275	-	350 275
Vklad akcionárov	-	-	-	-	-	6 900	6 900
Zníženie rezervného fondu	-	-	-5 020	5 020	-	-	-
Ostatné pohyby	-	-	-	-213	-213	213	-
Čistý zisk za rok	-	-	-	655	655	-	655
Stav k 31. 12. 2010	281 366	-1 927	66 346	4 932	350 717	7 113	357 830

Výkaz peňažných tokov

(VTIS. eur)	Poznámka	Rok končiaci 31. 12. 2010	Rok končiaci 31. 12. 2009
POKRAČUJÚCE ČINNOSTI			
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti			
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	22	28 498	27 860
Prijatá (+) / Zaplatená (-) daň		723	-28
Prijaté úroky	20	51	80
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti		29 272	27 862
Peňažné toky z investičnej činnosti			
Nákup dlhodobého majetku		-26 226	-30 701
Príjmy z predaja dlhodobého majetku		210	30
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti		-26 016	-30 671
Peňažné toky z finančnej činnosti			
Príjmy z prijatých úverov a pôžičiek a darov	12	3 298	-
Príjmy zo zvýšenia vlastného imania	1	2 458	-
Ostatné príjmy z finančnej činnosti		-	-35
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti		5 756	-35
Čisté peňažné toky		9 012	-2 844
Čistý príjem peňažných prostriedkov a ekvivalentov			
Peňažné prostriedky a ekvivalenty na začiatku obdobia	5	8 764	11 608
Peňažné prostriedky a ekvivalenty na konci obdobia	5	17 776	8 764

Poznámky k účtovnej závierke

1. Všeobecné údaje

Bratislavská vodárenská spoločnosť a. s. (IČO: 35 850 370) bola založená v súlade s rozhodnutím č. 853 o privatizácii vydaným Ministerstvom pre správu a privatizáciu národného majetku SR zo dňa 2. októbra 2002 transformáciou štátneho podniku Vodárne a kanalizácie a časti štátneho podniku Západoslovenské vodárne a kanalizácie. Spoločnosť vznikla zápisom do obchodného registra dňa 7. januára 2003 (Obchodný register Okresného súdu Bratislava I v Bratislave, oddiel Sa, vložka číslo 3080/B).

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s. (ďalej len „BVS“ alebo „spoločnosť“) je akciová spoločnosť v Slovenskej republike. Spoločnosť má zaregistrované sídlo v Bratislave, Prešovská ulica 48. Hlavnou činnosťou spoločnosti je prevádzkovanie verejných vodovodov a kanalizácií v oblasti Bratislavy, Senice a Záhoria.

1.1 Založenie dcérskych spoločností Infra Services, a. s. a BIONERGY, a. s.

Na základe rozhodnutia valného zhromaždenia zo dňa 9. decembra 2007 spoločnosť založila 100 % dcérsku spoločnosť Infra Services, a. s., formou nepeňažného vkladu časti podniku zahŕňajúceho majetok a záväzky bývalej divízie servisných činností spoločnosti. Spoločnosť vznikla ku dňu zapísania do obchodného registra 22. decembra 2007.

Na základe predchádzajúceho súhlasu valného zhromaždenia zo dňa 14. októbra 2009 založila spoločnosť 100 % dcérsku spoločnosť BIONERGY, a. s., formou nepeňažného vkladu časti podniku zahŕňajúceho majetok a záväzky súvisiace so spracovaním a zhodnocovaním biologicky rozložiteľného odpadu a výrobou, dodávkou tepla a elektrickej energie. Spoločnosť BIONERGY, a. s., vznikla ku dňu zapísania do obchodného registra 31. decembra 2009.

Spoločnosť Infra Services, a. s. 17. decembra 2010 zvýšila základné imanie o 6 672 tis. eur a emisné ážio o 228 tis. eur. Upísaním nových akcií získala hotovosť 2 230 tis. eur a pohľadávku z titulu vkladu akcionára 4 670 tis. eur. Nový podiel Spoločnosti v dcérskej spoločnosti je k 31. decembru 2010 51 %. Spoločnosť má i naďalej rozhodujúci vplyv v spoločnosti Infra Services, a. s., Z vyššie uvedenej transakcie vznikol Podiel s menšinovým vplyvom vo výške 7 113 tis. eur.

Ku dňu vzniku dcérskych spoločností boli vložený majetok a záväzky ocenené podľa slovenských zákonov a sú vykázané vo svojej reálnej hodnote vo finančných výkazoch dcérskej spoločnosti. Majetok a záväzky, ktoré boli predmetom vkladov sú vykázané v týchto IFRS finančných výkazov v ich pôvodných hodnotách na základe konceptu historických cien.

1.2 Štruktúra najväčších akcionárov spoločnosti k 31. decembru 2010 a 2009

AKCIONÁRI	Podiel na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach
	eur	%	%
Hlavné mesto SR Bratislava	5 026 138	59,29	59,29
Mesto Pezinok	245 495	2,90	2,90
Mesto Senica	238 181	2,81	2,81
Mesto Malacky	211 013	2,49	2,49
Vlastné akcie	714 771	8,43	8,43
Ostatní akcionári	2 041 833	24,08	24,08
Spolu	8 477 431	100,00	100,00

1.3 Členovia orgánov spoločnosti

ORGÁNY SPOLOČNOSTI	Funkcia	Meno
Predstavenstvo	predseda	Ing. Daniel Gemeran
	podpredseda	RNDr. Oto Nevický
	člen	Ing. Jaroslav Néma
	člen	Ing. Ján Rafajdus
	člen	Ing. Aleš Procházka
	člen	Ing. Peter Čecho
	člen	Ing. Peter Lenč
Dozorná rada	predseda	Ing. Karol Kolada
	člen	JUDr. Tomáš Korček
	člen	PeaDr. Milan Trstenský
	člen	Ing. Katarína Otčenášová
	člen	Ing. Gabriel Kosnáč
	člen	Ing. Dagmar Blahová
	člen	Peter Hurban
	člen	Pavol Šťastný
	člen	Mgr. Oliver Solga
Výkonné vedenie	generálny riaditeľ	Ing. Daniel Gemeran
	technický riaditeľ	Ing. Jaroslav Néma
	výrobný riaditeľ	Ing. Ján Rafajdus
	finančný riaditeľ	Ing. Katarína Horváthová
	obchodný riaditeľ	Ing. Juraj Hagara

1.4 Informácie o konsolidovanom celku

NÁZOV SPOLOČNOSTI	SÍDLO	POPIS ČINNOSTI	VLASTNÍCKY PODIEL	VLASTNÍCKY VZŤAH
Infra Services, a. s.	Hraničná 10, Bratislava	servisné činnosti pre vodovody a kanalizácie	51 %	dcérska spol.
BIONERGY, a. s.	Prešovská 48, Bratislava	výroba tepla a elektriny z biomasy	100 %	dcérska spol.

Vplyv dcérskych spoločností na finančnú situáciu a výsledky hospodárenia prezentované v tejto konsolidovanej účtovnej závierke po elimináciách vzájomných vzťahov a precenenia majetku je nasledovný:

31. december 2010	BVS	DCÉRSKE SPOLOČNOSTI	CELKOM
Neobežný majetok	342 447	20 591	363 038
Obežný majetok	29 695	13 338	43 034
Aktíva celkom	372 142	33 929	406 072
Vlastné imanie	329 243	28 587	357 830
Dlhodobé záväzky	24 403	247	24 650
Krátkodobé záväzky	18 487	5 095	23 592
Záväzky celkom	42 900	5 342	48 242
Záväzky a vlastné imanie celkom	372 142	33 929	406 072
Výnosy	78 519	845	79 364
Náklady	-58 002	-20 707	78 709
Zisk po zdanení	20 517	-19 862	655

Infra Servises, a. s. a BIONERGY, a. s. sú dcérskymi spoločnosťami spoločnosti Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s. Spoločnosť Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s. zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za obe spoločnosti konsolidovaného celku. Je konsolidujúcou spoločnosťou. Ako sa uvádza v pozn. 1.1, spoločnosť založila tieto dcérske spoločnosti nepeňažnými vkladmi.

2. Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Základné účtovné zásady a metódy použité pri zostavení tejto účtovnej závierky sú opísané nižšie. Tieto metódy sa uplatňujú konzistentne počas všetkých vykazovaných období, ak nie je uvedené inak. Pokiaľ nie je uvedené inak všetky peňažné hodnoty sú prezentované v tisícoch eur.

2.1 Spôsob a dôvod zostavenia účtovnej závierky

Táto konsolidovaná účtovná závierka je riadna konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti. Bola zostavená za účtovné obdobie od 1. januára do 31. decembra 2010 podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené EÚ.

Spoločnosť za rok končiaci sa 31. decembra 2010 zostavila aj auditovanú individuálnu účtovnú závierku v súlade so štatutárnymi účtovnými štandardmi podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších úprav.

Účelom tejto konsolidovanej účtovnej závierky je splniť požiadavky slovenského zákona o účtovníctve. Nebola pripravená pre akýkoľvek iný špecifický účel. Čitatelia tejto konsolidovanej účtovnej závierky by sa preto pri svojich rozhodnutiach nemali spoliehať výlučne na ňu a mali by tiež uskutočniť iné primerané skúmanie predtým, ako vykonajú svoje rozhodnutia.

2.2 Vydané štandardy, interpretácie a novely štandardov, ktoré Spoločnosť aplikovala prvýkrát v roku 2010

IFRIC 12, Koncesie na poskytovanie služieb (schválená Európskou úniou dňa 25. marca 2009 s účinnosťou od 1. januára 2010). Interpretácia platí pre zmluvy s verejným sektorom súvisiace s rozvojom, financovaním a údržbou infraštruktúry. Spoločnosť neposkytuje služby verejnému sektoru na základe koncesie a táto interpretácia preto nemá vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

IFRIC 15, Zmluvy na výstavbu nehnuteľností (schválená Európskou úniou dňa 22. júla 2009 s účinnosťou od 1. januára 2010). Interpretácia sa týka účtovania výnosov a s nimi súvisiacich nákladov v spoločnostiach zaoberajúcich sa výstavbou nehnuteľností buď priamo, alebo prostredníctvom subdodávateľov a poskytuje návod na určenie toho, či dohody o výstavbe nehnuteľností spadajú do pôsobnosti IAS 11, alebo IAS 18. Taktiež uvádza kritériá na stanovenie toho, kedy by mali účtovné jednotky vykazovať výnosy z takýchto transakcií. Interpretácia nie je pre činnosť Spoločnosti relevantná.

IFRIC 16, Zabezpečenie čistej investície do zahraničnej prevádzky (schválená Európskou úniou dňa 4. júna 2009 s účinnosťou od 1. júla 2009 a neskôr). Interpretácia vysvetľuje, ktoré kurzové riziká spĺňajú podmienky pre účtovanie o zabezpečení a uvádza, že prepočet z funkčnej meny na menu prezentácie nevytvára riziko, na ktoré by sa mohlo účtovanie o zabezpečení aplikovať. Interpretácia nie je pre činnosť Spoločnosti relevantná.

IFRIC 17, Rozdelenia nepeňažných aktív vlastníkom (schválená Európskou úniou dňa 26. novembra 2009 s účinnosťou od 1. novembra 2009). Interpretácia objasňuje, kedy a ako sa má účtovať prevod nepeňažného majetku formou dividend akcionárom a majiteľom obchodných podielov. Záväzok previesť nepeňažný majetok formou dividendy je účtovná jednotka povinná oceniť v reálnej hodnote majetku, ktorý sa má previesť. Zisk resp. strata z vyradenia nepeňažného majetku sa vykáže v súhrnnom výkaze ziskov a strát, keď účtovná jednotka príslušnú dividendu týmto majetkom splatí. Táto interpretácia nie je pre Spoločnosť relevantná, pretože Spoločnosť neprevádza nepeňažný majetok vlastníkom.

IFRIC 18, Prevody aktív od zákazníkov (schválená Európskou úniou dňa 27. novembra 2009 s účinnosťou od 1. novembra 2009). Interpretácia objasňuje účtovanie o prevodoch majetku od zákazníkov - okolnosti, za ktorých je naplnená definícia majetku; vykazovanie majetku a stanovenie jeho obstarávacej ceny pri počiatočnom vykazovaní; identifikácia samostatne identifikovateľných služieb (jedna alebo viacero služieb výmenou za prevedený majetok); vykazovanie výnosov a účtovanie o prevodoch hotovosti od zákazníkov. Spoločnosť posúdila dopad IFRIC 18 na účtovnú závierku, pričom táto interpretácia nemá významný dopad na účtovnú závierku Spoločnosti.

IFRIC 19, Zánik finančných záväzkov v dôsledku emisie kapitálových nástrojov, je účinný pre ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2010 alebo neskôr. Táto interpretácia objasňuje, že kapitálové nástroje emitované veriteľovi s cieľom splatiť finančný záväzok sa kvalifikujú ako peňažná úhrada. Emitované kapitálové nástroje sa oceňujú reálnou hodnotou. Ak ich nemožno spoľahlivo oceniť, predmetné kapitálové nástroje sa oceňujú reálnou hodnotou príslušného umoreného záväzku. Akýkoľvek zisk alebo strata sa účtujú priamo do výnosov, resp. do nákladov. Táto interpretácia nie je pre činnosť Spoločnosti relevantná.

Novela IFRS 3, Podnikové kombinácie (účinná prospektívne na podnikové kombinácie, ktorých dátum nadobudnutia spadá do účtovného obdobia začínajúceho 1. júla 2009 a neskôr). Hoci novelizovaný štandard IFRS 3 naďalej predpisuje na účtovanie podnikových kombinácií metódu akvizície, prináša aj niekoľko významných zmien. Napríklad všetky výdavky na nadobudnutie podniku musia byť k dátumu nadobudnutia ocenené v reálnej hodnote, pričom podmienené plnenie sa vykáže ako záväzok, ktorého následne zmeny v hodnote následne ovplyvnia výkaz súhrnného výsledku a nie hodnotu goodwillu. Ďalej majetok z odškodnenia znižuje výšku pri podnikovej kombinácii prevedeného plnenia, hoci pôvodne by odškodnenie prisľúbené predávajúcim nebolo vykázané ako majetok nadobúdateľa a v prípade jeho získania by až následne ovplyvnilo výšku vykázaného goodwillu. Transakčné náklady sa vykážu ako náklady

okamžite. Novela tiež umožňuje zvoliť si pre každú jednotlivú podnikovú kombináciu spôsob ocenenia nekontrolného podielu v nadobudnutom podniku a to buď reálnou hodnotou alebo pomerným podielom na identifikovateľnom čistom majetku nadobúdaného. Novela vyžaduje výpočet goodwillu len k dátumu nadobudnutia kontroly, k ostatným fázam postupnej akvizície sa už goodwill nezisťuje. Výpočet goodwillu však zahŕňa precenenie podielu vlastneného pred nadobudnutím kontroly na reálnu hodnotu a to s dopadom na hospodársky výsledok. Novela bola schválená Európskou úniou dňa 3. júna 2009. Novelizovaný štandard nemal vplyv na individuálnu účtovnú závierku Spoločnosti. Tento štandard sa aplikuje progresívne od 1. januára 2010.

Novela IAS 27, Konsolidovaná a individuálna účtovná závierka (účinná od 1. júla 2009 alebo neskôr). Novela vyžaduje, aby spoločnosť priradila celkový súhrnný hospodársky výsledok vlastníkom materskej spoločnosti a vlastníkom nekontrolných podielov aj v prípade, že v dôsledku toho bude zostatok nekontrolných podielov záporný. Novelizovaný štandard ďalej uvádza, že zmeny vlastníckych podielov materskej spoločnosti v dcérskych spoločnostiach, v dôsledku ktorých nedôjde ku strate kontroly, sa musia zaúčtovať ako transakcie vo vlastnom imaní. Špecifikuje tiež že, k dátumu straty kontroly sa každá investícia ponechaná v bývalej dcérskej spoločnosti musí oceniť v reálnej hodnote. Novela bola schválená Európskou úniou dňa 3. júna 2009. Novelizovaný štandard nemal vplyv na individuálnu účtovnú závierku Spoločnosti.

Novela IFRS 1, Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (účinná od 1. júla 2009 alebo neskôr). Novelizovaný štandard IFRS 1 zachoval obsah predchádzajúcej verzie pri zmenenej forme a štruktúre jeho prezentácie s cieľom zlepšiť jeho zrozumiteľnosť a adaptovateľnosť na budúce zmeny. Táto novela bola schválená Európskou úniou dňa 25. novembra 2009. Novelizovaný štandard nemal vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

Novela IFRS 1, Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (účinná od 1. januára 2010 alebo neskôr). Táto novela sa týka možnosti uplatniť výnimku zo všeobecných pravidiel IFRS pri prvotnom prechode podniku na IFRS, a to v oblasti prenájmu, ťažobného priemyslu a záväzkov z likvidácie a rekultivácie. Novela bola schválená Európskou úniou dňa 23. júna 2010 a nemala vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

Novela IFRS 2, Platby na základe podielov (účinná od 1. januára 2010 alebo neskôr). Novela upresňuje rozsah pôsobnosti a spôsob vykazovania skupinových transakcií s platbami na základe podielov vysporiadaných peňažnými prostriedkami. Objasňuje vykazovanie na úrovni dcérskych

spoločností, ktorých prijaté služby čiastočne alebo úplne hradí materská spoločnosť či iná spoločnosť v skupine. Táto novela do IFRS 2 tiež zapracováva úpravu už predtým obsiahnutú v IFRIC, 8 Rozsah pôsobnosti IFRS 2 a IFRIC 11, IFRS 2 - Vnútro skupinové transakcie a transakcie s vlastnými akciami, čím zároveň tieto dve interpretácie ruší. Novela bola schválená Európskou úniou dňa 23. marca 2010 a nemala vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

Položky, ktoré je možné určiť na zabezpečenie – novela IAS 39, Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie (účinná pre účtovné obdobia začínajúce po 1. júli 2009). Novela objasňuje, ako sa majú v konkrétnych situáciách aplikovať princípy, ktoré určujú, či zabezpečované riziko alebo časť peňažných tokov spĺňa podmienky na to, aby boli označené za zabezpečené. Táto novela bola schválená Európskou úniou dňa 15. septembra 2009. Novela nemá vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

Novela IFRIC 9, Prehodnocovanie vložených derivátov a novela IAS 39, Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie (účinná pre účtovné obdobia končiace 30. júna 2009 alebo neskôr). Podľa novely musia byť všetky vložené deriváty pri reklasifikácii finančných aktív z kategórie ocenené v reálnej hodnote cez hospodársky výsledok posúdené a v prípade potreby zaúčtované v účtovnej závierke oddelene. Táto novela bola schválená Európskou úniou dňa 30. novembra 2009. Novela nemala vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

Zlepšenia Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (vydané radou IASB v apríli 2009 a schválené Európskou úniou dňa 23. marca 2010). Zlepšenia pozostávajú z kombinácie podstatných zmien a vysvetlení v nasledujúcich štandardoch a interpretáciách:

Novela IFRS 2, Platby na základe podielov (účinná od 1. júla 2009 alebo neskôr). Novela sa týka rozsahu pôsobnosti IFRS 2 – upresňuje, že štandard sa neuplatňuje na nadobudnutie spoločností pod spoločnou kontrolou a na založenie spoločného podniku. Novela nemala vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

Novela IFRS 5, Dlhodobý majetok držaný na predaj a ukončenie činností (účinná od 1. januára 2010 alebo neskôr). Novela upresňuje požiadavky pre zverejňovanie stanovené v IFRS 5 a v iných štandardoch pre dlhodobý majetok (alebo skupiny na vyradenie) klasifikovaný ako držaný na predaj a pre ukončované činnosti. Novela nemala vplyv na zverejnenia v účtovnej závierke Spoločnosti.

Novela IFRS 8, Prevádzkové segmenty (účinná od 1. januára 2010 alebo neskôr). Podľa novely je zverejnenie celkovej hodnoty majetku a záväzkov za každý vykazovaný segment povinné, ak sa tento údaj pravidelne poskytuje vedeniu zodpovednému za rozhodovanie o alokovaní zdrojov. Táto novela nemala vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

Novela IAS 1, Prezentácia účtovnej závierky (účinná od 1. januára 2010 alebo neskôr). Novela objasňuje podmienky pre klasifikáciu krátkodobých záväzkov. Špecifikuje, že podmienky záväzku, ktoré pri uplatnení opcie protistranou vedú k jeho splateniu emisiou nástrojov vlastného imania, neovplyvňujú jeho klasifikáciu. Novela nemala významný vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

Novela IAS 7, Výkazy peňažných tokov (účinná od 1. januára 2010 alebo neskôr). Novela upresňuje klasifikáciu výdavkov z investičných činností – iba výdavky, ktoré v súvahe viedli k vykázaniu aktíva, spĺňajú kritériá na klasifikáciu ako peňažné toky z investičnej činnosti. Zosúladiť sa tak vykázanie peňažných tokov z investičnej činnosti s prírastkami majetku v súvahe. Novela nemala významný vplyv na zostavenie výkazu peňažných tokov Spoločnosti.

Novela IAS 17, Lízingy (účinná od 1. januára 2010 alebo neskôr). Novela upresňuje, že ak sa lízing týka pozemkov aj budov, je potrebné posúdiť klasifikáciu na finančný alebo operatívny lízing v súlade s kritériami IAS 17 každej tejto zložky samostatne. Lízingy pozemkov na dobu neurčitú, prv klasifikované ako operatívny lízing, môžu byť klasifikované ako finančný lízing. Novelizovaný štandard nemal vplyv na individuálnu účtovnú závierku Spoločnosti.

Novela IAS 36, Zníženie hodnoty majetku (účinná od 1. januára 2010 alebo neskôr). Novela upresňuje, že na účely testovania zníženia hodnoty goodwillu nesmú byť peňazotvorné jednotky alebo skupiny peňazotvorných jednotiek, ku ktorým sa goodwill alokuje, pred agregovaním väčšie ako prevádzkový segment (definovaný v IFRS 8, Prevádzkové segmenty). Novelizovaný štandard nemal vplyv na individuálnu účtovnú závierku Spoločnosti.

Novela IAS 38, Nehmotný majetok (účinná od 1. júla 2010 alebo neskôr). Novela odstraňuje výnimku z vykazovania nehmotných aktív, ktorých reálna hodnota nemohla byť pri podnikovej kombinácii spoľahlivo určená a špecifikuje rôzne metódy ocenenia nehmotných aktív pre prípad, že neexistuje aktívny trh. Novelizovaný štandard nemal vplyv na individuálnu účtovnú závierku Spoločnosti.

Novela IAS 39, Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie (účinná od 1. januára 2010 alebo neskôr). Novela z položiek splňajúcich kritériá na zabezpečenie v rámci individuálnych účtovných závierok odstránila transakcie medzi segmentmi. Ďalej tiež objasnila, že precenenie zabezpečovacích nástrojov je reklasifikovateľné z vlastného imania do výkazu ziskov a strát, len ak zabezpečované peňažné toky ovplyvňujú hospodárky výsledok. Tieto zmeny nemali významný vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti. Novela okrem toho upravila obmedzenie rozsahu pôsobnosti štandardu uvedené v IAS 39.2(g), aby bolo zrejmé, že sa týka iba forwardových kontraktov, ktoré v budúcnosti vyústia do podnikovej kombinácie s časom trvania, ktorý nepresiahne primeraný čas potrebný na získanie náležitých povolení na dokončenie transakcie. Novela IAS 39.2(g) je účinná prospektívne na všetky kontrakty otvorené ku dňu prijatia novely. Opcie, ktoré boli v minulosti vyhodnotené ako nespádajúce do pôsobnosti IAS 39, musia byť pri aplikácii dodatku ocenené v reálnej hodnote.

Novela IFRIC 9, Prehodnocovanie vložených derivátov (účinná od 1. júla 2009 alebo neskôr). Novela určuje, že vložené deriváty v zmluvách získaných v transakciách pod spoločnou kontrolou a pri založení spoločného podniku nespádajú do pôsobnosti IFRIC 9. Novela nemá vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

Novela IFRIC 16, Zabezpečenie čistej investície do zahraničnej prevádzky (účinná od 1. júla 2009 alebo neskôr). Novela odstránila obmedzenie, podľa ktorého zaistovacie nástroje nemohli byť držané zahraničnou prevádzkou, ak bola sama predmetom zaistenia. Novela nemá vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

2.3 Vydané štandardy, interpretácie a novely štandardov, ktoré sú účinné po 1. januári 2011

Žiadny z nižšie uvedených štandardov, interpretácií a doplnení k vydaným štandardom nebol pri zostavovaní účtovnej závierky Spoločnosti k 31. decembru 2010 dobrovoľne aplikovaný pred dátumom jeho účinnosti:

Novela IAS 32, Finančné nástroje: prezentácia (účinná od 1. februára 2010 alebo neskôr). Táto novela mení spôsob účtovania práva akcionárov proporcionálne sa podieľať na zvýšení základného imania akciovej spoločnosti, ak je toto zvýšenie vyjadrené v inej ako funkčnej mene emitenta. Pred uvedenou novelou bolo potrebné uvedené práva účtovať ako finančné deriváty. Táto novela bola schválená Európskou úniou 23. decembra 2009. Novela nemala vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

Novela IAS 24, Zverejnenia o spriaznených osobách (účinná od 1. januára 2011 alebo neskôr). Táto novela zavádza čiastočnú výnimku z požiadaviek na zverejňovanie informácií ohľadom spriaznených osôb v účtovných závierkach subjektov, v ktorých uplatňuje určitý vplyv štát. Ďalej obsahuje upravenú a zjednodušenú definíciu spriaznenej strany, aby sa eliminovali nekonzistentnosti. Spoločnosť túto novelu adoptovala a v tejto súvislosti nevykázala transakcie medzi Spoločnosťou a spoločnosťami vlastnenými majoritným vlastníkom Hlavným mestom SR Bratislava.

V súvislosti s uvedenou novelou je upravený i IFRS 8 Prevádzkové segmenty – bližšie špecifikuje posúdenie jedného zákazníka v prípade orgánov s vplyvom štátu. Táto novela bola schválená Európskou úniou dňa 19. júla 2010. Spoločnosť v súčasnosti posudzuje vplyv uvedenej novely na jej účtovnú závierku.

Obmedzená výnimka zo zverejňovania porovnávacích informácií podľa IFRS 7 týkajúca sa prvouplatňovateľov - novela IFRS 1, Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva a novela IFRS 7, Finančné nástroje: zverejnenia (účinná od 1. júla 2010 alebo neskôr). Podľa novely sa na prvouplatňovateľov vzťahuje pri zverejňovaní údajov za porovnávacie obdobie podľa požiadaviek štandardu IFRS 7 rovnaká výnimka, ako na subjekty, ktoré už IFRS používali v minulosti. Táto úprava bola schválená Európskou úniou dňa 30. júna 2010. Novela by nemala mať vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

Novela IFRS 7, Finančné nástroje: zverejňovanie – prevody finančných aktív (účinná od 1. júla 2011 alebo neskôr). Novela rozširuje požiadavky na zverejňovanie informácií o transakciách, ktorých súčasťou je prevod finančných aktív. Tým by sa malo spriehľadniť vykazovanie rizík, ktorým je účtovná jednotka vystavená v prípade transakcií, ktorými sa prevádza finančné aktívum, ale prevodca si zachováva určitú mieru pretrvávajúcej angažovanosti spojenej s týmto aktívom. Novela ďalej zavádza definíciu prevodu a pretrvávajúcej účasti pre účely zverejňovania. Novela zatiaľ nebola schválená Európskou úniou. Spoločnosť v súčasnosti posudzuje vplyv uvedenej novely na jej účtovnú závierku.

IFRS 9, Finančné nástroje, časť 1: Klasifikácia a Oceňovanie (účinný od 1. januára 2013). IFRS 9 bol vydaný v novembri 2009 a nahrádza časti IAS 39, ktoré upravujú klasifikáciu a oceňovanie finančného majetku. Základné charakteristiky štandardu sú:

→ Finančný majetok bude klasifikovaný do dvoch kategórií pre účely ocenenia: majetok oceňovaný reálnou hodnotou a majetok oceňovaný v amortizovanej hodnote metódou efektívnej úrokovej miery. Klasifikácia bude musieť byť uskutočnená v čase obstarania finančného majetku a závisí od obchodného modelu pre riadenie finanč-

ných nástrojov a charakteristík zmluvných peňažných tokov daného finančného majetku.

- Finančný majetok bude oceňovaný v amortizovanej hodnote metódou efektívnej úrokovej miery len ak pôjde o dlhový finančný nástroj a zároveň (i) s cieľom obchodného modelu účtovnej jednotky je vlastniť tento majetok za účelom zinkasovania jeho zmluvných peňažných tokov a (ii) zmluvné peňažné toky predstavujú len platby istiny a úrokov (t.j. finančný nástroj má len základné úverové charakteristiky). Všetky ostatné dlhové nástroje budú oceňované v reálnej hodnote pričom výsledok precenenia ovplyvní zisk alebo stratu.
- Akcie a obchodné podiely budú oceňované v reálnej hodnote. Akcie držané na obchodovanie budú preceňované s vplyvom na zisk alebo stratu. Účtovná jednotka bude môcť jednorazovo a neodvolateľne v čase obstarania rozhodnúť pre preceňovanie ostatných akcií a obchodných podielov (i) s vplyvom na zisk alebo stratu alebo (ii) s vplyvom na ostatný súhrnný zisk alebo stratu. Reklasifikácia alebo recyklovanie precenenia do zisku alebo straty v čase predaja alebo zníženia hodnoty nebude možná. Uvedené rozhodnutie o klasifikácii bude možné uskutočniť samostatne pre každú obstaranú investíciu do akcií alebo obchodných podielov. Dividendy budú vykázané s vplyvom na zisk alebo stratu v prípade, že predstavujú výnos z investície a nie vrátenie investície.
- Väčšina požiadaviek štandardu IAS 39 na klasifikáciu a oceňovanie finančných záväzkov bola prenesená bez zmeny do štandardu IFRS 9. Hlavnou zmenou bude povinnosť účtovnej jednotky vykazať efekty zmien vlastného úverového rizika finančných záväzkov ocenených v reálnej hodnote, ktorej zmena je vykázaná vo výkaze ziskov a strát, v ostatnom súhrnnom výsledku.

Spoločnosť momentálne posudzuje vplyv nového štandardu na jej účtovnú závierku. IFRS 9 zatiaľ nebol schválený Európskou úniou.

Novela IFRIC 14, Preddavky v rámci požiadavky minimálneho financovania (účinná od 1. januára 2011 alebo neskôr). Táto novela bude mať len obmedzený vplyv, pretože sa týka len tých spoločností, ktoré majú stanovenú minimálnu hranicu príspevku do dôchodkového plánu s vopred stanoveným dôchodkovým plnením. Cieľom novely je odstrániť neúmyselný dôsledok IFRIC 14 pri dobrovoľne predplatených príspevkoch. Táto novela bola schválená Európskou úniou dňa 19. júla 2010. Novela nie je pre činnosť Spoločnosti relevantná, nakoľko Spoločnosť podlieha požiadavke minimálneho financovania.

IFRIC 19, Zánik finančných záväzkov s nástrojmi vlastného imania (účinná od 1. júla 2010 alebo neskôr). Interpretácia objasňuje účtovanie, keď dlžník a veriteľ opätovne prerokujú podmienky finančného záväzku, pričom výsledkom je, že dlžník nechá záväzok plne alebo čiastočne zaniknúť výmenou za

vydanie nástrojov vlastného imania v prospech veriteľa. IFIRC vyžaduje pri takomto zániku záväzku vykázanie súvisiaceho vplyvu v hospodárskom výsledku. Tento vplyv sa určí ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou finančného záväzku a reálnej hodnoty vydaných nástrojov vlastného imania. V súvislosti s touto novelou bola s cieľom zaistiť súlad s medzinárodnými účtovnými štandardmi doplnená aj príloha štandardu IFRS 1. Táto interpretácia bola schválená Európskou úniou dňa 23. júla 2010. Spoločnosť nepredpokladá, že by uvedená novela mala významný vplyv na jej účtovnú závierku.

Zlepšenia Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (vydané IASB v máji 2010, doposiaľ neschválené Európskou úniou). Zlepšenia pozostávajú z kombinácie podstatných zmien a vysvetlení v nasledujúcich štandardoch a interpretáciách:

Novela IFRS 1, Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (účinná od 1. januára 2011 alebo neskôr). Novela: (i) umožňuje použiť ako obstarávaciu cenu hodnotu dlhodobého hmotného alebo nehmotného majetku stanovenú podľa predchádzajúcich účtovných štandardov, ak bol tento majetok v minulosti používaný v prevádzke, ktorá podliehala cenovej regulácii, (ii) umožňuje použiť ako obstarávaciu cenu udalosťou vyvolané precenenie položky dlhodobého hmotného majetku aj v prípade, že k preceneniu došlo počas obdobia pokrytého prvou účtovnou závierkou zostavenou podľa IFRS a (iii) vyžaduje, aby účtovná jednotka, ktorá zostavuje IFRS účtovnú závierku po prvýkrát, vysvetlila zmeny v postupoch účtovania alebo vo využití výnimiek v IFRS 1, ak k nim došlo medzi zostavením priebežnej účtovnej závierky a zostavením prvej úplnej IFRS účtovnej závierky.

Novela IFRS 3, Podnikové kombinácie (účinná od 1. júla 2010 alebo neskôr). Novela: (i) vyžaduje ocenenie v reálnej hodnote (ak nie je inými IFRS štandardmi požadovaný iný spôsob ocenenia) nekontrolného podielu, ktorý nepredstavuje súčasný vlastnícky podiel, alebo ktorý nedáva právo na proporcionálnu časť vlastného imania v prípade likvidácie, (ii) poskytuje usmernenie ohľadne účtovania platobných dohôd na základe nástrojov vlastného imania, ak tieto platobné dohody nadobudnutej spoločnosti neboli v rámci podnikovej kombinácie nahradené alebo boli dobrovoľne nahradené inými dohodami a (iii) upresňuje, že podmienené platby vyplývajúce z podnikových kombinácií, ktoré sa uskutočnili pred dátumom účinnosti novelizovaného IFRS 3 (vydaného v januári 2008), budú účtované podľa pravidiel v predchádzajúcej verzii IFRS 3.

Novela IFRS 7, Finančné nástroje: zverejňovanie (účinná od 1. januára 2011 alebo neskôr). Novela objasňuje určité požiadavky na zverejnenie: (i) doplnením explicitného zdôraznenia interakcie medzi kvalitatívnymi a kvantitatívnymi zverejneniami ohľadne druhu a rozsahu finančných rizík,

(ii) odstránením povinnosti zverejnenia účtovnej hodnoty majetku s dohodnutými zmenami zmluvnými podmienkami, ktorý by inak bol po splatnosti alebo znehodnotený, (iii) nahradením požiadavky na zverejnenie reálnej hodnoty zabezpečenia pohľadávok všeobecnejším zverejnením jeho finančného vplyvu a (iv) spresnením, že účtovná jednotka by mala zverejniť realizované zabezpečenie pohľadávky, ktoré vlastní k súvahovému dňu a nie sumu zo zabezpečenia prijatú počas účtovného obdobia.

Novela IAS 1, Prezentácia účtovnej závierky (účinná od 1. januára 2011 alebo neskôr). Novela spresnila, že výkaz zmien vo vlastnom imaní obsahuje zisk alebo stratu za obdobie, ostatný súhrnný zisk a celkový súhrnný zisk a transakcie s vlastníkmi, a že analýza ostatného súhrnného zisku podľa položiek môže byť zverejnená v prílohe účtovnej závierky.

Novela IAS 27, Konsolidovaná a individuálna účtovná závierka (účinná od 1. januára 2011 alebo neskôr). Novela objasňuje prechodné ustanovenia k novelám IAS 21, 28 a 31, ktoré boli vyvolané novelou IAS 27 (vydanou v januári 2008).

Novela IAS 34, Finančné vykazovanie v priebehu účtovného roka (účinná od 1. januára 2011 alebo neskôr). Novela doplnila dodatočné príklady významných udalostí a transakcií, ktoré si vyžadujú zverejnenie v skrátenej priebežnej účtovnej závierke, vrátane transferov medzi úrovňami v hierarchii reálnych hodnôt, zmien v klasifikácii finančného majetku alebo zmien v hospodárskom alebo ekonomickom prostredí, ktoré ovplyvňujú reálnu hodnotu finančného majetku účtovnej jednotky.

Novela IFRIC 13, Vernostné programy pre zákazníkov (účinná od 1. januára 2011 alebo neskôr). Novela objasňuje stanovenie reálnej hodnoty bodov pripísaných zákazníkom.

Novely IAS 12 Spätné získanie podkladového aktíva – (účinné pre ročné obdobia začínajúce 1. januára 2012 alebo neskôr; novely ešte neboli prijaté EÚ). Novely sa týkajú ocenenia odloženého daňového záväzku a odloženej daňovej pohľadávky súvisiacej s investíciou do nehnuteľností ocenenou podľa modelu reálnej hodnoty v súlade s IAS 40, Investície do nehnuteľností, a zavádza vyvrátenú domnienku, že investície do nehnuteľností sa získajú späť v plnej výške ich predajom. Táto domnienka neplatí, ak účtovná jednotka drží investíciu v rámci ekonomického modelu, ktorého cieľom je v priebehu určitého obdobia využiť prakticky všetok ekonomický úžitok, ktorý z nej vyplýva, a nie ju prediť. Aplikácia novely IAS 12 nemá vplyv na túto účtovnú závierku.

Spoločnosť neočakáva, že tieto zlepšenia budú mať významný vplyv na jej účtovnú závierku.

2.4 Prepočet cudzích mien

(i) Funkčná mena a mena prezentácie účtovnej závierky

Údaje v účtovnej závierke Spoločnosti sú ocenené použitím meny primárneho ekonomického prostredia, v ktorom účtovná jednotka pôsobí („funkčná mena“). Účtovná závierka je prezentovaná v eurách, ktoré sú funkčnou menou a menou vykazovania Spoločnosti.

(ii) Transakcie a súvahové zostatky

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou, platným ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu, s výnimkou kúpy a predaja cudzej meny v hotovosti za menu euro, kde sa použije kurz komerčnej banky, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa zostatky oceňujú kurzom platným k tomuto dňu. Zisky a straty vyplývajúce z preценenia na menu euro sa účtujú ako kurzové straty alebo zisky na ťarchu alebo v prospech výsledku hospodárenia.

2.5 Finančný majetok

Investície sa vykazujú, resp. prestanú vykazovať, k dátumu transakcie na základe zmluvy o kúpe alebo predaji investície, ktorej podmienky vyžadujú vykonať investíciu v časovom rámci určenom daným trhom, a oceňujú sa pri prvotnom vykázaní reálnou hodnotou po odrátaní priamych nákladov na transakciu, okrem finančného majetku vykázaného v reálnej hodnote zúčtovaného cez výkaz ziskov a strát, ktorý sa pri prvotnom vykázaní oceňuje reálnou hodnotou.

Finančný majetok sa klasifikuje do týchto kategórií: finančný majetok „v reálnej hodnote zúčtovaný cez výkaz ziskov a strát“ (FVTPL), „investície držané do splatnosti“, „finančný majetok k dispozícii na predaj“ (AFS) a „úvery a pohľadávky“. Klasifikácia závisí od charakteru finančného majetku a účelu použitia, a určuje sa pri prvotnom vykazovaní.

K dátumom zostavovania nasledujúcich finančných výkazov sa dlžné cenné papiere, ktoré má spoločnosť v úmysle si ponechať do ich splatnosti (investície držané do splatnosti), oceňujú amortizovanými nákladmi pomocou metódy efektívnej úrokovej miery po zohľadnení zníženia hodnoty, pričom výnosy sa vykazujú pomocou princípu efektívneho výnosu.

Investície iné ako držané do splatnosti sa klasifikujú buď ako určené na obchodovanie, alebo k dispozícii na predaj a k dátumu zostavenia nasledujúcich finančných výkazov sa oceňujú v reálnej hodnote na základe cien kótovaných na burze k dátumu zostavenia súvahy. Nerealizované zisky a straty z finančných investícií určených na obchodovanie sa účtujú do výkazu ziskov a strát. Pri investíciách k dispozícii na predaj sa nerealizované zisky a straty účtujú priamo vo vlastnom imaní až dovtedy, kým sa takáto finančná investícia nepredá alebo neodpíše ako znehodnotená; vtedy sa vykázané kumulované zisky a straty zaúčtujú do výkazu ziskov a strát.

Pohľadávky z obchodného styku, úvery a iné pohľadávky s fixnými alebo variabilnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu, sa klasifikujú ako „úvery a pohľadávky“. Úvery a pohľadávky sa oceňujú amortizovanými nákladmi pomocou metódy efektívnej úrokovej miery po zohľadnení akéhokoľvek zníženia hodnoty. Výnosové úroky sa vykazujú pomocou efektívnej úrokovej miery, okrem krátkodobých pohľadávok, pri ktorých by vykázanie úrokov nebolo významné.

2.6 Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty pre účely výkazu peňažných tokov

Peniaze a peňažné ekvivalenty predstavujú hotovosť, peniaze na bankových účtoch a cenné papiere s dobou splatnosti do troch mesiacov odo dňa vystavenia, ku ktorým sa viaže zanedbateľné riziko zmeny hodnoty.

2.7 Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky

Pohľadávky z obchodného styku sa pri ich vzniku oceňujú reálnou hodnotou a následne sú vykázané v účtovnej hodnote získanej metódou efektívnej úrokovej miery, pričom ich hodnota sa znižuje o opravnú položku. Opravná položka sa vytvára vtedy, ak existuje objektívny dôkaz, že Spoločnosť nebude schopná zinkasovať všetky dlžné čiastky podľa pôvodných podmienok pohľadávky. Významné finančné problémy dlžníka, pravdepodobnosť, že na dlžníka bude vyhlásené konkurzné konanie alebo finančná reorganizácia, platobná neschopnosť alebo omeškanie platieb sa považujú za indikátory toho, že pohľadávka je znehodnotená. Výška opravnej položky predstavuje rozdiel medzi účtovnou hodnotou majetku a súčasnou hodnotou predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou. Suma opravnej položky sa vyказuje v súhrnnom výkaze ziskov a strát v prevádzkových nákladoch (POZNÁMKA 6).

2.8 Zásoby

Materiál a ostatné zásoby sa vykazujú v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote podľa toho, ktorá je nižšia. Obstarávacia cena zahŕňa náklady na materiál, ostatné priame náklady a súvisiace režijné náklady. Čistá realizovateľná hodnota je odhadom predajnej ceny pri bežných podmienkach obchodovania po odpočítaní nákladov na predaj.

2.9 Finančné investície

Dcérske spoločnosti

Dcérske spoločnosti sú všetky spoločnosti (vrátane účelovo založených), v ktorých má Spoločnosť možnosť kontrolovať ich finančné a prevádzkové záležitosti, čo je vo všeobecnosti spojené s vlastníctvom viac ako polovice hlasovacích práv. Existencia a vplyv potenciálnych hlasovacích práv, ktoré sú aktuálne uplatniteľné alebo zameniteľné, sú posudzované pri určení, či Spoločnosť kontroluje inú spoločnosť. Investície v dcérskych spoločnostiach sú ocenené v obstarávacích cenách.

2.10 Dlhodobý hmotný majetok

Budovy, stavby, stroje a zariadenia a nehmotný majetok sú ocenené v súvahe v obstarávacej cene zníženej o následné oprávky a celkové opravné položky z dôvodu trvalého zníženia hodnoty majetku. Obstarávacia cena zahŕňa náklady na zmluvné práce, priamy materiál a mzdy, ako aj režijné náklady. Pozemky sú ocenené úradným odhadom stanoveným štátom pri pozemkoch získaných v rámci privatizácie alebo obstarávacou cenou.

Majetok sa odpisuje počas obdobia zodpovedajúceho obdobiu predpokladaného generovania budúcich ekonomických úžitkov. Na základe regulačného rámca, môže Spoločnosť zahrnúť odpisy do taríf za vodné a stočné počas obdobia stanoveného URSO. Skutočné technické životnosti sú odlišné a zvyčajne sú dlhšie (v prípade vodárenskej infraštruktúry a zariadení 20 - 50 rokov), ale Spoločnosť predpokladá, že jej neplynú ekonomické úžitky z majetku po dobe odpisovania ako schválil URSO pre účely stanovenia taríf. Preto majetok zostáva v užívaní aj keď je plne odpísaný. Odpisovať sa začína v mesiaci uvedenia dlhodobého majetku do používania. Pozemky a umelecké diela sa neodpisujú.

Doby odpisovania určené reguláciou, metódy odpisovania a odpisové sadzby dlhodobého hmotného majetku sú (31. 12. 2010 a 31. 12. 2009):

Budovy, haly a stavby a vodárenská infraštruktúra	20 – 30 rokov
Stroje, prístroje a zariadenia	6 – 12 rokov
Dopravné prostriedky	4 – 6 rokov
Nehmotný majetok	4 – 5 rokov

Zisky a straty pri vyradení budov, stavieb, strojov a zariadení sú plne zohľadnené vo výkaze ziskov a strát.

Výdavky, ktoré sa týkajú položiek budov, stavieb, strojov a zariadení po ich zaradení do používania, zvyšujú ich účtovnú hodnotu iba v prípade, že spoločnosť môže očakávať budúce ekonomické prínosy nad rámec ich pôvodnej výkonnosti. Všetky ostatné výdavky sa účtujú ako opravy a údržba do nákladov obdobia, s ktorým vecne a časovo súvisia.

V súlade s požiadavkami IAS 36 sa ku dňu zostavenia finančných výkazov vykonáva posúdenie, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že realizovateľná hodnota budov, stavieb, strojov a zariadení spoločnosti je nižšia ako ich účtovná hodnota. V prípade zistenia takýchto faktorov sa odhadne realizovateľná hodnota budov, stavieb, strojov a zariadení ako čistá predajná hodnota alebo súčasná hodnota budúcich peňažných tokov, vždy tá, ktorá je vyššia. Akákoľvek odhadnutá strata zo zníženia hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení sa účtuje v plnej výške vo výkaze ziskov a strát v období, v ktorom zníženie hodnoty nastalo. Diskontné sadzby použité pri výpočte súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov vychádzajú z pozície spoločnosti, ako aj z ekonomického prostredia Slovenskej republiky ku dňu zostavenia súvahy. V prípade, že sa spoločnosť rozhodne zastaviť investičný projekt alebo sa významne oddiali jeho plánované ukončenie, posúdi prípadné zníženie jeho hodnoty a podľa potreby zaúčtuje opravnú položku.

2.11 Leasing majetku

(i) Operatívny leasing

Leasing majetku, pri ktorom prenajímateľ nesie významnú časť rizík a potenciálnych ziskov spojených s vlastníctvom, sa klasifikuje ako operatívny leasing. Splátky realizované v rámci operatívneho leasingu sú vykazované rovnomerne v súhrnnom výkaze ziskov a strát počas doby trvania leasingu.

(ii) Finančný leasing

Prenájom dlhodobého hmotného majetku, pri ktorom znáša Spoločnosť v podstate všetky riziká a výhody spojené s jeho vlastníctvom, sa klasifikuje ako finančný leasing. Majetok obstaraný formou finančného leasingu je na začiatku nájomného vzťahu aktivovaný buď v jeho reálnej hodnote, alebo v súčasnej hodnote minimálnych leasingových splátok podľa toho, ktorá z nich je nižšia.

Každá leasingová splátka sa rozdeľuje medzi splátku istiny a finančné náklady, ktoré sú vypočítané metódou efektívnej úrokovej miery a účtujú sa do súhrnného výkazu ziskov a strát počas doby trvania leasingu. Zodpovedajúce záväzky z prenájmu, bez finančných nákladov, sú súčasťou úverov.

Dlhodobý hmotný majetok obstaraný prostredníctvom finančného leasingu sa odpisuje buď počas lehoty životnosti majetku, alebo počas doby trvania leasingu ak je kratšia, za predpokladu, že Spoločnosť nevie s určitosťou povedať, že získa po skončení leasingu vlastníctvo k prenajímanému majetku.

2.12 Dlhodobý nehmotný majetok

Dlhodobý nehmotný majetok Spoločnosti tvoria najmä nakúpený softvér, licencie, oceniteľné práva a aktivované náklady na vývoj.

Nakúpené softvérové licencie a oceniteľné práva sa oceňujú v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky na prípadné znehodnotenie. Obstarávacia cena obsahuje cenu obstarania majetku a náklady súvisiace s jeho obstaraním. Softvérové licencie a oceniteľné práva sú odpisované rovnomerne najneskôr do 5 rokov.

Náklady na výskum sa neaktivujú, účtujú sa do nákladov účtovného obdobia, v ktorom vznikli.

Náklady na vývoj, ktoré sa vzťahujú na jasne definovaný výrobok alebo proces, pri ktorých je možné preukázať technickú realizovateľnosť a možnosť predaja a Spoločnosť má dostatočné zdroje na dokončenie projektu, jeho predaj alebo na využitie jeho výsledkov, sa aktivujú, a to vo výške pravdepodobných budúcich ekonomických úžitkov. Ostatné náklady na vývoj sa účtujú do obdobia, v ktorom vznikli. Aktivované náklady na vývoj sa odpisujú v tých účtovných obdobiach, v ktorých sa očakáva predaj výrobku alebo využívanie procesu. Náklady na vývoj, ktoré sa pôvodne vykázali ako náklad, sa v nasledujúcich obdobiach neaktivujú.

2.13 Dotácie vzťahujúce sa na majetok

Štátne a európske dotácie poskytnuté na obstaranie dlhodobého majetku, sa vykazujú ako výnosy budúcich období a rozpúšťajú sa do výnosov vo vecnej a časovej súvislosti počas lehoty životnosti s nimi súvisiacich aktív, respektíve pri ich vyradení.

2.14 Pokles hodnoty aktív

Test na pokles hodnoty majetku sa vykonáva vtedy, keď okolnosti naznačujú, že účtovná hodnota nebude realizovateľná. Strata zo zníženia hodnoty sa vykazuje v sume, o ktorú účtovná hodnota majetku prevyšuje jeho realizovateľnú hodnotu.

Realizovateľná hodnota predstavuje buď reálnu hodnotu zníženú o náklady na prípadný predaj, alebo úžitkovú hodnotu, podľa toho, ktorá je vyššia. Pre účely stanovenia zníženia hodnoty sa majetok zaradí do skupín podľa najnižších úrovní, pre ktoré existujú samostatné peňažné toky (jednotky generujúce peňažné prostriedky). Pri dlhodobom majetku, inom ako goodwill, pri ktorom došlo k zníženiu hodnoty, sa pravidelne, k dátumu účtovnej závierky posudzuje, či nie je možné pokles hodnoty zrušiť.

2.15 Základné imanie

Kmeňové listinné akcie predstavujú základné imanie Spoločnosti. Spoločnosť neemitovala nové kmeňové akcie. V minulých rokoch Spoločnosť nakupovala vlastné kmeňové akcie.

2.16 Zákonný rezervný fond

Zákonný rezervný fond tvorí Spoločnosť v súlade s Obchodným zákonom a stanovami Spoločnosti. Prídely do zákonného rezervného fondu boli tvorené z čistého zisku až do výšky 20 % zo základného imania. Zákonný rezervný fond môže byť použitý iba v súlade s Obchodným zákonom a stanovami Spoločnosti a nemôže byť vyplatený ako dividendy.

2.17 Výplata dividend

Rozdelenie zisku akcionárom Spoločnosti formou dividend sa v účtovnej závierke Spoločnosti zaúčtuje ako záväzok v období schválenia dividend valným zhromaždením Spoločnosti. Dividendy schválené valným zhromaždením po dátume účtovnej závierky sa uvádzajú v poznámkach k účtovnej závierke ako udalosť, ktorá nastala po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

2.18 Úvery a pôžičky

Úvery a pôžičky predstavujú najmä bankové a kontokorentné úvery. Prvotne sa vykazujú vo výške prijatých finančných prostriedkov zníženej o transakčné poplatky. Následne sa úvery oceňujú v zostatkovej hodnote použitím metódy efektívnej úrokovej miery. Úvery sa klasifikujú ako krátkodobé, pokiaľ Spoločnosť nemá bezpodmienečné právo odložiť vyrovnanie záväzku na obdobie minimálne 12 mesiacov od dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Od 1. januára 2009 sa úrokové náklady počas procesu obstarávania aktivujú do obstarávacej ceny dlhodobého majetku, ktorý nevyhnutne vyžaduje dlhšie časové obdobie na prípravu na používanie alebo predaj. Všetky ostatné úrokové náklady sú zaúčtované do nákladov.

2.19 Zamestnanecké požítky

(i) Krátkodobé zamestnanecké požítky

Platy, mzdy, platená ročná dovolenka, bonusy a ostatné nepeňažné požítky sa účtujú do nákladov v účtovnom období, v ktorom zamestnancom Spoločnosti na ne vznikol nárok. Medzi krátkodobé záväzky voči zamestnancom patria najmä mzdy a náhrady mzdy za dovolenku.

(ii) Dlhodobé zamestnanecké požítky

→ Dôchodkový program

Spoločnosť kategorizuje zamestnanecké výhody súvisiace s dôchodkovým zabezpečením zamestnancov na programy so stanovenými príspevkami a programy so stanovenou výškou dôchodku. Pri programoch so stanovenými príspevkami Spoločnosť uhrádza fixné príspevky samostatnému subjektu, ktoré zaúčtuje v čase vzniku záväzku zaplatiť príspevok do súhrnného výkazu ziskov a strát v časovej a vecnej súvislosti s časom, odpracovaným zamestnancom. Ide o povinné sociálne poistenie, ktoré Spoločnosť platí Sociálnej poisťovni alebo súkromným dôchodkovým fondom na základe príslušných právnych predpisov a o dobrovoľné doplnkové dôchodkové sporenie platené doplnkovým dôchodkovým spoločnosťami, ktoré na seba preberajú zodpovednosť za budúcu výšku vyplácaných dôchodkov. Spoločnosť nemá zákonnú ani inú (implicitnú) povinnosť platiť ďalšie príspevky, ak príslušné fondy nebudú mať dostatok aktív na vyplatenie plnení všetkým zamestnancom za ich odpracovaný čas v bežnom a minulých obdobiach.

V prípade programov so stanovenou výškou dôchodku má Spoločnosť zákonnú povinnosť zaplatiť v súlade s § 79 Zákonníka práce zamestnancovi odchodné do dôchodku vo výške jednej priemernej mesačnej mzdy a na základe kolektívnej zmluvy ďalšiu jednu priemernú mesačnú mzdu. Spoločnosť nemá ďalej povinnosť platiť v tejto súvislosti ďalšie plnenia. Záväzok vzťahujúci sa na program so stanovenou výškou dôchodku je vykázaný ako dlhodobá rezerva a je vypočítaný k dátumu zostavenia účtovnej závierky aktuárskou metódou ako súčasná hodnota stanovenej výšky odchodného za obdobie odpracované do súvahového dňa. Matematicko-poistné zisky alebo straty vznikajúce z úprav a zmien v aktuárskych predpokladoch sú účtované do výnosov a nákladov bežného obdobia v dobe ich vzniku.

Hlavné aktuárske predpoklady použité na výpočet záväzku z programu so stanovenou výškou dôchodku sú nasledovné:

Priemerný počet zamestnancov k 31. decembru 2010	1 067
Percento zamestnancov, ktorí ukončia zamestnanecký pomer so Spoločnosťou pred odchodom do dôchodku (miera ukončenia)	9,0 %
Predpokladané zvýšenie miezd	1,5 %
Diskontná miera	5,1 %
Dlhodobá inflácia	2,5-3,4%

→ Odmeny pri pracovných jubileách

Dlhodobé záväzky voči zamestnancom z titulu pracovných jubileí sa tiež účtujú ako dlhodobá rezerva, pričom ich ocenenie je stanovené obdobne ako ocenenie záväzku z programu so stanovenou výškou dôchodku. Eventuálne náklady zo zvýšenia nároku na odmeny v dôsledku zmien kolektívnej zmluvy sa účtujú netto okamžite do nákladov v čase ich vzniku.

Odmena pri pracovnom jubileu závisí od počtu odpracovaných rokov v Spoločnosti a je nasledovná:

POČET ODPRACOVANÝCH ROKOV	2010	2009
20	250 eur	250 eur
25	365 eur	365 eur
30	485 eur	485 eur
35	520 eur	520 eur
40	600 eur	600 eur

Taký istý alebo podobný záväzok bol včlenený do zmluvy s odbormi od roku 2002. Spoločnosť vytvorila na strane zamestnancov očakávania, že bude pokračovať v poskytovaní požítok. Podľa usúdenia Spoločnosti nie je prerušenie ich poskytovania realistické.

2.20 Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky

Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou a následne amortizovanými nákladmi pomocou metódy efektívnej úrokovej sadzby.

2.21 Rezervy

Rezervy predstavujú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou a sú ocenené súčasnou hodnotou očakávaných výdavkov. Pre odhad rezervy je potrebné brať do úvahy všetky riziká a neistoty, ktoré sú nevyhnutne sprevádzané mnohými súvisiacimi udalosťami a okolnosťami. Rezerva sa tvorí v prípade splnenia všetkých troch nasledujúcich kritérií: existuje povinnosť (právna alebo vecná) plniť, ktorá je výsledkom minulých udalostí; je pravdepodobné, že plnenie nastane a vyžiada si úbytok ekonomických úžitkov a je možné vykonať primerane spoľahlivý odhad plnení.

Rezervy sa oceňujú v súčasnej hodnote nákladov, ktoré sa predpokladajú na vyrovnanie záväzku použitím sadzby pred zdanením, ktorá odráža trhové odhady hodnoty peňazí v danom čase a riziká, ktoré sú pre záväzok špecifické. Zvýšenie rezervy v dôsledku uplynutia času sa vykáže ako nákladový úrok.

Spoločnosť odhaduje náklady v súvislosti odvozom kalov a revitalizáciou skládok odpadu a zneškodnenie kontaminovaných zariadení. Odhadované náklady na likvidáciu a obnovu sú založené na súčasnej legislatíve, technológii a cenových úrovniach. Rezerva na environmentálne záväzky sa tvorí v takej výške, ktorá zahŕňa všetky predpokladané budúce náklady na ich likvidáciu, diskontované na ich súčasnú hodnotu so zohľadnením inflácie. Pritom je použitá diskontná sadzba, ktorá odzrkadľuje aktuálne trhové zhodnotenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre záväzok.

2.22 Vykazovanie výnosov

Výnosy predstavujú reálnu hodnotu plnenia za predaj tovaru a služieb v rámci bežných činností Spoločnosti, po odpočítaní dane z pridanej hodnoty, diskontov a zliav. Spoločnosť vykazuje výnosy v čase, kedy je možné výšku výnosu spoľahlivo oceniť, je pravdepodobné, že Spoločnosti budú plynúť budúce ekonomické úžitky a ak sú splnené špecifické kritériá pre jednotlivé činnosti Spoločnosti uvedené nižšie.

Predaj vlastných výrobkov, materiálu a tovaru

Výnosy z predaja vlastných výrobkov (predovšetkým vodné) sú vykázané, ak Spoločnosť previedla podstatné riziká a výhody vlastníckeho práva na kupujúceho a neponechala si ani efektívnu kontrolu nad predanými výrobkami, materiálom a tovarom.

Poskytovanie služieb

Výnosy z predaja služieb (predovšetkým vodné) sa vykazujú v účtovnom období, v ktorom boli služby poskytnuté s ohľadom na stav rozpracovanosti danej služby. Tento je zistený na základe skutočne poskytnutých služieb ako pomernej časti k celkovému rozsahu dohodnutých služieb.

Výnosové úroky

Výnosové úroky sa účtujú na základe časového rozlíšenia metódou efektívnej úrokovej miery.

Nevyfakturované dodávky

Spoločnosť zaúčtovala výšku nevyfakturovaných dodávok na základe skutočnej fakturácie uskutočnenej v období po 31. decembri 2010 a na základe odhadov nevyúčtovaných dodávok vodného a stočného zákazníkom k 31. decembru 2010, ktoré boli stanovené na základe minulého vývoja spotreby.

2.23 Daň z príjmov

Splatná a odložená daňová pohľadávka a záväzok sa vykazujú oddelene od ostatného majetku a záväzkov. Daň uvedená v súhrnnom výkaze ziskov a strát za vykazované obdobie zahŕňa splatnú daň za účtovné obdobie a odloženú daň.

Základ splatnej dane z príjmov sa vypočíta z výsledku hospodárenia, ktorý je upravený pripočítaním položiek zvyšujúcich a odpočítaním položiek znižujúcich základ dane.

Odložená daň sa vzťahuje na dočasné rozdiely medzi hodnotou majetku a záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou. Odložená daň sa vypočítava pomocou daňovej sadzby, schválenej pre obdobie, kedy sa očakáva realizácia odloženej daňovej pohľadávky alebo vyrovnanie odloženého daňového záväzku. Odložená daňová pohľadávka sa vykazuje, ak je pravdepodobné, že v budúcnosti bude k dispozícii zdanieľný zisk, voči ktorému bude možné uplatniť odpočítateľné dočasné rozdiely.

2.24 Oprava chýb minulých období

(VTIS. eur)		k 31. decembru 2009
	Pôvodná hodnota	Opravená hodnota
Dlhodobý hmotný majetok (iii)	361 503	362 892
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky (ii)	19 958	19 170
Rezervy (i)	4 726	915
Nerozdelený zisk	-4 942	-530
(VTIS. eur)		2009
	Pôvodná hodnota	Opravená hodnota
Tržby	75 555	74 767
(VTIS. eur)		Zisk za obdobie
Pôvodné hodnoty k 31. decembru 2009		Vlastné imanie
		345 863
Oprava rezervy na súdne spory (i)	-	3 811
Oprava vykázaných tržieb (ii)	788	-788
Oprava vykázaných vodomeroz (iii)	-	1 389
Opravené hodnoty k 31. decembru 2009		350 275
(VTIS. eur)		Vlastné imanie
Pôvodné hodnoty k 1. januáru 2009		345 965
Oprava rezervy na súdne spory (i)		3 811
Oprava vykázaných tržieb (ii)		-
Oprava vykázaných vodomeroz (iii)		1 389
Opravené hodnoty k 1. januáru 2009		351 165

Spoločnosť identifikovala v bežnom účtovnom období významné chyby týkajúce sa minulých účtovných období a opravila tieto chyby v minulých rokoch.

i) Spoločnosť opravila svoju účtovnú politiku v súvislosti s účtovaním rezerv na súdne spory. V minulosti Spoločnosť účtovala rezervy na súdne spory aj v prípade, ak podľa odhadu právneho oddelenia a externých právnikov nebolo pravdepodobné (pravdepodobnosť bola nižšia ako 50 percent) a aj v prípade ak sa záväzok nedal spoľahlivo oceniť. Spoločnosť tvorila rezervu vo výške percenta pravdepodobnosti aplikovaného na žalovanú čiastku. V roku 2010 sa Spoločnosť na základe posúdenia pravdepodobnosti a zváženia komplexnosti posudzovaných prípadov rozhodla rozpustiť rezervu na súdne spory v súvislosti so zmenkami ako chybu predchádzajúcich účtovných období s vplyvom na nerozdelený zisk vo výške 3 811 tis. eur (k 31. decembru a aj 1. januáru 2009).

ii) Spoločnosť v roku 2010 opravila prostredníctvom nerozdeleného zisku minulých období ako chybu minulých období nadhodnotené

príjmy budúcich období o čiastku 788 tisíc eur (k 31. decembru 2009; k 1. januáru 2009: 0 tis. eur). Táto chyba bola identifikovaná po vylepšení informačného systému, ktorý umožňuje presnejší odhad predaja vody.

iii) Spoločnosť v roku 2010 opravila ako chybu minulých období vykazovanie vodomeroz, ktoré boli vykazované ako spotreba materiálu. Keďže ich životnosť výrazne presahuje obdobie jedného roka, vodomery mali byť vykazované ako súčasť dlhodobého hmotného majetku. Vplyv na dlhodobý hmotný majetok k 31. decembru 2009 a aj k 1. januáru 2009 predstavoval zvýšenie dlhodobého hmotného majetku o 1 389 tis. eur.

iv) S ohľadom na hladinu významnosti sa Spoločnosť rozhodla neúčtovať o odloženej dani vzťahujúcej sa k položkám (ii) a (iii).

Vedenie Spoločnosti sa domnieva, že vykázanie opravených hodnôt k 1. januáru 2009 by neprineslo užívateľom významnú pridanú hodnotu a preto ich v poznámkach nevykazovalo.

2.25 Zákonný rezervný fond

Zákonný rezervný fond je tvorený v súlade s Obchodným zákonníkom. Spoločnosť na základe štatutárnej účtovnej závierky tvorí zákoný rezervný fond ako 10 % z čistého zisku, do výšky 20 % vlastného imania. Tento fond sa môže použiť výlučne na zvýšenie vlastného imania alebo na krytie straty.

2.26 Ostatné fondy

Spoločnosť tvorí nové rezervné fondy na krytie budúcich kapitálových výdavkov v súlade s Obchodným zákonníkom a Stanovami spoločnosti. Prídely do tohto fondu boli schválené valným zhromaždením. Tieto fondy sa môžu použiť výlučne podľa rozhodnutia akcionárov.

3. Riadenie finančného rizika

3.1 Faktory finančného rizika

Podnikateľská činnosť, ktorú Spoločnosť vykonáva, ju vystavuje rozličným finančným rizikám, najmä úverovému riziku a riziku zmeny úrokových sadzieb, čiastočne aj riziku zmeny výmenných kurzov. Hlavné finančné nástroje, ktoré Spoločnosť využíva na riadenie týchto rizík, zahŕňajú bankové úvery, pohľadávky a záväzky z obchodného styku vyplývajúce priamo z bežnej činnosti Spoločnosti. Riadením rizika sa zaoberá finančný odbor, ktorý identifikoval a vyhodnotil finančné riziká a na základe ich analýzy navrhol opatrenia na riadenie finančných rizík. Finančná riaditeľka rozhodla o spôsobe minimalizácie finančného rizika.

(i) Úverové / kreditné riziko

Úverové riziko vzniká v súvislosti s peňažnými prostriedkami a peňažnými ekvivalentmi, finančnými derivátmi a vkladmi v bankách a finančných inštitúciách. Spoločnosť je tiež vystavovaná úverovému riziku v súvislosti s obchodom s veľkoodberateľmi a maloodberateľmi a to prostredníctvom nesplatených pohľadávok a v súvislosti s budúcimi dohodnutými transakciami.

(VTIS. eur)	k 31. decembru 2010	k 31. decembru 2009
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky (Poznámka 6)	24 337	19 170
Peňažné prostriedky a ekvivalenty (Poznámka 5)	17 776	8 764
Finančné aktíva spolu	42 113	27 934

S cieľom eliminovať úverové/ kreditné riziko z titulu bankových účtov a derivátových finančných nástrojov, vstupuje Spoločnosť do vzťahov iba s tými bankovými a finančnými inštitúciami, ktoré majú vysoké nezávislé ratingové hodnotenie. Hotovosť je umiestnená vo finančných inštitúciách, s ktorými je spojené v čase uloženia peňažných prostriedkov minimálne riziko nesolventnosti.

Finančné aktíva, ktoré potenciálne predstavujú predmet úverového rizika pozostávajú najmä z pohľadávok z obchodného styku. Prehľad vekovej štruktúry pohľadávok z obchodného styku a analýza ich opravnej položky sú uvedené v **POZNÁMKE 8**.

Spoločnosť má zavedené pravidlá kredit manažmentu, ktoré zabezpečujú minimalizáciu kreditného rizika. Uzavretiu zmluvy s novým zákazníkom predchádza zisťovanie bonity zákazníka a schválenie obchodovania. Hlavne v prípade predaja novým zákazníkom Spoločnosť aktívne využíva zabezpečenie pohľadávok formou poistenia alebo platby vopred, prípadne dokumentárnym akreditívom. Predaj na splatnosť sa realizuje iba zákazníkom s dobrou bonitou, ratingom alebo s primeranou históriou splácania svojich záväzkov.

Hoci by návratnosť pohľadávok mohla byť ovplyvnená ekonomickými faktormi, vedenie si nie je vedomé významného rizika, ktoré by mohlo spôsobiť stratu pre Spoločnosť mimo výšky zaúčtovaných opravných položiek. Vzhľadom na charakter predaja nemá Spoločnosť stanovené úverové limity na jednotlivých zákazníkov. Spoločnosť monitoruje stav nesplatených pohľadávok a v prípade potreby odpája neplatiacich zákazníkov.

(ii) Regulačné riziko

Podnikanie v oblasti verejných vodovodov a verejných kanalizácií upravuje zákon č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení neskorších predpisov. Zákon, okrem iného upravuje zriaďovanie, rozvoj a prevádzku verejných vodovodov a kanalizácií, práva a povinnosti ich prevádzkovateľov a taktiež dohľad zo strany orgánov verejnej správy, predovšetkým v oblasti dodržiavania kvalitatívnych ukazovateľov pre pitnú vodu a odvádzanie a čistenie odpadových vôd.

Ceny za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou spadajú do regulácie cien Úradom pre reguláciu sieťových odvetví („ÚRSO“) podľa zákona č. 276/2001 v znení neskorších predpisov. Regulácia cien sa vykonáva v zmysle výnosu, ktorým sa ustanovuje regulácia pre jednotlivé roky a na základe usmernenia, ktorým sa dopĺňajú jednotlivé paragrafy príslušného výnosu. Spoločnosť nie je chránená pred stratami v prípade významnejších zmien v regulácii.

Cena pre rok 2010 bola zostavená a predložená na schválenie ÚRSO, ktorý svojím rozhodnutím 0061/2009/V zo dňa 18. novembra 2009 schválil na obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010 maximálnu cenu za výrobu

a dodávku pitnej vody verejným vodovodom vo výške 0,8266 eur/m³, maximálnu cenu za distribúciu pitnej vody verejným vodovodom vo výške 0,6274 eur/m³ a maximálnu cenu za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou vo výške 0,8295 eur/m³. Toto bolo zmenené rozhodnutím číslo 0121/2010/V zo dňa 24. februára 2010, ktorým sa zmenila maximálna cena za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom na 0,8964 eur/m³ na obdobie od 26. februára 2010 do 31. decembra 2010.

Analýza citlivosti hospodárskeho výsledku Spoločnosti na regulačné riziko pre vybrané zložky regulácie.

→ Ak by sa cena za pitnú vodu zvýšila o 5 % a ostatné premenné by sa nezmenili, bol by hospodársky výsledok pred zdanením k 31. decembru 2010 vyšší 1 967 tis. eur (2009: 1 849 tis. eur).

→ Ak by sa cena za odvedenie odpadových vôd zvýšila o 5% a ostatné premenné by sa nezmenili, bol by hospodársky výsledok pred zdanením k 31. decembru 2010 vyšší, teda 1 911 tis. eur (2009: 1 842 tis. eur).

(iii) Trhové riziko

Spoločnosť je vystavená trhovým rizikám. Trhové riziká vznikajú z otvorených trhových pozícií pri úrokových mierach a menových derivátových finančných operáciách, ktoré sú vystavené všeobecným a špecifickým trhovým pohybom. Spoločnosť nie je chránená pred stratami v prípade významnejších trhových pohybov.

→ Kurzové riziko

Takmer všetky transakcie spoločnosti sú denominované v eurách, preto spoločnosť nie je vystavená významnému riziku z vplyvu zmeny výmenných kurzov cudzích mien.

→ Riziko úrokovej sadzby ovplyvňujúce reálnu hodnotu a peňažné toky

Spoločnosť je vystavená riziku vyplývajúcemu zo zmeny úrokovej sadzby najmä v dôsledku krátkodobých a dlhodobých úverov. Pôžičky s pohyblivou úrokovou sadzbou vystavujú Spoločnosť riziku variability peňažných tokov. Pôžičky s pevnou úrokovou sadzbou vystavujú Spoločnosť riziku zmeny reálnej hodnoty.

Keďže Spoločnosť nemá významné pasíva úročené pohyblivou sadzbou, jej úrokové výnosy sú závislé od zmien trhových úrokových sadzieb iba v malej miere. Spoločnosť preto nie je vystavená významnému riziku z vplyvu zmeny výmenných kurzov cudzích mien.

Keďže Spoločnosť nemá okrem bankových účtov a krátkodobých vkladov v bankách žiadne iné významné aktíva úročené pohyblivou sadzbou, jej úrokové výnosy sú závislé od zmien trhových úrokových sadzieb iba v malej miere.

(VTIS. eur)	Menej ako 1 rok	Od 1 do 2 rokov	Od 2 do 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Spolu
K 31. decembru 2009					
Závazky z obchodného styku a iné (Poznámka 11)	18 572	-	-	-	18 572
Finančné záväzky spadajúce pod IFRS 7 spolu	18 572	-	-	-	18 572
K 31. decembru 2010					
Bankové úvery - istina (Poznámka 12)	-	-	3 298	-	3 298
Bankové úvery – úrok *	19	75	64	-	158
Závazky z obchodného styku a iné (Poznámka 11)	20 276	-	-	-	20 276
Finančné záväzky spadajúce pod IFRS 7 spolu	20 295	75	3 362	-	23 732

* Úroky z bankových úverov predstavujú očakávaný úrokový náklad do lehoty ich predpokladanej splatnosti.

(iv) Riziko likvidity

Opatrné riadenie rizika likvidity znamená zachovávanie dostatočného množstva peňažných prostriedkov a dostupnosť financovania prostredníctvom primeraného množstva dohodnutých úverových liniek a schopnosti uzatvárať trhové pozície. Riadenie finančnej pozície Spoločnosti sa zameriava na zachovanie flexibility pri financovaní pomocou udržiavania dostupných úverových liniek.

Vedenie monitoruje priebežné predpovede úrovne likvidity Spoločnosti na báze očakávaných peňažných tokov. Hlavnými nástrojmi riadenia likvidity sú najmä nečerpaný zostatok úverových liniek (POZNÁMKA 12) a peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty (POZNÁMKA 5).

Gestorom spracovania obchodného plánu v Spoločnosti je Finančný úsek, ktorý ho pripravuje v spolupráci s vnútropodnikovými útvarmi. Obchodný plán je predkladaný na schválenie predstavenstvu a následne je predkladaný na posúdenie dozornej rade. Súčasťou obchodného plánu je aj ročný prehľad finančných tokov zostavený nepriamou metódou.

Tabuľka hore analyzuje očakávané nediskontované peňažné toky z uhrádzania finančných záväzkov Spoločnosti.

3.2 Riadenie kapitálu

Spoločnosť považuje za kapitál Skupiny vlastné imanie, tak ako je prezentované v tejto účtovnej závierke (31. decembra 2010: 357 830 tis. eur; 31. decembra 2009: 350 275 tis. eur). Cieľom Spoločnosti pri riadení kapitálu je zabezpečiť schopnosť Spoločnosti pokračovať vo svojich činnostiach, dostatočnú návratnosť kapitálu pre akcionára a udržať optimálnu štruktúru kapitálu s cieľom udržať nízke náklady financovania. Spoločnosť tvorí zákonný rezervný fond, ktorý slúži na krytie prípadných strát alebo na opatrenia, ktoré majú prekonať nepriaznivý priebeh hospodárenia. K 31. decembru 2010 bola výška rezervného fondu 66 346 tis. eur (k 31. decembru 2009: 71 366 tis. eur). Zákonný rezervný fond nemôže byť distribuovaný ako dividenda. Spoločnosť je na základe úverových zmlúv viazaná dodržiavať finančný ukazovateľ pomeru vlastného imania k súčtu vlastného imania a záväzkov. Ku koncu účtovného obdobia bol uvedený ukazovateľ splnený.

3.3 Odhad reálnej hodnoty

Nominálne hodnoty finančného majetku a záväzkov znížené o prípadné úpravy s lehotou splatnosti kratšou ako jeden rok sa približne rovnajú svojej reálnej hodnote. Reálna hodnota finančných záväzkov je na účely vykázania v prílohe stanovená na základe diskontovaných budúcich zmluvných peňažných tokov pri súčasnej trhovej úrokovej sadzbe, ktorú má spoločnosť k dispozícii pre podobné finančné nástroje. Podľa vedenia spoločnosti sa účtovné hodnoty finančného majetku a finančných záväzkov vykazaných vo finančných výkazoch v amortizovaných nákladoch približujú k ich reálnym hodnotám.

4. Zásadné účtovné odhady a rozhodnutia

Pri uplatňovaní účtovných zásad spoločnosti, ktorých opis sa uvádza v pozn. 2, prijala Spoločnosť nasledujúce rozhodnutia týkajúce sa neistôt a odhadov, ktoré majú významný vplyv na sumy vykázané v účtovnej závierke. V tejto časti sa uvádzajú záležitosti, ktoré predstavujú významné riziko závažných úprav v budúcich účtovných obdobiach:

Regulované výnosy

Výnosy spoločnosti predstavujú predovšetkým tržby za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a odvedenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou. Ceny za poskytovanie týchto služieb stanovuje Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (URSO). Ceny za dodávku pitnej vody a odvedenie stanovuje URSO na základe plánovaných oprávnených nákladov, ktoré zahŕňujú aj odpisy dlhodobého hmotného majetku na základe určených odpisových sadzieb, a primeraný zisk stanovený na 1 m³ dodanej alebo odvedenej vody.

V prípade, že sú oprávnené náklady zaúčtované Spoločnosťou vyššie alebo nižšie ako plánované náklady zahrnuté v schválených cenách URSO, rozdiel sa zohľadní v budúcich cenách za regulované služby stanovených URSO pomocou tzv. korekčného faktora. V súlade s IFRS nie sú žiadne aktíva ani záväzky vykázané na zohľadnenie úprav budúcich cien v prípade, že skutočné náklady presiahnu/nedosiahnu plánované oprávnené náklady.

Znehodnotenie budov, stavieb, strojov a zariadení

Tržby Spoločnosti sú regulované a odvíjajú sa od jej oprávnených nákladov, ktoré posudzuje Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej URSO) v súlade s platnou legislatívou.

Spoločnosť spravuje rozsiahly hmotný a nehmotný majetok potrebný na zabezpečenie jej činnosti. Vedenie spoločnosti posúdilo budúce ekonomické úžitky plynúce z hmotného a nehmotného majetku Spoločnosti spolu s úžitkami plynúcimi z finančnej investície v BIONERGY vzhľadom na vysoký stupeň previazanosti podnikania oboch spoločností. Zostatková hodnota hmotného a nehmotného majetku tejto peňazotvornej jednotky k 31. decembru 2010 dosiahla 358 miliónov eur. Prijatie legislatívy Vodný Zákon č. 364/2004 Z. z. a NV SR č. 269/2010 znamená, že Spoločnosť bude musieť podľa svojho najlepšieho odhadu v najbližších 5 rokoch investovať ďalších približne 190 miliónov eur do skvalitnenia existujúcich čističiek odpadových vôd tak, aby sa vyhla hroziacim pokutám za porušovanie limitov odvedenej vody. Na druhej strane Spoločnosť počíta s objemami nenávratných finančných výpomocí z eurofondov vo výške 40 miliónov eur, ktoré budú použité na spolufinancovanie investícií do čističiek odpadových vôd.

Zdrojmi, ktoré by mali financovať návratnosť existujúcich aktív a investícií do nových nevyhnutných investícií sú odpisy existujúceho majetku a primeraný zisk určený regulátorom. Tieto zdroje sú znížené o úroveň nákladov, ktoré Spoločnosť vynakladala na svoju činnosť, ale regulátor ich neuznáva. Regulátor v priebehu rokov 2004 až 2007 stanovoval primeraný zisk ako určitý zlomok odpisov, pričom tento bol znižovaný a v rokoch 2008, 2009, 2010 a 2011 bol kalkulovaný zisk stanovený ako 5 eurocentov na m³ pri vodnom a 7 eurocentov na m³ pri stočnom. V roku 2011 regulátor navyše umožnil, aby vzal do úvahy investičnú náročnosť projektu čističiek odpadových vôd prostredníctvom faktora Y.

Vedenie Spoločnosti zastáva názor, že vyššie stručne popísaný regulačný rámec neposkytuje Spoločnosti dostatočný priestor na to, aby dosiahla návratnosť prostriedkov investovaných do jej majetku k 31. decembru 2010.

Vedenie Spoločnosti zostavilo na základe svojho existujúceho podnikateľského plánu a súčasného modelu regulácie (tak ako je stručne popísaný v predchádzajúcom texte) model súčasnej hodnoty budúcich ekonomických úžitkov, ktoré Spoločnosť vygeneruje. Pri použití priemerných nákladov na dlhový a vlastný kapitál (anglicky "WACC") vo výške 7,67 % a pri použití niekoľkých scenárov vývoja zisku a súvisiacich peňažných tokov, dospelo vedenie Spoločnosti k negatívnemu rozdielu medzi súčasnou hodnotou budúcich ekonomických úžitkov a čistou hodnotou majetku Spoločnosti používanou na podnikanie vo rámci 98 – 248 miliónov eur (pri rôznych scenároch vývoja podnikania Spoločnosti, regulačného rámca a vývoja podnikania dcérskej spoločnosti BIONERGY). Z titulu vysokej neistoty najmä s ohľadom na budúci vývoj, ktorá je inherentná vo výpočte, sa vedenie Spoločnosti rozhodlo o tejto položke neúčtovať v účtovnej závierke.

Súdne spory

Spoločnosť je účastníkom rôznych súdnych sporov, v súvislosti s ktorými vedenie odhadlo pravdepodobnú stratu, dôsledkom ktorej môžu byť určité finančné výdavky. Pri stanovení tohto odhadu sa Spoločnosť spoliehala na poradenstvo svojho externého právneho zástupcu, najnovšie dostupné informácie o stave súdnych pojednávaní a interné hodnotenie pravdepodobného výsledku. Podrobnosti o jednotlivých súdnych sporoch sa uvádzajú v **POZNÁMKE 25**.

5. Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty (tis. eur)

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty v súvahe pozostávajú z týchto položiek:

	k 31. decembru 2010	k 31. decembru 2009
Hotovosť a peňažné ekvivalenty v pokladni	49	33
Bežné účty v bankách	17 727	6 481
Zmenky	-	2 250
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty v súvahe	17 776	8 764

Pre účely výkazu peňažných tokov pozostávajú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty z týchto položiek:

	k 31. decembru 2010	k 31. decembru 2009
Hotovosť, peňažné ekvivalenty a zostatky na bankových účtoch	17 776	8 764
Peňažné prostriedky a ekvivalenty pre účel súhrnného výkazu peňažných tokov	17 776	8 764

6. Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky (tis. eur)

Krátkodobé pohľadávky

	k 31. decembru 2010	k 31. decembru 2009
Pohľadávky z obchodného styku	15 568	16 011
Nevyfakturované výnosy	4 542	5 453
Pohľadávka z titulu vkladu akcionára	4 670	-
Opravná položka	- 1 349	-3 290
Pohľadávky z obchodného styku spolu	23 431	18 174
Iné nefinančné pohľadávky	40	29
Daňové pohľadávky (najmä z titulu DPH)	550	702
Náklady budúcich období	316	265
Spolu iné nefinančné pohľadávky	906	996
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky spolu	24 337	19 170

Vývoj opravnej položky:

	Stav k 1. 1.	Tvorba	Použitie	Rozpustenie	Stav k 31. 12.
Opravná položka k pohľadávkam z obchodného styku,	3 408	133	-	-251	3 290
Spolu za rok 2009	3 408	133	-	-251	3 290

(V TIS. eur)	Stav k 1. 1.	Tvorba	Použitie	Rozpustenie	Stav k 31. 12.
Opravná položka k pohľadávkam z obchodného styku,	3 290	928	2 310	-559	1 349
Spolu za rok 2010	3 290	928	2 310	-559	1 349

Spoločnosť vytvorila 100-percentné opravné položky na všetky pohľadávky nad 365 dní (okrem pohľadávok voči mestám a mestským častiam), pretože z predchádzajúcich skúseností vyplýva, že pohľadávky, ktoré sú po splatnosti vyše 365 dní, sú vo všeobecnosti nevymožiteľné. Na pohľadávky z obchodného styku, ktoré sú neuhradené 60 až 365 dní, sa tvoria opravné položky na základe odhadu nevymožiteľnej sumy z predaja výrobkov podľa predchádzajúcich skúseností s nesplácaním pohľadávok podľa percenta.

Na pohľadávky spoločnosti je v prospech VUB, a. s., zriadené záložné právo.

Spoločnosť evidovala k 31. decembru 2010 dlhodobé pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky vo výške 12 tis. eur (k 31. decembru 2009: 20 tis. eur).

Reálna hodnota pohľadávok nie je významne odlišná od ich účtovnej hodnoty.

7. Zásoby (tis. eur)

	k 31. decembru 2010	k 31. decembru 2009
Materiál	949	825
Opravná položka	-38	-
Spolu	911	825

Na zásoby spoločnosti nebolo zriadené záložné právo v prospech veriteľov.

8. Dlhodobý hmotný majetok (tis. eur)

Dlhodobý hmotný majetok

31. december 2010	Pozemky, budovy a stavby	Stroje, prístroje a zariadenia	Nedokončená investičná výstavba	Celkom
Obstarávacia cena k 1. 1. 2010	541 074	82 499	31 731	655 304
Oprávky a opravné položky	-228 005	-62 324	-2 083	-292 412
Zostatková cena	313 069	20 175	29 648	362 892
Prírastky	-	-	25 437	25 437
Zaradené do používania	15 144	8 707	-23 851	-
Úbytky	-	-65	-	-65
Odpisy	-20 896	-6 551	-	-27 447
Zmena opravnej položky	48	-	645	693
Konečná zostatková cena k 31. 12. 2010	307 365	22 266	31 879	361 510
Obstarávacia cena	556 218	91 141	33 317	680 676
Oprávky a opravné položky	-248 853	-68 875	-1 438	-319 166
Zostatková cena	307 365	22 266	31 879	361 510

31. december 2009	Pozemky, budovy a stavby	Stroje, prístroje a zariadenia	Nedokončená investičná výstavba	Celkom
Obstarávacia cena k 1. 1. 2009	507 422	74 918	43 071	625 411
Oprávky a opravné položky	-208 494	-56 941	-1 620	-267 055
Zostatková cena	298 928	17 977	41 451	358 356
Prírastky	-	-	30 066	30 066
Zaradené do používania	33 793	7 613	-41 406	-
Úbytky	-141	-32	-	-173
Odpisy	-19 511	-5 383	-	-24 894
Zmena opravnej položky	-	-	-463	-463
Konečná zostatková cena k 31. 12. 2009	14 141	2 198	-11 803	4 536
Obstarávacia cena	541 074	82 499	31 731	655 304
Oprávky a opravné položky	-228 005	-62 324	-2 083	-292 412
Zostatková cena	313 069	20 175	29 648	362 892

Na dlhodobý majetok Spoločnosti nie je v prospech veriteľov zriadené záložné právo. Dlhodobý hmotný majetok je poistený pre prípad škôd živelnou pohromou, prerušením prevádzky (a ďalšie prípady) až do výšky obstarávacej hodnoty majetku.

Najvýznamnejší podiel na majetku predstavujú pozemky, budovy a stavby a zariadenia súvisiace s infraštruktúrou výroby, dodávky a distribúcie pitnej vody a odvádzanie a čistenie odpadovej vody.

Vývoj opravnej položky k dlhodobému hmotnému majetku

	Stav k 1. januáru	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav k 31. decembru
Nedokončená investičná výstavba	1 620	463	-	-	2 083
Budovy a stavby	262	-	-	-	262
Spolu za rok 2009	1 882	463	-	-	2 345
Nedokončená investičná výstavba	2 083	721	-1 366	-	1 438
Budovy a stavby	262	-	-	-48	214
Spolu za rok 2010	2 345	721	-1 366	-48	1 652

9. Nehmotný majetok (tis. eur)

Kúpený software a ostatný nehmotný majetok	
Stav k 1. januáru 2009	
Obstarávacia cena	4 342
Oprávky a opravné položky	-2 985
Zostatková hodnota	1 357
Rok končiaci 31. decembra 2009	
Prírastky	452
Odpisy	-530
Zostatková hodnota	1 279
Stav k 31. decembru 2009	
Obstarávacia cena	4 794
Oprávky a opravné položky	-3 515
Zostatková hodnota	1 279
Rok končiaci 31. decembra 2010	
Prírastky	610
Odpisy	-519
Zostatková hodnota	1 370
Stav k 31. decembru 2010	
Obstarávacia cena	5 404
Oprávky a opravné položky	-4 034
Zostatková hodnota	1 370

10. Odložené daňové pohľadávky a záväzky (tis. eur)

Odložená daňová pohľadávka a záväzok boli vypočítané pri 19 % sadzbe dane z príjmov (2009: 19 %)

	Odložená daňová pohľadávka	Odložený daňový záväzok	Netto k 31. decembru 2010	Netto k 31. decembru 2009
Dlhodobý hmotný majetok	105	-4 872	-4 767	-4 735
Opravné položky a rezervy	605	-	605	616
Daňová strata	-	-	-	150
Ostatné	127	-31	95	57
Spolu	837	- 4 903	-4 067	- 3 912

Pohyb v odložených daňových pohľadávkach (+) a záväzkoch (-) bol počas roka 2009 nasledovný:

	k 31. decembru 2008	Náklad (-)/ výnos (+) (Pozn. 21)	k 31. decembru 2009
Dlhodobý hmotný majetok	-4 850	115	-4 735
Opravné položky a rezervy	450	166	616
Daňová strata	-	150	150
Ostatné	475	-418	57
Spolu	-3 925	13	- 3 912

Pohyb v odložených daňových pohľadávkach (+) a záväzkoch (-) bol počas roka 2010 nasledovný:

	k 31. decembru 2008	Náklad (-)/ výnos (+) (Pozn. 21)	k 31. decembru 2009
Dlhodobý hmotný majetok	-4 735	-32	-4 767
Opravné položky a rezervy	616	-11	605
Daňová strata	150	-150	-
Ostatné	57	38	95
Spolu	- 3 912	-155	-4 067

11. Závazky z obchodného styku a iné záväzky (tis. eur)

	k 31. decembru 2010	k 31. decembru 2009
Finančné záväzky:		
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	15 890	15 706
Nevyfakturované dodávky a dohadné položky	2 466	2 682
Výdavky budúcich období	1 920	184
Spolu finančné záväzky	20 276	18 572
Nefinančné záväzky:		
Záväzky zo vzťahov k zamestnancom	774	1 343
Záväzky voči Sociálnej poisťovni a ostatné dane	461	464
Záväzky zo sociálneho fondu	30	92
Daňové záväzky a dotácie	236	180
Výnosy budúcich období	15 245	15 064
Ostatné záväzky	669	795
Spolu nefinančné záväzky	17 415	17 938
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky spolu	37 691	36 510

Reálna hodnota krátkodobých a dlhodobých záväzkov nie je významne odlišná od ich účtovnej hodnoty. Spoločnosť nemá žiadne záväzky kryté záložným právom.

Štruktúra záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

	k 31. decembru 2010	k 31. decembru 2009
Záväzky do lehoty splatnosti	37 013	36 510
Záväzky po lehote splatnosti	678	-
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky spolu	37 691	36 510

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcej tabuľke (v tis. eur):

	2010	2009
Finančné záväzky:		
Stav k 1. januáru	92	118
Tvorba na ťarchu nákladov, ostatný prídel	158	257
Čerpanie	220	283
Stav k 31. decembru	30	92

12. Úvery a pôžičky (tis. eur)

	k 31. decembru 2010	k 31. decembru 2009
Krátkodobé		
Kontokorentný úver	-	-
Bankové úvery	-	-
Krátkodobé úvery a pôžičky spolu	-	-
Dlhodobé		
Bankové úvery	3 298	-
Dlhodobé úvery a pôžičky spolu	3 298	-
Úvery a pôžičky spolu	3 298	-

Zostatková lehota splatnosti úverov a pôžičiek:

	k 31. decembru 2010	k 31. decembru 2009
do 1 roka	-	-
1 – 2 roky	-	-
2 – 5 rokov	3 298	-
viac ako 5 rokov	-	-
	3 298	-

Úvery spoločnosti sú denominované v eurách a úročené pohyblivou úrokovou sadzbou 3M EURIBOR + 1,15 % p.a. (Poznámka 3.1 (iii)). Zabezpečenie bankových úverov je uvedené v POZNÁMKE 6 A 25. Spoločnosť má k dispozícii nečerpané úverové linky až do výšky 20 000 tis. eur.

Účtovná a reálna hodnota dlhodobých úverov a pôžičiek:

	k 31. decembru 2010		k 31. decembru 2009	
	Účtovná hodnota	Reálna hodnota	Účtovná hodnota	Reálna hodnota
Bankové úvery	3 298	3 298	-	-
Dlhodobé úvery a pôžičky spolu	3 298	3 298	-	-

Reálna hodnota dlhodobých úverov a pôžičiek nie je významne odlišná od ich účtovnej hodnoty. Spoločnosť dodržala podmienky úverovej zmluvy definujúce plnenie finančných ukazovateľov k 31. decembru 2010.

13. Závazok z požitkov pri skončení zamestnania

	Zamestnanecké požitky, celkom 31. december 2010	Zamestnanecké požitky, celkom 31. december 2009
Závazky k 1. januáru, netto	678	729
Čistá zmena rezervy (aktuársky odhad), zahrnutá v osobných nákladoch	-167	-32
Uhradené zamestnanecké požitky	-20	-19
Závazky, netto	491	678

Kľúčové poistno-matematické predpoklady, ktoré spoločnosť použila pri odhade aktuárneho ocenenia, sú:

	31. december 2010	31. december 2009
Diskontná sadzba	5 %	4 %
Budúca skutočná ročná miera zvyšovania plátov	2 %	2 %
Predpokladaná fluktuácia	9 %	1 %
Vek odchodu do dôchodku	62 rokov	62 rokov

Dlhodobý program zamestnaneckých požitkov platný v spoločnosti predstavuje program so stanovenými požitkami, podľa ktorého majú zamestnanci nárok na jednorazový príspevok pri odchode do starobného dôchodku vo výške dvojnásobku priemernej mzdy zamestnanca. K 31. decembru 2010 sa tento program vzťahoval na 1 067 zamestnancov spoločnosti. (2009: 1 056). K tomuto dátumu bol program nekrytý finančnými zdrojmi, teda bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú.

Ak by skutočne použitá fluktuácia bola o 500 základných bodov vyššia (nižšia) od odhadovanej fluktuácii, účtovná hodnota záväzku z titulu dôchodkových plnení by bola k 31. decembru 2010 o 89 tis. eur nižšia (vyššia) (k 31. decembru 2009: o 133 tis. eur).

14. Rezervy (tis. eur)

2009	k 1. januáru	Tvorba	Použitie	k 31. decembru
Rezervy na súdne spory (ii)	230	-	-48	182
Environmentálne rezervy (i)	857	-	-124	733
Spolu za rok 2009	1 087	-	-172	915
2010				
Rezervy na súdne spory (ii)	182	319	-15	486
Environmentálne rezervy (i)	733	44	-142	635
Spolu za rok 2010	915	363	-157	1 121

(i) Environmentálne rezervy

Rezerva k 31. decembru 2010 vo výške 635 tis. eur (k 31. decembru 2009: 733 tis. eur) bola tvorená predovšetkým na uzatvorenie a rekultiváciu skládky vo výške predpokladaných investičných nákladov na jej uzavretie. Pri vyčíslení rezervy sa vychádzalo z predpokladanej spotreby rôznych druhov stavebných materiálov (fólie, štrk, rôzne geokompozity), jednotkových cien materiálov v čase spracovania analýzy a odhadu nákladov na práce súvisiace s uzatvorením a rekultiváciou skládky.

(ii) Súdne spory

Rezerva na súdne spory v celkovej sume 486 tis. eur (2009: 182 tis. eur) zahŕňa predpokladaný finančný vplyv v súvislosti s prebiehajúcimi súdnymi spormi a množstvom žiadateľov o úhrady z titulu obmedzenia užívania ich nehnuteľností.

15. Základné imanie a ostatné fondy (tis. eur)

Zákonný rezervný fond a nerozdelený zisk

	k 31. decembru 2010	k 31. decembru 2009
Zákonný rezervný fond	31 378	34 471
Nerozdelený zisk	4 932	-530
Spolu	36 310	33 941
Ostatné fondy	34 968	36 895
Celkom	71 278	70 836

(i) Základné imanie

K 31. decembru 2010 a 2009 pozostávalo základné imanie z 8 477 431 zaknihovaných kmeňových akcií v menovitej hodnote 33,19 eur ktoré boli úplne splatené. K 31. decembru 2010 spoločnosť držala 714 771 vlastných akcií (2009: 714 771) v obstarávacej hodnote 1 927 tis. eur (2009: 1 927 tis. eur). Držanie týchto akcií nie je zákonom žiadnym spôsobom obmedzené.

(ii) Zákonný rezervný fond a nerozdelený zisk

16. Výnosy (tis. eur)

	2010	2009
Vodné	39 646	36 975
Stočné	38 690	36 840
Ostatné výnosy	1 028	952
Výnosy spolu	79 364	74 767

17. Mzdové náklady (tis. eur)

	2010	2009
Mzdy (vrátane odmien pre členov štatutárnych orgánov)	12 760	12 191
Dôchodkové sociálne poistenie (Poznámka 2.19)	-	-
Ostatné sociálne povinné odvody	4 729	4 722
Ostatné sociálne náklady	-	-
Mzdové náklady spolu	17 489	16 913

Priemerný počet zamestnancov v roku 2010 bol 1 067 (2009: 1 056).

18. Služby (tis. eur)

	2010	2009
Prenájom	3 604	2 849
Opravy a údržba	5 496	3 475
Odpočty, metrológia a rozbory	647	523
Reklama a reprezentačné náklady	65	5
Bezpečnosť a ochrana majetku	1 099	993
Poštovné, telefóny	1 086	990
Právnické, ekonomické a daňové služby	573	757
Upratovanie, odvoz a likvidácia odpadu	1 305	759
IT služby	620	73
Školenia, analýzy projekty	167	61
Ostatné služby	3 864	6 410
Služby spolu	18 526	16 896

19. Ostatné prevádzkové náklady a výnosy (tis. eur)

OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY	2010	2009
Aktivácia	244	329
Tržby z predaja DM a materiálu	210	32
Tržby z prenájmu majetku	205	225
Zmluvne pokuty a penále	271	85
Rozpustenie dotácie do výnosov	951	899
Prijaté dividendy	15	-
Ostatné výnosy	1 044	239
Ostatné prevádzkové výnosy spolu	2 941	1 809
OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY	2010	2009
Zostatková cena predaného DM a materiálu	84	168
Opravné položky na zníženie hodnoty pohľadávok	211	133
Bankové poplatky, ostatné finančné náklady	580	-20
Dane a poplatky	1 806	1 727
Ostatné náklady	434	466
Ostatné prevádzkové náklady spolu	3 116	2 474

20. Finančné náklady a výnosy (tis. eur)

FINANČNÉ VÝNOSY	2010	2009
Finančné výnosy		
Kurzové zisky, ostatné	-	2
Finančné výnosy spolu	-	2
FINANČNÉ NÁKLADY		
Nákladové úroky	4	-
Kurzové straty	-	3
Finančné náklady spolu	4	3

21. Daň z príjmov (tis. eur)

	2010	2009
Splatná daň z príjmov	302	-21
Zmena stavu odloženej dane	155	-13
Daň z príjmov spolu	457	-34

Prevod od teoretickej k zaúčtovanej dani z príjmov:

	2010		2009	
	Základ dane	Daň pri 19 %	Základ dane	Daň pri 19 %
Výsledok hospodárenia pred zdanením	1 112		-889	
Z toho teoretická daň 19 %		211		-169
Daňový vplyv nákladov neuznaných pri výpočte zdaniteľného základu dane		235		294
Odložená daň k daňovým stratám minulých rokov		-		-150
Ostatné		11		-9
Vykázaná daň - náklad (+), výnos (-)		457		-34
Splatná daň		302		-21
Odložená daň		155		-13
Vykázaná daň - náklad (+), výnos (-)		457		-34

22. Peňažné toky z prevádzkovej činnosti (tis. eur)

	Poznámka	Rok končiaci 31. 12. 2010	Rok končiaci 31. 12. 2009
Čistý zisk za bežné obdobie		1 112	-889
Upravený o:			
Odpisy dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	8,9	28 603	25 895
Odpis pohľadávky		45	-
Zvýšenie (zníženie) opravných položiek k pohľadávkam	6	-1 949	118
Zvýšenie (zníženie) opravných položiek k dlhodobému majetku	8	-692	49
Zmena stavu rezerv	14	206	-223
Strata (zisk) z predaja dlhodobého hmotného majetku		-138	138
Úroky netto	20	-51	-93
Zmeny pracovného kapitálu			
Zásoby	7	-85	-11
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	6	621	-297
Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	11	734	3 173
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		28 406	27 860

23. Odmeny a požitky poskytnuté manažmentu

Za rok končiaci 31. decembra 2009	Za rok končiaci 31. decembra 2010
619 000 eur	680 000 eur

Platy a odmeny vyplatené členom orgánov spoločnosti a riaditeľom sú súčasťou osobných nákladov.

24. Transakcie so spriaznenými osobami

Transakcie so spriaznenými osobami

	2010	2009
Nakúpené služby	218	875

K 31. decembru 2010:	Výnosy	Nákup služieb a dlhodobého majetku	Pohľadávky	Závazky
Hlavné mesto SR Bratislava	1 600	139	144	1
HASS, s. r. o.	-	5 920	4 670	1 138
Celkom	1 600	6 059	4 814	1 139
K 31. decembru 2009:	Výnosy	Nákup služieb a dlhodobého majetku	Pohľadávky	Závazky
Hlavné mesto SR Bratislava	1 787	274	151	2
HASS, s. r. o.	-	4 203	-	3 509
Celkom	1 787	4 477	151	3 511

Spriaznenými osobami spoločnosti sú:

- 1) hlavný akcionár – Hlavné mesto SR Bratislava
- 2) predstavenstvo – pozri bod 26
- 3) HYDROCOOP, spol. s r.o. – personálne prepojená spoločnosť
- 4) Asociácia vodárenských spoločností
- 5) HASS, s. r. o. – akcionár s menšinovým vplyvom v Infra Services, a. s.

25. Prípadné ďalšie záväzky a ostatné finančné povinnosti

Typ úveru	Forma ručenia	Veriteľ	v tis. eur
investičný	Pohľadávky	VÚB, a. s.	15 136

Spoločnosť má tieto prípadné ďalšie záväzky, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe:

(i) Zabezpečenie bankových úverov

Typ úveru: investičný

Forma ručenia: Pohľadávky

Veriteľ: VÚB, a. s.

Hodnota založených pohľadávok k

31. decembru 2010 v tis. eur: 15 136

(ii) Neistota v oblasti slovenského daňového práva

Vzhľadom na to že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom keď budú k dispozícii právne precedensy príp. oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

(iii) Environmentálne záťaž

13. mája 2004 schválil parlament Slovenskej republiky zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách, do ktorého boli tiež zahrnuté požiadavky smernice Rady 91/271/EHS o čistení komunálnych odpadových vôd. Na základe tohto zákona je povinnosť dobudovať verejnú kanalizáciu so zabezpečením čistenia odpadových vôd v aglomeráciách s počtom obyvateľov nad 10 000 do konca roku 2010 a v aglomeráciách s počtom obyvateľov nad 2 000 do konca roku 2015. Spoločnosť financuje tieto investície z vlastných zdrojov, zvažuje granty a iné externé zdroje financovania. V júli 2010 uzatvorila zmluvu so Všeobecnou úverovou bankou, a. s., o financovaní s cieľom financovania projektov a nákupu drobného investičného majetku a rekonštrukcie súčasného majetku a investičných potrieb spoločnosti.

Na základe zákona o vodách spoločnosť odvádza poplatky vo výške 0,0332 eur/m³ za odobratú vodu z podzemných zdrojov a v zmysle Nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z. z. odvádza aj poplatky za vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd. V roku 2010 spoločnosť odviedla poplatky za odobratú vodu z podzemných zdrojov vo výške 2 385 tis. eur (v roku 2009: 2 434 tis. eur) a poplatky za vypúšťanie odpadových vôd vo výške 1 312 tis. eur (v roku 2009: 1 225 tis. eur).

(iv) Súdne spory

Spoločnosť je zaangažovaná v súdnom spore týkajúcom sa troch zmieniek v celkovej výške 13 mil. eur, ktoré boli podpísané bývalým vedením Západoslovenských vodární a kanalizácií, š.p. dňa 11. februára 2000. Spoločnosť popiera platnosť týchto zmieniek na základe podozrenia, že ide o podvod a nepovažuje za pravdepodobné, že nastane plnenie.

Spoločnosť je tiež angažovaná v súdnom spore týkajúcom sa náhrady škody poľnohospodárskym organizáciám o náhradu majetkovej ujmy vzniknutej z dôvodu obmedzenia hospodárenia na pozemkoch v ochranných pásmach vodárenských zdrojov. V žalobe nie je v súčasnosti uvedená žalovaná čiastka. Spoločnosť sa domnieva, že nie je pravdepodobné, že nastane plnenie a tiež že v súčasnosti nie je možné spoľahlivo oceniť prípadný záväzok z tohto titulu.

26. Udalosti po súvahovom dni

Po súvahovom dni nenastali žiadne významné udalosti vyžadujúce si zverejnenie.

Trojročné súhrnné finančné výkazy

Súhrnná súvaha za roky 2008 – 2010

SÚHRNNÁ SÚVAHA K 31. 12. (V TIS. eur)	2010	2009	2008
SPOLU MAJETOK	430 536	428 590	393 151
Neobežný majetok	396 617	400 911	364 313
Dlhodobý nehmotný majetok	741	876	1 146
Dlhodobý hmotný majetok	339 729	341 598	352 736
Dlhodobý finančný majetok	56 147	58 437	10 431
Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účt.jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom	56 147	56 147	8 141
Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely, pôžičky účt.jedn.v konsolid.celku a ostatný dlhodobý finančný majetok	0	2 290	2 290
Obežný majetok	29 241	22 158	22 086
Zásoby	24	7	7
Dlhodobé pohľadávky	12	16	15
Krátkodobé pohľadávky	14 272	15 365	14 153
Finančné účty	14 943	6 770	7 911
Časové rozlíšenie	4 668	5 521	6 752
SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY	430 536	428 590	393 151
Vlastné imanie	380 094	379 944	349 393
Základné imanie	279 439	279 438	279 558
Kapitálové fondy	61 996	67 016	36 097
Fondy zo zisku	38 509	38 509	36 010
Výsledok hospodárenia minulých rokov	3 023	-4 898	-4 889
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	150	-122	2 617
Závazky	30 165	33 398	29 455
Zákonné rezervy	1 034	824	905
Ostatné dlhodobé rezervy a krátkodobé rezervy	1 002	4 933	5 270
Dlhodobé záväzky	5 396	5 583	5 002
Krátkodobé záväzky	19 435	22 058	18 278
Bankové úvery a výpomoci	3 298	0	0
Dlhodobé bankové úvery		0	0
Bežné bankové úvery a krátkodobé finančné výpomoci	0	0	0
Časové rozlíšenie	17 244	15 248	14 303

Súhrnný výkaz ziskov a strát za roky 2008 – 2010

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT K 31. 12. (V TIS. eur)	2010	2009	2008
Tržby z predaja tovaru	0	0	0
Náklady vynaložené na obstaranie pred. tovaru	0	0	0
Obchodná marža	0	0	0
Výroba	79 555	75 186	73 481
Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb	79 311	74 869	73 179
Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob	0	0	0
Aktivácia	244	317	302
Výrobná spotreba	41 007	38 692	35 905
Pridaná hodnota	38 548	36 494	37 576
Osobné náklady	10 417	10 705	10 597
Dane a poplatky	1 632	1 560	1 177
Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu a ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	1 734	1 388	2 158
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu a ostatné náklady na hospodársku činnosť	687	227	1 282
Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a k dlhodobému hmotnému majetku	26 845	25 220	23 155
Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)	0	0	0
Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)	0	0	0
Výsledok hospodárenia z hospodár.činnosti	701	170	3 523
Výnosy z finančnej činnosti	70	121	517
Náklady na finančnú činnosť	387	284	266
Prevod finančných výnosov (-)	0	0	0
Prevod finančných nákladov (-)	0	0	0
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-317	-163	251
Splatná daň z príjmov z bežnej činnosti	104	-11	873
Odložená daň z príjmov z bežnej činnosti	126	140	284
Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti	154	-122	2 617
Mimoriadne výnosy	0	0	0
Mimoriadne náklady	4	0	0
Splatná daň z príjmov z mimoriad.činnosti	0	0	0
Odložená daň z príjmov z mimoriad.činnosti	0	0	0
Výsledok hospodárenia z mimoriad.činnosti	-4	0	0
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	150	-122	2 617

Súhrnný výkaz cash flow za roky 2008 – 2010

OZN	NÁZOV POLOŽKY	2010	2009	2008
Z/S	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	380	6	3 775
A.1.	Nepeňažné operácie ovplyvň. výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	23 902	26 872	22 912
A.1.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku (+)	26 485	25 033	23 185
A.1.2.	Zostatková hodnota DHNM účtovaná pri vyradení tohto majetku do nákladov na bežnú činnosť, s výnimkou jeho predaja (+)	-	-	-
A.1.3.	Odpis opravnej položky k nadobudnutému majetku (+/-)	-	-	30
A.1.4.	Zmena stavu rezerv (+/-)	-3 187	-394	-833
A.1.5.	Zmena stavu opravných položiek (+/-)	-2 635	-932	-1 329
A.1.6.	Zmena stavu položiek čas. rozlíšenia nákladov a výnosov (+/-)	3 023	3 156	2 890
A.1.7.	Dividendy a iné podiely na zisku účtované do výnosov (-)	-	-	-
A.1.8.	Úroky účtované do nákladov (+)	-	-	-
A.1.9.	Úroky účtované do výnosov (-)	-51	-42	-512
A.1.10.	Kurzové rozdiely (+/-)	-	-	-1
A.1.11.	Výsledok z predaja dlhodobého majetku s výnimkou majetku, ktorý sa považuje za peňažný ekvivalent (+/-)	-138	60	-519
A.1.12.	Ostatné položky nepeňažného charakteru (+/-)	45	-9	1
A.2.	Vplyv zmien stavu prac. kapitálu na výsledok hospodárenia z bežnej činnosti	1 448	2 657	-4 112
A.2.1.	Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti (-/+)	3 022	-995	-935
A.2.2.	Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti (+/-)	-1 557	3652	-3 178
A.2.3.	Zmena stavu zásob (-/+)	-17		1
A.2.4.	Zmena stavu krátkodob. finanč. majetku s výnimkou majetku, ktorý je súčasťou peňaž. prostriedkov a peňaž. ekvivalentov (-/+)	-	-	-
*	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti s výnimkou príjmov a výdavkov, ktoré sú uvedené osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-) (súčet Z/S+A.1.+A.2.)	25 730	29 535	22 575

OZN	NÁZOV POLOŽKY	2010	2009	2008
A.3.	Prijaté úroky (+)	51	42	514
A.4.	Výdavky na zaplatené úroky (-)	-	-	-
A.5.	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku (+)	-	-	-
A.6.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku (-)	-	-	-
A.7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky (-/+)	815	-76	-177
A.8.	Príjmy mimoriad. charakteru vzťahujúce sa na prevádz. činnosť (+)	-	-	-
A.9.	Výdavky mimoriad. charakteru vzťahujúce sa na prevádz. činnosť (-)	-	-	-
A.	Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	26 596	29 501	22 912
B.1.1.	Výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku (-)	-24 214	-29 897	-31 427
B.1.2.	Výdavky na obstaranie dlhodobých CP a podielov v iných ÚJ, s výnimkou CP, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a CP určených na predaj alebo na obchodovanie (-)	-	-	-
B.1.3.	Príjmy z predaja dlhodobého hmotného a nehmot. majetku (+)	203	9	692
B.1.4.	Príjmy z predaja dlhodobých CP a podielov v iných ÚJ, s výnimkou CP, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a CP určených na predaj alebo na obchodovanie (+)	-	-	-
B.1.5.	Výdavky na obstaranie dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtov. jednotkách	-	-1 123	-
B.2.1.	Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté inej ÚJ, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)	-	-	-2 290
B.2.2.	Príjmy zo splácania dlhodobých pôžičiek poskytnutých inej ÚJ, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (+)	2290	-	-
B.2.3.	Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté tretím osobám s výnimkou dlhodobých pôžičiek poskytnutých ÚJ, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)	-	-	-
B.2.4.	Príjmy zo splácania pôžičiek poskytnutých tretím osobám s výnimkou pôžičiek poskytnutých ÚJ, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (+)	-	-	-
B.3.	Príjmy z prenájmu súboru hnutelného a nehnuteľného majetku používaného a odpisovaného nájomcom (+)	-	-	-
B.4.	Prijaté úroky (+)	-	-	-
B.5.	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku (+)	-	-	-
B.6.1.	Výdavky súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie (-)	-	-	-

OZN	NÁZOV POLOŽKY	2010	2009	2008
B.6.2.	Príjmy súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie (+)	-	-	-
B.7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky (-)	-	-	-
B.8.1.	Príjmy mimoriad. charakteru vzťahujúce sa na invest. činnosť (+)	-	-	-
B.8.2.	Výdavky mimoriad. charakteru vzťahujúce sa na invest. činnosť (-)	-	-	-
B.9.1.	Ostatné príjmy vzťahujúce sa na investičnú činnosť (+)	-	-	-
B.9.2.	Ostatné výdavky vzťahujúce sa na investičnú činnosť (-)	-	-	-
B.	Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	-21 721	-31 011	-33 025
C.1.	Peňažné toky vo vlastnom imaní	0	-86	-195
C.1. 1.	Príjmy z upísaných akcií a obchodných podielov (+)	-	-119	-
C.1.2.	Príjmy z ďalších vkladov do vlastného imania spoločníkmi (+)	-	33	1 105
C.1.3.	Prijaté peňažné dary (+)	-	-	-
C.1.4.	Príjmy z úhrady straty spoločníkmi (+)	-	-	-
C.1.5.	Výdavky na obstaranie alebo spätné odkúpenie vlastných akcií a vlastných obch. podielov (-)	-	-	-430
C.1.6.	Výdavky spojené so znížením fondov vytvorených ÚJ (-)	-	-	-
C.1.7.	Výdavky na vyplatenie podielu na vlast. imaní spoločníkmi ÚJ (-)	-	-	-
C.1.8.	Výdavky z iných dôvodov, ktoré súvisia so znížením vlastného imania (-)	-	-	-870
C.2.	Peňažné toky vznikajúce z dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov z finančnej činnosti	3 298	455	0
C.2.1.	Príjmy z emisie dlhových cenných papierov (+)	-	-	-
C.2.2.	Výdavky na úhradu záväzkov z dlhových CP (-)	-	-	-
C.2.3.	Príjmy z úverov (+)	3 298	-	-
C.2.4.	Výdavky na splácanie úverov (-)	-	-	-

OZN	NÁZOV POLOŽKY	2010	2009	2008
C.2.5.	Príjmy z prijatých pôžičiek (+)	-	-	-
C.2.6.	Výdavky na splácanie pôžičiek (-)	-	-	-
C.2.7.	Výdavky na úhradu záväzkov z finančného leasingu (-)	-	-	-
C.2.8.	Výdavky na úhradu záväzkov za prenájom súboru hnutel'. a nehnuteľ. majetku používaného a odpisovaného nájomcom (-)	-	-	-
C.2.9.	Príjmy z ostatných dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti ÚJ (+)	-	455	-
C.2.10.	Výdavky na splácanie ostatných dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti ÚJ (-)	-259	-	-
C.3.	Peňažné toky vznikajúce z ostatnej finančnej činnosti	0	0	0
C.3.1.	Výdavky na zaplatené úroky (-)	-	-	-
C.3.2.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku (-)	-	-	-
C.3.3.	Výdavky súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie (-)	-	-	-
C.3.4.	Príjmy súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie (+)	-	-	-
C.3.5.	Výdavky na daň z príjmov ÚJ (-)	-	-	-
C.3.6.	Príjmy mimoriad. charakteru vzťahujúce sa na finanč. činnosť (+)	-	-	-
C.3.7.	Výdavky mimoriad. charakteru vzťahujúce sa na finan. činnosť (-)	-	-	-
C.	Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	3 298	369	-195
D.	Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov (+/-) (súčet A+B+C)	8 173	-1 141	-10 308
E.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účt. obdobia	6 770	7 911	18 219
F.	Kurzové rozdiely k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	0	0	0
G.	Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia (súčet D+E+F)	14 943	6 770	7 911

Prehľad o pohybe neobežného majetku 2008 – 2010

NÁZOV	OBSTARÁVACIA CENA/VLASTNÉ NÁKLADY (V TIS. eur)				31. 12. 2010
	31. 12. 2009	PRÍRASTKY	ÚBYTKY	PRESUNY	
Aktivované náklady na vývoj	0	0	0	0	0
Softvér	1 767	28	9	0	1 786
Oceniteľné práva	16	99	0	0	115
Goodwill	0	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	2 495	98	0	0	2 593
Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	41	323	225	0	139
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0	0
Dlhodobý nehmotný majetok spolu	4 319	548	234	0	4 633
Pozemky	75 209	287	21	0	75 475
Stavby	441 225	14 642	194	0	455 673
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	54 571	7 250	1 272	0	60 549
Ostatný dlhodobý hmotný majetok	124	5	17	0	112
Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	31 515	24 609	23 475	0	32 649
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	0	0	0	0	0
Dlhodobý hmotný majetok spolu	602 644	46 793	24 979	0	624 458
Podiel.cenné papiere a podiely v ovládan.osobe	56 147	0	0	0	56 147
Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom	0	0	0	0	0
Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely	0	0	0	0	0
Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku	2 290	0	2 290	0	0
Dlhodobý finančný majetok spolu	58 437	0	2 290	0	56 147
Neobežný majetok spolu	665 400	47 341	27 503	0	685 238

OPRÁVKY/OPRAVNÉ POLOŽKY (V TIS. eur)				ZOSTATKOVÁ CENA (V TIS. eur)		
31. 12. 2009	PRÍRASTKY	ÚBYTKY	PRESUNY	31. 12. 2010	31. 12. 2009	31. 12. 2010
0	0	0	0	0	0	0
1 735	31	9	0	1 757	32	29
2	9	0	0	11	14	104
0	0	0	0	0	0	0
1 706	418	0	0	2 124	789	469
0	0	0	0	0	41	139
0	0	0	0	0	0	0
3 443	458	9	0	3 892	876	741
0	0	0	0	0	75 209	75 475
220 272	20 280	268	0	240 284	220 953	215 389
38 616	5 580	1 266	0	42 930	15 955	17 619
76	19	17	0	78	48	34
2 082	721	1 366	0	1 437	29 433	31 212
0	0	0	0	0	0	0
261 046	26 600	2 917	0	284 729	341 598	339 729
0	0	0	0	0	56 147	56 147
0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	2 290	0
0	0	0	0	0	58 437	56 147
264 489	27 058	2 926	0	288 621	400 911	396 617

NÁZOV	OBSTARÁVACIA CENA/VLASTNÉ NÁKLADY (V TIS. eur)				
	31. 12. 2008	PRÍRASTKY	ÚBYTKY	PRESUNY	31. 12. 2009
Aktivované náklady na vývoj	0	0	0	0	0
Softvér	1 845	0	78	0	1 767
Oceniteľné práva	14	2	0	0	16
Goodwill	0	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	2 317	178	0	0	2 495
Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	5	216	180	0	41
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0	0
Dlhodobý nehmotný majetok spolu	4 181	396	258	0	4 319
Pozemky	82 521	52	7 364	0	75 209
Stavby	420 431	33 538	12 744	0	441 225
Samostat.hnuteľné veci a súbory hnuteľ.vecí	57 359	7 537	10 325	0	54 571
Ostatný dlhodobý hmotný majetok	140	0	16	0	124
Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	42 902	29 740	41 127	0	31 515
Poskyt. preddavky na dlhodobý hmot.majetok	0	0	0	0	0
Dlhodobý hmotný majetok spolu	603 353	70 867	71 576	0	602 644
Podielové cenné papiere a podiely v ovládan. osobe	8 141	48 006	0	0	56 147
Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom	0	0	0	0	0
Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely	0	0	0	0	0
Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku	2 290	0	0	0	2 290
Dlhodobý finančný majetok spolu	10 431	48 006	0	0	58 437
Neobežný majetok spolu	617 965	119 269	71 834	0	665 400

OPRÁVKY/OPRAVNÉ POLOŽKY (V TIS. eur)				ZOSTATKOVÁ CENA (V TIS. eur)		
31. 12. 2008	PRÍRASTKY	ÚBYTKY	PRESUNY	31. 12. 2009	31. 12. 2008	31. 12. 2009
0	0	0	0	0	0	0
1 771	42	78	0	1 735	74	32
1	1	0	0	2	13	14
0	0	0	0	0	0	0
1 263	443	0	0	1 706	1 054	789
0	0	0	0	0	5	41
0	0	0	0	0	0	0
3 035	486	78	0	3 443	1 146	876
0	0	0	0	0	82 521	75 209
206 472	19 692	5 892	0	220 272	213 959	220 953
42 455	4 789	8 628	0	38 616	14 904	15 955
71	21	16	0	76	69	48
1 619	463	0	0	2 082	41 283	29 433
0	0	0	0	0	0	0
250 617	24 965	14 536	0	261 046	352 736	341 598
0	0	0	0	0	8 141	56 147
0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	2 290	2 290
0	0	0	0	0	10 431	58 437
253 652	25 451	14 614	0	264 489	364 313	400 911

Prehľad o pohybe vlastného imania 2008 – 2010

NÁZOV	31. 12. 2008	PRÍRASTKY	ÚBYTKY	31. 12. 2009	PRÍRASTKY	ÚBYTKY	31. 12. 2010
základné imanie	281 399	-33	0	281 366	0	0	281 366
vlastné akcie	-1 841	-86	0	-1 927	0	0	-1 927
zmena základného imania	0	0	0	0	0	0	0
Základné imanie	279 558	-119	0	279 439	0	0	279 439
emisné ážio	0	0	0	0	0	0	0
ostatné kapitálové fondy	2 309	51	0	2 360	0	0	2 360
zákonný rezervný fond z kapitálových vkladov	30 464	33	0	30 497	0	5 020	25 477
oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	3 324	30 835	0	34 159	0	0	34 159
Kapitálové fondy	36 097	30 919	0	67 016	0	5 020	61 996
zákonný rezervný fond	3 713	262	0	3 975	1 927	0	5 902
nedeliteľný fond	0	0	0	0	0	0	0
štatutárne fondy a ostatné fondy	32 297	2 237	0	34 534	0	1 927	32 607
Fondy zo zisku	36 010	2 499	0	38 509	1 927	1 927	38 509
nerozdelený zisk minulých rokov	-1 975	-9	0	-1 984	5 007	0	3 023
neuhradená strata minulých rokov	-2 914	0	0	-2 914	2 914	0	0
Výsledok hospodárenia minulých rokov	-4 889	-9	0	-4 898	7 921	0	3 023
Výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobie	2 617	-122	2 617	-122	150	-122	150
Spolu	349 393	33 168	2 617	379 944	9 998	6 825	383 117

Prehľad o pohybe akcií 2008 – 2010

		K 31. 12. 2008			
P.Č.	AKCIONÁR	PRÍRASTKY	ÚBYTKY	POČET AKCIÍ	%
1	Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.	228 463		668 805	7,89
2	Fond národného majetku		4 741	5 887	0,07
3	Hlavné mesto SR Bratislava			5 026 138	59,29
4	Mesto Brezová pod Bradlom			0	0,00
5	Mesto Gbely			58 728	0,69
6	Mesto Holíč			131 612	1,55
7	Mesto Malacky			205 126	2,42
8	Mesto Modra			96 030	1,13
9	Mesto Myjava			0	0,00
10	Mesto Pezinok			245 495	2,90
11	Mesto Senec			169 240	2,00
12	Mesto Senica			238 181	2,81
13	Mesto Skalica			171 128	2,02
14	Mesto Stará Turá, MČ Černochovej Vrch		1 944	0	0,00
15	Mesto Stupava			88 648	1,05
16	Mesto Svätý Jur			50 211	0,59
17	Mesto Šaštín - Stráže		55 672	0	0,00
18	Obec Báhoň			0	0,00
19	Obec Bernolákovo			50 638	0,60
20	Obec Bílkove Humence			2 573	0,03
21	Obec Blatné			15 494	0,18
22	Obec Boldog			4 427	0,05
23	Obec Borinka	4 741		4 741	0,06
24	Obec Borský Mikuláš		42 695	0	0,00
25	Obec Borský Svätý Jur			17 685	0,21
26	Obec Brestovec			11 168	0,13
27	Obec Budmerice			21 920	0,26
28	Obec Bukovec			5 078	0,06
29	Obec Cerová			14 449	0,17
30	Obec Čáry		13 966	0	0,00
31	Obec Častá			22 617	0,27
32	Obec Častkov			6 472	0,08
33	Obec Čataj			10 910	0,13
34	Obec Dojč			13 314	0,16
35	Obec Doľany			11 808	0,14
36	Obec Dubová			9 393	0,11
37	Obec Dubovce			7 505	0,09
38	Obec Dunajská Lužná			32 493	0,38
39	Obec Gajary			29 471	0,35
40	Obec Hamuliakovo			9 764	0,12

K 31. 12. 2009				K 31. 12. 2010			
PRÍRASTKY	ÚBYTKY	POČET AKCIÍ	%	PRÍRASTKY	ÚBYTKY	POČET AKCIÍ	%
45 966		714 771	8,43			714 771	8,43
	5 887	0	0,00			0	0,00
		5 026 138	59,29			5 026 138	59,29
		0	0,00			0	0,00
		58 728	0,69		58 728	0	0,00
		131 612	1,55			131 612	1,55
5 887		211 013	2,49			211 013	2,49
		96 030	1,13			96 030	1,13
		0	0,00			0	0,00
		245 495	2,90			245 495	2,90
		169 240	2,00			169 240	2,00
		238 181	2,81			238 181	2,81
		171 128	2,02	99 950		271 078	3,20
		0	0,00			0	0,00
		88 648	1,05			88 648	1,05
		50 211	0,59			50 211	0,59
		0	0,00			0	0,00
		0	0,00			0	0,00
		50 638	0,60			50 638	0,60
		2 573	0,03			2 573	0,03
		15 494	0,18			15 494	0,18
		4 427	0,05			4 427	0,05
		4 741	0,06			4 741	0,06
		0	0,00			0	0,00
		17 685	0,21			17 685	0,21
		11 168	0,13			11 168	0,13
		21 920	0,26			21 920	0,26
		5 078	0,06			5 078	0,06
		14 449	0,17			14 449	0,17
		0	0,00			0	0,00
		22 617	0,27			22 617	0,27
		6 472	0,08			6 472	0,08
		10 910	0,13			10 910	0,13
		13 314	0,16			13 314	0,16
		11 808	0,14			11 808	0,14
		9 393	0,11			9 393	0,11
		7 505	0,09			7 505	0,09
		32 493	0,38			32 493	0,38
		29 471	0,35			29 471	0,35
		9 764	0,12			9 764	0,12

Prehľad o pohybe akcií 2008 – 2010

		K 31. 12. 2008			
P.Č.	AKCIONÁR	PRÍRASTKY	ÚBYTKY	POČET AKCIÍ	%
41	Obec Hlboké		9 640	0	0,00
42	Obec Hradište pod Vrátnom			0	0,00
43	Obec Hrašné			5 349	0,06
44	Obec Hrubá Borša			3 910	0,05
45	Obec Hrubý Šúr			7 067	0,08
46	Obec Hurbanova Ves			2 562	0,03
47	Obec Chorvátsky Grob			17 213	0,20
48	Obec Chropov			4 078	0,05
49	Obec Chvojnica		4 786	0	0,00
50	Obec Igram			6 180	0,07
51	Obec Ivanka pri Dunaji			52 436	0,62
52	Obec Jablonec			9 247	0,11
53	Obec Jablonica			25 538	0,30
54	Obec Jablonka			6 101	0,07
55	Obec Jablonové			11 786	0,14
56	Obec Jakubov			15 134	0,18
57	Obec Kalinkovo			9 663	0,11
58	Obec Kaplná			7 539	0,09
59	Obec Kátov			6 595	0,08
60	Obec Kopčany			28 167	0,33
61	Obec Kostolište			10 325	0,12
62	Obec Kostolná pri Dunaji			5 180	0,06
63	Obec Kostolné			7 685	0,09
64	Obec Koválov			0	0,00
65	Obec Koválovec			0	0,00
66	Obec Krajné			19 381	0,23
67	Obec Kráľová pri Senci			15 527	0,18
68	Obec Kuchyňa			0	0,00
69	Obec Kuklov		8 224	0	0,00
70	Obec Kúty			0	0,00
71	Obec Láb			15 336	0,18
72	Obec Lakšárska Nová Ves			11 438	0,13
73	Obec Letničie			5 899	0,07
74	Obec Limbach			12 022	0,14
75	Obec Lopašov			3 191	0,04
76	Obec Lozorno			29 774	0,35
77	Obec Malé Leváre			11 505	0,14
78	Obec Malinovo			14 303	0,17
79	Obec Marianka			10 662	0,13
80	Obec Miloslavov			9 663	0,11
81	Obec Mokrá Háj			6 584	0,08

K 31. 12. 2009				K 31. 12. 2010			
PRÍRASTKY	ÚBYTKY	POČET AKCIÍ	%	PRÍRASTKY	ÚBYTKY	POČET AKCIÍ	%
		0	0,00			0	0,00
		0	0,00			0	0,00
		5 349	0,06			5 349	0,06
		3 910	0,05			3 910	0,05
		7 067	0,08			7 067	0,08
		2 562	0,03			2 562	0,03
		17 213	0,20			17 213	0,20
		4 078	0,05		4 078	0	0,00
		0	0,00			0	0,00
		6 180	0,07			6 180	0,07
		52 436	0,62			52 436	0,62
		9 247	0,11			9 247	0,11
		25 538	0,30			25 538	0,30
		6 101	0,07			6 101	0,07
		11 786	0,14			11 786	0,14
		15 134	0,18			15 134	0,18
		9 663	0,11			9 663	0,11
		7 539	0,09			7 539	0,09
		6 595	0,08			6 595	0,08
		28 167	0,33			28 167	0,33
		10 325	0,12			10 325	0,12
		5 180	0,06			5 180	0,06
		7 685	0,09			7 685	0,09
		0	0,00			0	0,00
		0	0,00			0	0,00
		19 381	0,23			19 381	0,23
		15 527	0,18			15 527	0,18
		0	0,00			0	0,00
		0	0,00			0	0,00
		0	0,00			0	0,00
		15 336	0,18			15 336	0,18
	11 438	0	0,00			0	0,00
	5 899	0	0,00			0	0,00
		12 022	0,14			12 022	0,14
	3 191	0	0,00			0	0,00
		29 774	0,35			29 774	0,35
		11 505	0,14			11 505	0,14
		14 303	0,17			14 303	0,17
		10 662	0,13			10 662	0,13
		9 663	0,11			9 663	0,11
		6 584	0,08			6 584	0,08

Prehľad o pohybe akcií 2008 – 2010

		K 31. 12. 2008			
P.Č.	AKCIONÁR	PRÍRASTKY	ÚBYTKY	POČET AKCIÍ	%
82	Obec Moravský Svätý Ján		22 640	0	0,00
83	Obec Most pri Bratislave			17 190	0,20
84	Obec Nová Dedinka			18 482	0,22
85	Obec Oreské			3 753	0,04
86	Obec Osuské			0	0,00
87	Obec Pernek			8 539	0,10
88	Obec Píla			2 764	0,03
89	Obec Plavecké Podhradie			7 517	0,09
90	Obec Plavecký Mikuláš			8 112	0,10
91	Obec Plavecký Peter			7 202	0,08
92	Obec Plavecký Štvrtok			22 055	0,26
93	Obec Podbranč			7 528	0,09
94	Obec Podkylava			3 180	0,04
95	Obec Popudinské Močidlňany			9 505	0,11
96	Obec Poriadie			8 033	0,09
97	Obec Prietrž			0	0,00
98	Obec Prietržka			4 798	0,06
99	Obec Prievaly			9 797	0,12
100	Obec Radimov			6 640	0,08
101	Obec Radošovce			20 527	0,24
102	Obec Reca			13 943	0,16
103	Obec Rohožník			470	0,01
104	Obec Rohov			4 303	0,05
105	Obec Rovensko		4 247	0	0,00
106	Obec Rovinka			13 853	0,16
107	Obec Rudník			0	0,00
108	Obec Rybky		4 618	0	0,00
109	Obec Sekule			17 819	0,21
110	Obec Slovenský Grob			19 853	0,23
111	Obec Smolinské		10 640	0	0,00
112	Obec Smrdáky			7 292	0,09
113	Obec Sobotište		17 505	0	0,00
114	Obec Sološnica			16 595	0,20
115	Obec Stará Myjava			7 820	0,09
116	Obec Studienka			17 741	0,21
117	Obec Suchohrad			6 483	0,08
118	Obec Šajdíkove Humence			12 471	0,15
119	Obec Šenkvice			46 234	0,55
120	Obec Štefanov		18 752	0	0,00
121	Obec Štefanová			3 854	0,05

K 31. 12. 2009				K 31. 12. 2010			
PRÍRASTKY	ÚBYTKY	POČET AKCIÍ	%	PRÍRASTKY	ÚBYTKY	POČET AKCIÍ	%
		0	0,00			0	0,00
		17 190	0,20			17 190	0,20
		18 482	0,22			18 482	0,22
	3 753	0	0,00			0	0,00
		0	0,00			0	0,00
		8 539	0,10			8 539	0,10
		2 764	0,03			2 764	0,03
	7 517	0	0,00			0	0,00
		8 112	0,10			8 112	0,10
		7 202	0,08			7 202	0,08
		22 055	0,26			22 055	0,26
	7 528	0	0,00			0	0,00
		3 180	0,04			3 180	0,04
		9 505	0,11		9 505	0	0,00
		8 033	0,09			8 033	0,09
		0	0,00			0	0,00
		4 798	0,06			4 798	0,06
		9 797	0,12			9 797	0,12
	6 640	0	0,00			0	0,00
		20 527	0,24		20 527	0	0,00
		13 943	0,16			13 943	0,16
		470	0,01			470	0,01
		4 303	0,05			4 303	0,05
		0	0,00			0	0,00
		13 853	0,16			13 853	0,16
		0	0,00			0	0,00
		0	0,00			0	0,00
		17 819	0,21			17 819	0,21
		19 853	0,23			19 853	0,23
		0	0,00			0	0,00
		7 292	0,09			7 292	0,09
		0	0,00			0	0,00
		16 595	0,20			16 595	0,20
		7 820	0,09			7 820	0,09
		17 741	0,21			17 741	0,21
		6 483	0,08			6 483	0,08
		12 471	0,15			12 471	0,15
		46 234	0,55			46 234	0,55
		0	0,00			0	0,00
		3 854	0,05			3 854	0,05

Prehľad o pohybe akcií 2008 – 2010

		K 31. 12. 2008			
P.Č.	AKCIONÁR	PRÍRASTKY	ÚBYTKY	POČET AKCIÍ	%
124	Obec Tureň			9 314	0,11
125	Obec Unín		13 134	0	0,00
126	Obec Veľké Leváre			38 167	0,45
127	Obec Veľký Biel			23 302	0,27
128	Obec Viničné			16 359	0,19
129	Obec Vinosady			10 146	0,12
130	Obec Vištuk			14 696	0,17
131	Obec Vlky			4 191	0,05
132	Obec Vrádište			7 112	0,08
133	Obec Vrbovce			0	0,00
134	Obec Vysoká Pri Morave			20 527	0,24
135	Obec Záhorská Ves			17 348	0,20
136	Obec Zálesie			8 359	0,10
137	Obec Závod			28 909	0,34
138	Obec Zohor			34 392	0,41
spolu				8 477 431	100,00

K 31. 12. 2009				K 31. 12. 2010			
PRÍRASTKY	ÚBYTKY	POČET AKCIÍ	%	PRÍRASTKY	ÚBYTKY	POČET AKCIÍ	%
		9 314	0,11			9 314	0,11
		0	0,00			0	0,00
		38 167	0,45			38 167	0,45
		23 302	0,27			23 302	0,27
		16 359	0,19			16 359	0,19
		10 146	0,12			10 146	0,12
		14 696	0,17			14 696	0,17
		4 191	0,05			4 191	0,05
		7 112	0,08		7 112	0	0,00
		0	0,00			0	0,00
		20 527	0,24			20 527	0,24
		17 348	0,20			17 348	0,20
		8 359	0,10			8 359	0,10
		28 909	0,34			28 909	0,34
		34 392	0,41			34 392	0,41
		8 477 431	100,00	99 950	99 950	8 477 431	100,00

Správa nezávislého audítora



SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.:

Ukutočnili sme audit prílohovej účtovnej zvierky spoločnosti Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. (ďalej „Spoločnosť“), ktorá pozostáva zo súvahy k 31. decembru 2020, súhrnného výkazu ziskov a strát, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil a súhrnu významných účtovných postupov a ďalších vysvetľujúcich informácií.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie účtovnej zvierky a jej objektívnu prezentáciu v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo platnými v Európskej únii a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej zvierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našu zodpovednosť je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku, ktorý vychádza z výsledkov nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané utvrdenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasnou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sémách a údajoch vykázaných v účtovnej zvierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej zvierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy internú kontrolu relevantnú pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej zvierky, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť internej kontroly účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej zvierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočným a vhodným východiskom pre náš podmienený názor.

Východisko pre podmienený názor

Tak ako je uvedené v poznámke F1 k účtovnej zvierke, existuje významná neistota ohľadne potreby a výšky opravnej položky k neobežnému majetku v zostatkovej cene 359 miliónov EUR. Tento majetok predstavuje 88% všetkých aktív spoločnosti.

Tak ako je uvedené v poznámke 4, vedenie Spoločnosti vyhodnotilo budúce ekonomické úžitky plyjúce z neobežného majetku Spoločnosti a odhadlo, že existuje negatívny rozdiel medzi súčasnou hodnotou budúcich ekonomických úžitkov a účtovnou hodnotou tohto majetku v rozsahu 98 – 248 miliónov EUR, pri rôznych scenároch vývoja podnikania Spoločnosti a jej dcérskych spoločností a regulačného rámca. Žiadnu vysokú neistotu najmä ohľadom budúceho vývoja, ktorá je inherentná vo výpočte, sa vedenie Spoločnosti rozhodlo o tejto položke neúčtovať v účtovnej zvierke.

Priznávateľská spoločnosť Slovensko, s.r.o., Námestie 1. mája 18, 812 32 Bratislava, Slovenská republika
T: +421 (0) 2 59250 111, F: +421 (0) 2 59250 888, www.pwc.com/sk

The company's ID (ICO) No. 31709147

Tax Identification No. of Priznávateľská spoločnosť Slovensko, s.r.o. (IČ DPH) 202079021

VAT Reg. No. of Priznávateľská spoločnosť Slovensko, s.r.o. (IČ DPH) SK202079021

Spoločnosť je registrovaná v Obchodnom registri Slovenskej republiky (Bratislava I, podnikateľská 144018, oddiel Sro).

The company is registered in the Commercial Register of Bratislava I District Court, ref. No. 144018, Section Sro.



Tak ako je ďalej uvedené v poznámke 2.10 k účtovnej závierke, Spoločnosť stanovila odpisový plán dlhodobého hmotného majetku na základe regulačného rámca Úradu pre reguláciu sieťových odvetví. Podľa nášho názoru by sa dlhodobý hmotný majetok mal odpisovať a ohľadom na opotrebovanie zodpovedajúce bežným podmienkam jeho používania, a nie podľa doby stanovenej pre účely cenovej regulácie. Nepodarilo sa nám získať dostatočné a vhodné auditorské dôkazy o zostatkovej technickej dobe životnosti dlhodobého hmotného majetku.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti sme nemohli s dostatočnou presnosťou vylíčiť prípadnú úpravu výšky odpisov a opravných položiek k uvedenému neobčinnému majetku.

Podmienčený názor

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu skutočností uvedených v predchádzajúcich odsekoch, vyjadruje účtovná závierka objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti Bratislavská vodárenská spoločnosť k 31. decembru 2010 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo platnými v Európskej únii.


PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Licencia SKAU č. 161



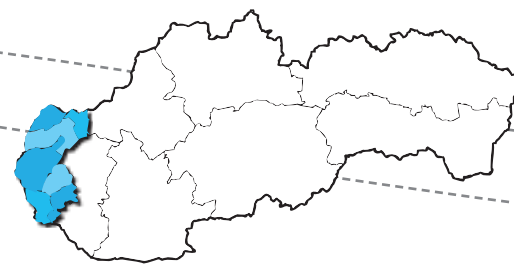
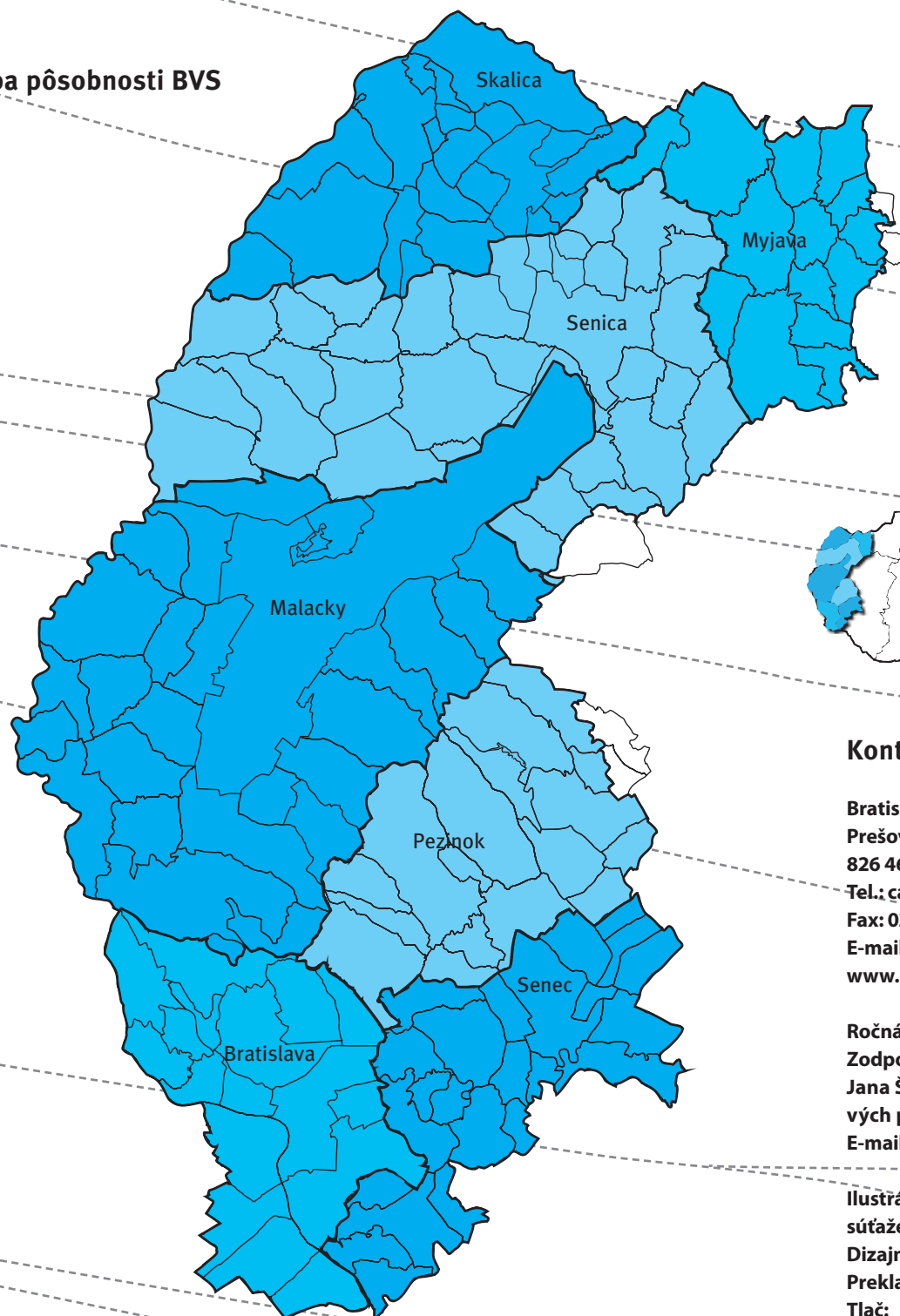

Ing. Monika Šmifanská
Licencia SKAU č. 1015

v Bratislave, 2. júna 2011

Certifikát Najlepšia ročná správa 2009



Mapa pôsobnosti BVS



Kontakt

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.
Prešovská 48
826 46 Bratislava 29
Tel.: call centrum 0850 123 122
Fax: 02/482 52 233
E-mail: sluzby@bvsas.sk
www.bvsas.sk

Ročná správa 2010
Zodpovedný za realizáciu ročnej správy:
Jana Štulajterová, oddelenie marketingo-
vých politík
E-mail: jana.stulajterova@bvsas.sk

Ilustrácie: Víťazi výtvarnej a fotografickej
súťaže programu Modrá škola, 2009
Dizajn: brantiarb / 2create, s.r.o.
Preklad: Agentúra ONLINE, s.r.o.
Tlač:

→ ROČNÁ SPRÁVA 2010

